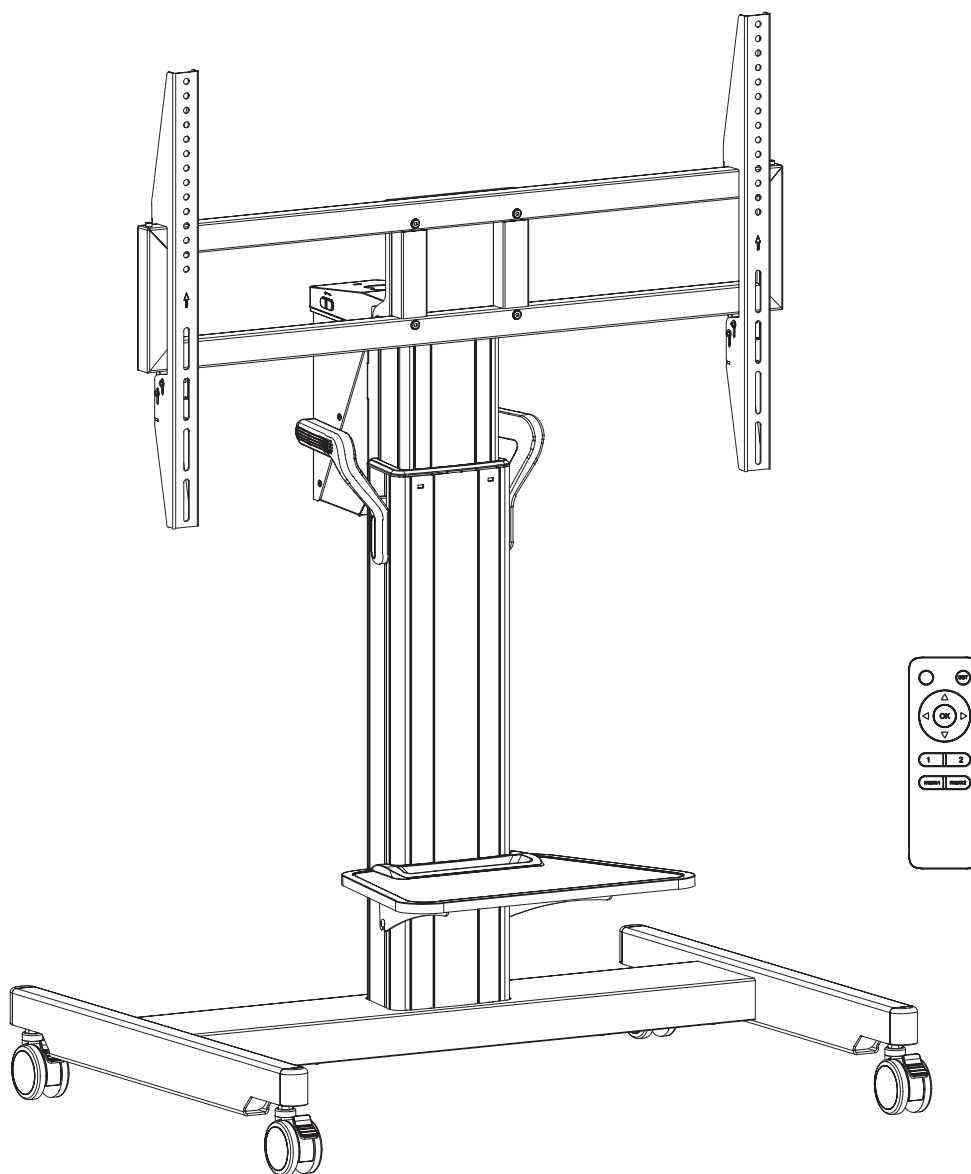




TV AT MOTORIZED FLOOR CART MOUNT WITH RF REMOTE CONTROL

PT: Suporte de Chão Carrinho TA Motorizado com Comando RF
DE: Motorisierter TV-Bodenrollwagen-Halterung mit RF-Fernbedienung
ES: Soporte de carro de suelo motorizado para TV con mando a distancia por RF
FR: Support de meuble de sol mobile motorisé pour téléviseur avec télécommande RF
IT: Supporto carrello da pavimento motorizzato per TV con telecomando RF
AL: Mbjtëse karroce dyshemeje motorizuar për TV me telekomandë RF
BG: Моторизирана стойка за телевизор тип количка за под с RF дистанционно управление
CS: Motorizovaný pojízdný podlahový stojan na TV s RF dálkovým ovládáním
EL: Μηχανοκίνητη επιδαπέδια τροχήλατη βάση τηλεόρασης με τηλεχειριστήριο RF

ET: Mootoriga liigutatav põrandastatiiv telerile koos RF-kaugjuhtimispuldiga
FI: Moottoroitu pyörällinen TV-lattiataline RF-kaukosäätimellä
HU: Motorizált gurulós állványos TV-tartó RF távirányítóval
IR: Seastán Cairte Urláir Mótairithe do Theilifís le cianrialtán RF
MT: Stand tal-karru tal-art motorizzat ghat-TV b'kontroll remot RF
NL: Gemotoriseerde verrijdbare tv-vloerstandaard met RF-afstandsbediening
SK: Motorizovaný pojízdný podlahový držák na TV s RF diaľkovým ovládáním
SV: Motoriserat golvstativ på hjul för TV med RF-fjärrkontroll

USER MANUAL

PT MANUAL DO UTILIZADOR • AL MANUAL I PËRDORUESIT • BG РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ • CS UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA • DE BENUTZERHANDBUCH • EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ • ES MANUAL DEL USUARIO
ET MANUALI KASUTAJA • FI KÄYTTÖOHJE • FR MANUEL DE L'UTILISATEUR • HU FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV • IR LEABHARLANN ÚSAIDEORA • IT MANUALE DELL'UTENTE • MT MANWAL TAL-UŻU
NL HANDLEIDING • SK UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA • SV ANVÄNDARHANDBOK

VWA9060T-M



300X100 - 900X600



55 - 86"



80KG (176LBS) TV RATED
10KG (22LBS) SHELF RATED



Leia o manual de instruções antes de iniciar a instalação e montagem. Em caso de dúvida contate o seu fornecedor.

ATENÇÃO:

- O uso com produtos mais pesados do que os pesos indicados pode resultar em instabilidade, causando possíveis danos.
 - Os suportes devem ser fixados conforme especificado nas instruções de montagem. A instalação incorreta pode causar danos ou graves lesões pessoais.
 - Equipamentos de segurança e ferramentas adequadas devem ser utilizados. Este produto só deve ser instalado por profissionais.
 - Certifique-se de que a superfície de suporte suportará com segurança o peso combinado do equipamento e todas as ferragens componentes anexadas.
 - Use os parafusos de montagem fornecidos e NÃO APERTAR EXCESSIVAMENTE os mesmos.
 - Este produto contém pequenas peças que podem causar asfixia se ingeridas. Mantenha esses itens fora do alcance das crianças.
 - Este produto destina-se apenas para uso interno. Usá-lo em ambiente externo pode causar falhas no produto e lesões pessoais.
- IMPORTANTE:** Assegure-se de que recebeu todas as peças, de acordo com a lista de componentes, antes da instalação. Se alguma peça estiver em falta ou for defeituosa, contate o seu fornecedor para substituição.
- MANUTENÇÃO:** Certifique-se de que o suporte seja seguro e protegido para uso em intervalos regulares (pelo menos a cada três meses).

AVISOS

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos, desde que sejam vigiadas ou recebam instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o produto.
- As pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência na utilização deste tipo de produtos, não devem utilizar o aparelho, exceto sob vigilância, desde que compreendam os perigos envolvidos ou tenham sido cuidadosamente instruídas sobre a sua utilização pela pessoa responsável pela sua segurança.
- Não é permitida qualquer tentativa de reconstrução do produto.
- O produto é alimentado por eletricidade. Para evitar queimaduras, incêndios e choques eléctricos, e para garantir uma utilização segura e correcta do sistema, preservando a longevidade do produto, leia atentamente as instruções.
- O aparelho só pode ser utilizado com a fonte de alimentação fornecida com o produto. Não são permitidas quaisquer modificações.
- Nunca utilizar o sistema com um cabo de alimentação ou uma ficha danificados. Se alguma peça estiver danificada, contacte o seu fornecedor.
- Nunca utilize os produtos num ambiente húmido ou se os seus componentes eléctricos entrarem em contacto com líquidos.
- Não limpe o produto enquanto a fonte de alimentação ainda estiver ligada.



● Ligue o cabo de alimentação do suporte motorizado a uma tomada elétrica.

- Utilize o painel de controlo e pressione o botão "↑" para subir a coluna do suporte.

▲ 2

- Pressionar continuamente o botão "⇨" para inclinar a placa VESA para a posição vertical (0°).

▲ 3

- Se as rodas giratórias não conseguirem tocar no chão, desapeire a porca inferior, conforme indicado, para ajustar a roda à posição correta e, em seguida, aperte a porca superior.

▲ 4

- Ajuste os deslizadores inferiores para a posição desejada antes de fixar a prateleira F.

▲ 5

- Ajuste a prateleira na posição desejada e aperte os quatro parafusos para a fixar.

▲ 6

- Não aperte completamente, os parafusos deixando uma distância de 3 mm para os passos seguintes.

▲ 7

- Certifique-se de que as extremidades maiores dos orifícios das fechaduras estão viradas para baixo.

▲ 8

- Aperte previamente os quatro parafusos na diagonal e, em seguida, aperte-os completamente.

▲ 9

- Desapeire ligeiramente os parafusos, sem os retirar completamente.

▲ 10

● Para garantir uma instalação segura, selecione o parafuso adequado antes de começar:

- Utilize os parafusos especificados no manual do televisor ou pelo fabricante.

- Verifique o comprimento: parafusos demasiado compridos danificam a TV; parafusos demasiado curtos provocam quedas.

Nota: utilize uma chave de fendas manual para evitar danos; ferramentas elétricas não são recomendadas.

NÃO APERTE DEMAIS os parafusos.

Nota: Certifique-se de que ambos os braços de montagem estão alinhados horizontalmente e centrados na parte traseira do televisor.

Nota: Utilize espaçadores se a parte traseira do seu televisor for curva, rebaixada, irregular ou se a placa de suporte não estiver totalmente encostada ao televisor.

▲ 11

- Fixe o cabo E na posição desejada.

▲ 12

- Conforme indicado, utilize a chave Q para abrir a tampa interior da presilha do cabo, insira o cabo e, em seguida, feche a tampa.

▲ 13

- Opcional: utilize grampos para cabos, se necessário.

EN



Please read the entire instruction manual before beginning installation and assembly. If you have any questions about any of the instructions or warnings, please contact your local distributor for assistance.

ATTENTION:

- The use with products heavier than the indicated weights may result in instability, causing possible damage.
 - The brackets must be secured as specified in the assembly instructions. Incorrect installation may cause damage or serious personal injury.
 - Safety equipment and proper tools must be used. This product should only be installed by professionals.
 - Ensure that the support surface will safely bear the combined weight of the equipment and all attached hardware.
 - Use the provided mounting screws and DO NOT OVER-TIGHTEN them.
 - This product contains small parts that can cause choking if ingested. Keep these items out of reach of children.
 - This product is intended for indoor use only. Using it outdoors may cause product failure and personal injury.
- IMPORTANT:** Make sure you have received all the parts according to the component list before installation. If any parts are missing or defective, contact your local supplier for replacement.
- MAINTENANCE:** Ensure that the support is secure and protected for use at regular intervals (at least every three months).

WARNINGS

- This device can be used by children aged 8 and older if they are supervised or given instructions on safe use of the device and understand the hazards involved. Children should not play with the product.
- Individuals with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, should not use the appliance unless they are supervised or have been given instructions on its use by a person responsible for their safety.
- No attempt to reconstruct the product is allowed.
- The product is powered by electricity. To prevent burns, fires, and electric shocks, and to ensure safe and correct use of the system, preserving the product's longevity, please read the instructions carefully.
- The appliance can only be used with the power supply provided with the product. No modifications are allowed.
- Never use the system with a damaged power cord or plug. If any part is damaged, contact the supplier where the product was purchased.
- Never use the products in a damp environment or if their electrical components come into contact with liquids.
- Do not clean the product while the power supply is still connected.



● Plug the power into the outlet.

- Press and hold the "↑" button to lift the column.

▲ 2

- Press and hold the flip button "⇨" to tilt the VESA plate to a vertical position (0°).

▲ 3

- If the casters can't touch the ground, loosen the lower nut as shown to adjust the caster to proper position, then tighten the upper nut.

▲ 4

- Adjust the lower sliders to the desired position before attaching shelf F.

▲ 5

- Adjust the shelf to the desired position and tighten the four screws to secure it.

▲ 6

- Do not fully tighten them, leaving a 3mm distance for the following steps.

▲ 7

- Ensure large ends of keyholes face downward.

▲ 8

- Pre-tighten the four screws diagonally, then fully tighten them.

▲ 9

- Loosen the screws slightly, do not remove them.

▲ 10

● To ensure a safe installation, select the proper screw before starting:

- Use screws specified by the TV manual of manufacturer.
- Check length: **TOO LONG** damages the TV; **TOO SHORT** causes falls.

Note: use a hand screwdriver to prevent damage; power tools are not recommended.

DO NOT OVERTIGHTEN the screws.

Note: Ensure that both mounting arms are horizontally aligned and centered on the back of the TV.

Note: Use spacers, if the back of your TV is curved, recessed, uneven, or if the bracket plate does not sit flush against the TV.

▲ 11

- Attach cable spine E at a desired position.

▲ 12

- As shown, use wrench Q to pry open the inner cover of the cable clip, insert the cable, and then close the cover.

▲ 13

- Optional: use cable clips if necessary.

DE



Lesen Sie vor Beginn der Installation und Montage das gesamte Handbuch. Wenn Sie Fragen zu einer der Anweisungen oder Warnungen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Händler um Hilfe.

ACHTUNG:

- Die Verwendung mit Produkten, die schwerer sind als die angegebenen Gewichte, kann zu Instabilität führen und mögliche Schäden verursachen.
 - Halterungen müssen gemäß den Montageanweisungen befestigt werden. Eine falsche Installation kann Schäden oder schwere Verletzungen verursachen.
 - Verwenden Sie die richtige Sicherheitsausrüstung und Werkzeuge. Dieses Produkt sollte nur von Fachleuten installiert werden.
 - Stellen Sie sicher, dass die Unterstützungsfläche das kombinierte Gewicht der Ausrüstung und aller angebrachten Komponenten sicher tragen kann.
 - Verwenden Sie die mitgelieferten Montageschrauben und ZIEHEN SIE SIE NICHT ZU FEST AN.
 - Dieses Produkt enthält kleine Teile, die bei Verschlucken zu Erstickungsgefahr führen können. Halten Sie diese Gegenstände von Kindern fern.
 - Dieses Produkt ist nur für den Innenbereich vorgesehen. Die Verwendung im Freien kann zu Produktfehlern und persönlichen Verletzungen führen.
- WICHTIG:** Stellen Sie sicher, dass Sie alle Teile gemäß der Komponentenliste erhalten haben, bevor Sie mit der Installation beginnen. Wenn Teile fehlen oder defekt sind, wenden Sie sich an Ihren lokalen Händler zur Ersatzbeschaffung.
- WARTUNG:** Stellen Sie sicher, dass die Halterung regelmäßig (mindestens alle drei Monate) sicher und geschützt für den Gebrauch ist.

WARNUNGEN

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren unter Aufsicht oder nach Anweisungen zur sicheren Nutzung des Geräts und unter Verständnis der damit verbundenen Gefahren verwendet werden. Kinder sollten nicht mit dem Produkt spielen.
- Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung im Umgang mit dieser Art von Produkten sollten das Gerät nicht verwenden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person sorgfältig in seiner Verwendung unterwiesen.
- Es ist nicht erlaubt, das Produkt zu rekonstruieren. Das Produkt wird mit Strom betrieben. Um Verbrennungen, Brände und elektrische Schläge zu vermeiden und eine sichere und korrekte Verwendung des Systems sicherzustellen, die Lebensdauer des Produkts zu erhalten, lesen Sie bitte die Anweisungen sorgfältig durch.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden. Änderungen sind nicht gestattet.
- Verwenden Sie das System niemals mit einem beschädigten Netzkabel oder Stecker. Wenn ein Teil beschädigt ist, wenden Sie sich an den Kundendienst des Ortes, an dem das Produkt gekauft wurde.
- Verwenden Sie die Produkte niemals in einer feuchten Umgebung oder wenn ihre elektrischen Komponenten mit Flüssigkeiten in Kontakt kommen.
- Reinigen Sie das Produkt nicht, solange das Netzteil noch angeschlossen ist.



- Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose.
- Halten Sie die Taste „↑“ gedrückt, um die Säule anzuheben.

⚠ 2
● Halten Sie die Kipptaste „↔“ gedrückt, um die VESA-Platte in die vertikale Position (0°) zu neigen.

⚠ 3
● Falls die Rollen den Boden nicht berühren, lösen Sie die untere Mutter wie abgebildet, um die Rolle in die richtige Position zu bringen, und ziehen Sie anschließend die obere Mutter fest.

⚠ 4
● Stellen Sie die unteren Gleiter vor dem Anbringen des Regals in die gewünschte Position.

⚠ 5
● Positionieren Sie das Regal und ziehen Sie die vier Schrauben fest.

⚠ 6
● Ziehen Sie die Schrauben noch nicht vollständig fest, sondern lassen Sie 3 mm Spielraum für die folgenden Schritte.

⚠ 7
● Achten Sie darauf, dass die großen Enden der Schlüssellocher nach unten zeigen.

⚠ 8
● Ziehen Sie die vier Schrauben diagonal vor und anschließend vollständig fest.

⚠ 9
● Lösen Sie die Schrauben leicht, aber entfernen Sie sie nicht..

⚠ 10
● **Wählen Sie vor Beginn der Montage die passenden Schrauben für eine sichere Installation:**

- Verwenden Sie die in der Bedienungsanleitung des TV-Herstellers angegebenen Schrauben.
- Achten Sie auf die Länge: Zu lange Schrauben beschädigen den Fernseher; zu kurze Schrauben können zum Herunterfallen führen.

Hinweis: Verwenden Sie einen Handschraubendreher, um Beschädigungen zu vermeiden. Elektrowerkzeuge werden nicht empfohlen.

Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass beide Montagearme horizontal ausgerichtet und mittig auf der Rückseite des Fernsehers positioniert sind.

Hinweis: Verwenden Sie Abstandshalter, wenn die Rückseite Ihres Fernsehers gewölbt, vertieft oder uneben ist oder wenn die Montageplatte nicht bündig am Fernseher anliegt.

⚠ 11
● Befestigen Sie die Kabelführung **E** an der gewünschten Position.

⚠ 12
● Hebeln Sie, wie abgebildet, mit dem Schraubenschlüssel **Q** die innere Abdeckung der Kabelklemme auf, führen Sie das Kabel ein und schließen Sie die Abdeckung.

⚠ 13
● Optional: Verwenden Sie bei Bedarf Kabelklemmen.

ES



Lea todo el manual de instrucciones antes de comenzar la instalación y el montaje. Si tiene alguna pregunta sobre alguna de las instrucciones o advertencias, comuníquese con su proveedor para obtener ayuda.

ATENCIÓN:

- El uso con productos más pesados que los pesos indicados puede resultar en inestabilidad, causando posibles daños.
- Los soportes deben fijarse según se especifica en las instrucciones de montaje. Una instalación incorrecta puede causar daños o lesiones personales graves.
- Se deben utilizar equipos de seguridad y herramientas adecuadas. Este producto solo debe ser instalado por profesionales.
- Asegúrese de que la superficie de soporte soporte de manera segura el peso combinado del equipo y todos los herrajes componentes adjuntos.
- Utilice los tornillos de montaje proporcionados y NO APRIETE EXCESIVAMENTE los mismos.
- Este producto contiene piezas pequeñas que pueden causar asfixia si se ingieren. Mantenga estos elementos fuera del alcance de los niños.
- Este producto está destinado solo para uso en interiores. Usarlo al aire libre puede causar fallas en el producto y lesiones personales.
- **IMPORTANTE:** Asegúrese de haber recibido todas las piezas, de acuerdo con la lista de componentes, antes de la instalación. Si falta alguna pieza o está defectuosa, comuníquese con su proveedor para obtener un reemplazo.
- **MANTENIMIENTO:** Asegúrese de que el soporte sea seguro y protegido para su uso en intervalos regulares (al menos cada tres meses).

ADVERTENCIAS ⚠

Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante si están supervisados o reciben instrucciones sobre el uso seguro del dispositivo y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el producto.
● Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales

reducidas, o falta de experiencia en el uso de este tipo de productos, no deben utilizar el aparato, excepto bajo supervisión, siempre que comprendan los peligros involucrados o hayan sido cuidadosamente instruidos sobre su uso por parte de la persona responsable de su seguridad.
● No se permite ningún intento de reconstrucción del producto.
● El producto funciona con electricidad. Para evitar quemaduras, incendios y descargas eléctricas, y garantizar un uso seguro y correcto del sistema, preservando la longevidad del producto, lea atentamente las instrucciones.
● El aparato solo puede utilizarse con la fuente de alimentación proporcionada con el producto. No se permiten modificaciones.
● Nunca utilice el sistema con un cable de alimentación o un enchufe dañados. Si alguna pieza está dañada, póngase en contacto con el servicio postventa del lugar donde adquirió el producto.
● Nunca utilice los productos en un ambiente húmedo o si los componentes eléctricos entran en contacto con líquidos.
● No limpie el producto mientras la fuente de alimentación aún está conectada.



● Conecte la alimentación a la toma de corriente.

- Mantenga presionado el botón “↑” para levantar la columna

⚠ 2
● Mantenga presionado el botón de giro “↔” para inclinar la placa VESA a la posición vertical (0°).

⚠ 3
● Si las ruedas no tocan el suelo, afloje la tuerca inferior como se muestra para ajustar la rueda a la posición correcta y luego apriete la tuerca superior.

⚠ 4
● Ajuste los deslizadores inferiores a la posición deseada antes de colocar el estante **F**.

⚠ 5
● Ajuste el estante a la posición deseada y apriete los cuatro tornillos para fijarlo.

⚠ 6
● No los apriete completamente; deje un espacio de 3 mm para los siguientes pasos.

⚠ 7
● Asegúrese de que los extremos grandes de los orificios de la cerradura apunten hacia abajo.

⚠ 8
● Apriete previamente los cuatro tornillos en diagonal y luego apriételes completamente.

⚠ 9
● Afloje ligeramente los tornillos; no los retire.

⚠ 10
● **Para garantizar una instalación segura, seleccione el tornillo adecuado antes de comenzar:**

- Utilice los tornillos especificados en el manual del fabricante del televisor.
- Verifique la longitud: un cable demasiado largo puede dañar el televisor; uno demasiado corto puede provocar caídas.

Nota: utilice un destornillador manual para evitar daños; no se recomiendan herramientas eléctricas.

NO APRIETE DEMASIADO los tornillos.

Nota: Asegúrese de que ambos brazos de montaje estén alineados horizontalmente y centrados en la parte posterior del televisor.

Nota: Utilice espaciadores si la parte posterior de su televisor es curva, tiene una hendidura, es irregular o si la placa del soporte no queda al ras con el televisor.

⚠ 11
● Coloque el soporte del cable **E** en la posición deseada.

⚠ 12
● Como se muestra, utilice la llave **Q** para abrir la tapa interior del clip del cable, inserte el cable y luego cierre la tapa.

⚠ 13
● Opcional: utilice clips para cables si es necesario.

FR



Lisez l'intégralité du manuel d'instructions avant de commencer l'installation et l'assemblage. Si vous avez des questions sur l'une des instructions ou des avertissements, veuillez contacter votre fournisseur local pour obtenir de l'aide.

ATTENTION :

- L'utilisation avec des produits plus lourds que les poids indiqués peut entraîner une instabilité, causant des dommages potentiels.
- Les supports doivent être fixés comme spécifié dans les instructions de montage. Une installation incorrecte peut causer des dommages ou des blessures graves.
- Un équipement de sécurité et des outils appropriés doivent être utilisés. Ce produit ne doit être installé que par des

professionnels.

- Assurez-vous que la surface de support supportera en toute sécurité le poids combiné de l'équipement et de tout le matériel de fixation.
- Utilisez les vis de montage fournies et NE LES SERREZ PAS EXCESSIVEMENT.
- Ce produit contient de petites pièces qui peuvent causer des étouffements s'ils sont ingérés. Gardez ces articles hors de la portée des enfants.
- Ce produit est destiné à un usage intérieur uniquement. Son utilisation en extérieur peut entraîner une défaillance du produit et des blessures personnelles.
- **IMPORTANT :** Assurez-vous d'avoir reçu toutes les pièces, conformément à la liste des composants, avant l'installation. Si des pièces sont manquantes ou défectueuses, contactez votre fournisseur pour les remplacer.
- **ENTRETIEN :** Assurez-vous que le support est sécurisé et protégé pour une utilisation à intervalles réguliers (au moins tous les trois mois).

AVERTISSEMENTS ⚠

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus s'ils sont supervisés ou s'ils reçoivent des instructions sur l'utilisation sécurisée de l'appareil et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience dans l'utilisation de ce type de produits, ne doivent pas utiliser l'appareil, sauf sous surveillance, à condition de comprendre les dangers impliqués ou d'avoir été soigneusement instruites sur son utilisation par la personne responsable de leur sécurité.
- Aucune tentative de reconstruction du produit n'est autorisée.
- Le produit est alimenté par électricité. Pour éviter les brûlures, les incendies et les chocs électriques, et garantir une utilisation sûre et correcte du système, tout en préservant la longévité du produit, veuillez lire attentivement les instructions.
- L'appareil ne peut être utilisé qu'avec l'alimentation électrique fournie avec le produit. Aucune modification n'est autorisée.
- N'utilisez jamais le système avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagés. Si une pièce est endommagée, contactez le service après-vente de l'endroit où le produit a été acheté.
- N'utilisez jamais les produits dans un environnement humide ou si leurs composants électriques entrent en contact avec des liquides.
- Ne nettoyez pas le produit tant que l'alimentation est encore connectée.



● Branchez l'alimentation.

- Appuyez sur le bouton “↑” et maintenez-le enfoncé pour soulever la colonne.

⚠ 2
● Appuyez sur le bouton de basculement “↔” et maintenez-le enfoncé pour incliner la plaque VESA en position verticale (0°).

⚠ 3
● Si les roulettes ne touchent pas le sol, desserrez l'écrou inférieur comme indiqué pour ajuster la roulette, puis resserrez l'écrou supérieur.

⚠ 4
● Ajustez les glissières inférieures à la position souhaitée avant de fixer l'étagère **F**.

⚠ 5
● Ajustez l'étagère à la position souhaitée et serrez les quatre vis pour la fixer.

⚠ 6
● Ne serrez pas complètement les vis ; laissez un jeu de 3 mm pour les étapes suivantes.

⚠ 7
● Assurez-vous que les extrémités les plus larges des trous de fixation sont orientées vers le bas.

⚠ 8
● Pré-serrez les quatre vis en diagonale, puis serrez-les complètement.

⚠ 9
● Desserrez légèrement les vis, sans les retirer.

⚠ 10
● **Pour une installation en toute sécurité, choisissez la vis appropriée avant de commencer :**
- Utilisez les vis spécifiées dans le manuel du fabricant de votre téléviseur.
- Vérifiez la longueur : une vis trop longue risque d'endommager le téléviseur ; une vis trop courte risque de le faire tomber.

Note: use a hand screwdriver to prevent damage; power tools are not recommended.

DO NOT OVERTIGHTEN the screws.

Remarque: utilisez un tournevis manuel pour éviter tout dommage ; l'utilisation d'outils électriques est déconseillée. NE SERREZ PAS TROP FORT les vis.

Remarque: assurez-vous que les deux bras de fixation sont alignés horizontalement et centrés à l'arrière du téléviseur.

Remarque: utilisez des entretoises si l'arrière de votre téléviseur est incurvé, en retrait, irrégulier ou si la plaque de fixation n'est pas parfaitement alignée avec le téléviseur.

- ⚠ 11**
- Fixez le guide-câble **E** à l'endroit souhaité.

- ⚠ 12**
- Comme indiqué, utilisez la clé **Q** pour ouvrir le couvercle intérieur du clip de câble, insérez le câble, puis refermez le couvercle.

- ⚠ 13**
- Facultatif : utilisez des clips de câble si nécessaire.



Leggere l'intero manuale di istruzioni prima di iniziare l'installazione e il montaggio. Se avete domande su una delle istruzioni o avvertimenti, contattare il fornitore locale per assistenza.

ATTENZIONE:

- L'uso con prodotti più pesanti rispetto ai pesi indicati può causare instabilità, causando possibili danni.
- I supporti devono essere fissati come specificato nelle istruzioni di montaggio. Un'installazione errata può causare danni o gravi lesioni personali.
- Utilizzare l'attrezzatura di sicurezza e gli strumenti appropriati. Questo prodotto deve essere installato solo da professionisti.
- Assicurarsi che la superficie di supporto sopporti in modo sicuro il peso combinato dell'attrezzatura e di tutto l'hardware componente allegato.
- Utilizzare le viti di montaggio fornite e NON STRINGERE IN MODO ECCESSIVO.
- Questo prodotto contiene piccole parti che possono causare soffocamento se ingerite. Tenere questi oggetti fuori dalla portata dei bambini.
- Questo prodotto è destinato solo per uso interno. Utilizzarlo all'aperto può causare un malfunzionamento del prodotto e lesioni personali.

IMPORTANTE: Assicurarsi di aver ricevuto tutte le parti, secondo l'elenco dei componenti, prima dell'installazione. Se manca qualche pezzo o è difettoso, contattare il fornitore locale per la sostituzione.

MANUTENZIONE: Assicurarsi che il supporto sia sicuro e protetto per l'uso a intervalli regolari (almeno ogni tre mesi).

AVVERTIMENTI ⚠

- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di 8 anni e oltre se sono sorvegliati o ricevono istruzioni sull'uso sicuro del dispositivo e comprendono i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con il prodotto.
- Le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o la mancanza di esperienza nell'uso di questo tipo di prodotti, non devono utilizzare l'apparecchio, a meno che non siano sorvegliate o non abbiano ricevuto istruzioni sull'uso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Non è consentito alcun tentativo di ricostruzione del prodotto.
- Il prodotto è alimentato da elettricità. Per evitare scottature, incendi e scosse elettriche, e per garantire un uso sicuro e corretto del sistema, preservando la longevità del prodotto, leggere attentamente le istruzioni.
- L'apparecchio può essere utilizzato solo con l'alimentazione fornita con il prodotto. Non sono consentite modifiche.
- Non utilizzare mai il sistema con un cavo di alimentazione o una spina danneggiati. Se una parte è danneggiata, contattare il servizio post-vendita presso il luogo dove è stato acquistato il prodotto.
- Non utilizzare mai i prodotti in un ambiente umido o se i loro componenti elettrici vengono a contatto con liquidi.
- Non pulire il prodotto mentre l'alimentazione è ancora collegata.



● Collegare l'alimentazione alla presa.

- Tenere premuto il pulsante "" per sollevare la colonna.

⚠ 2

- Tenere premuto il pulsante "↔" per inclinare la piastra VESA in posizione verticale (0°).

⚠ 3

- Se le rotelle non toccano terra, allentare il dado inferiore come mostrato per regolare la rotella nella posizione corretta, quindi stringere il dado superiore

⚠ 4

- Regolare i cursori inferiori nella posizione desiderata prima di fissare il ripiano **F**.

⚠ 5

- Regolare il ripiano nella posizione desiderata e stringere le quattro viti per fissarlo.

⚠ 6

- Non stringere completamente le viti, lasciando uno spazio di 3 mm per i passaggi successivi.

⚠ 7

- Assicurarsi che le estremità più larghe dei fori a chiave siano rivolte verso il basso.

⚠ 8

- Pre-stringere le quattro viti in diagonale, quindi stringerle completamente.

⚠ 9

- Allentare leggermente le viti, senza rimuoverle completamente.

⚠ 10

● Per garantire un'installazione sicura, selezionare la vite appropriata prima di iniziare:

- Utilizzare le viti specificate nel manuale del produttore del televisore.
- Verificare la lunghezza: viti TROPPO LUNGHE danneggiano il televisore; viti TROPPO CORTE possono causarne la caduta.

Nota: utilizzare un cacciavite manuale per evitare danni; si sconsiglia l'uso di utensili elettrici.

NON SERRARE ECCESSIVAMENTE le viti.

Nota: assicurarsi che entrambi i bracci di montaggio siano allineati orizzontalmente e centrati sul retro del televisore.

Nota: utilizzare distanziatori se il retro del televisore è curvo, incassato, irregolare o se la piastra di supporto non aderisce perfettamente al televisore.

⚠ 11

- Fissare il fermacavo **E** nella posizione desiderata.

⚠ 12

- Come mostrato, utilizzare la chiave **Q** per aprire il coperchio interno della clip per cavi, inserire il cavo e quindi richiudere il coperchio.

⚠ 13

- Opzionale: utilizzare delle clip per cavi se necessario.



Lexoni të gjithë udhëzuesin para se të filloni instalimin dhe montimin. Nëse keni ndonjë pyetje në lidhje me ndonjë prej udhëzimeve ose paralajmërimeve, ju lutemi të kontaktoni distributorin tuaj lokal për ndihmë.

KUJDE:

- Përdorimi me produkte më të rënda se peshat e shënuara mund të rezultojë në papërshtatshmëri, duke shkaktuar dëme të mundshme.
- Mbështetjet duhet të jenë të fiksuar sipas specifikimeve në udhëzimet e montimit. Instalimi i pasaktë mund të shkaktojë dëme ose lëndime serioze personale.
- Përdorni pajisjet e duhura të sigurisë dhe mjetet e duhura. Ky produkt duhet të instalohet vetëm nga profesionistët.
- Sigurohuni që sipërfaqja e mbështetjes të mbajë me siguri peshën e kombinuar të pajisjes dhe të gjithë pajisjeve të bashkëngjitura të komponentit.
- Përdorni shkrepëse montimi të siguruara dhe MOS I ZEJN MË SHUMË ato.
- Ky produkt përmban pjesë të vogla që mund të shkaktojnë mbytje nëse konsumohen. Mbani këto sende larg aksesit të fëmijëve.
- Ky produkt është i destinuar vetëm për përdorim brenda. Përdorimi i tij jashtë mund të shkaktojë dështime në produkt dhe lëndime personale.

Ë RËNDËSISHME: Sigurohuni që keni marrë të gjitha pjesët, sipas listës së komponentëve, para se të filloni instalimin. Nëse mungon ndonjë pjesë ose është defektuoz, kontaktoni distributorin tuaj lokal për zëvendësim.

MIRËMIRËSIME: Sigurohuni që mbështetja të jetë e sigurt dhe e mbrojtur për përdorim në intervale të rregullta (për paksa çdo tre muaj).

KUJDESE ⚠

- Ky pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e më shumë nëse ata janë nën mbikqyrje ose marrin udhëzime për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe kuptojnë rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me produktin.
- Individët me kapacitete fizike, sensoriale ose mendore të kufizuara, ose mungesë përvojë në përdorimin e këtij lloji të produkteve, nuk duhet të përdorin pajisjen, përveç nën mbikqyrje, nëse ata kuptojnë rreziqet e përfshira ose janë mësuar me kujdes për përdorimin nga personi përgjegjës për sigurinë e tyre.
- Nuk lejohet asnjë tentativë për rikonstruksonin e produktit.
- Produkti funksionon me energji elektrike. Për të shmangur djegiet, zjarrin dhe goditjet elektrike, dhe për të siguruar një përdorim të sigurt dhe të saktë të sistemit, duke e ruajtur gjatësinë e jetës së produktit, lexoni kujdesisht udhëzimet.
- Pajisja mund të përdoret vetëm me furnizimin e energjisë të siguruar me produktin. Nuk lejohen ndryshimet.
- Mos përdorni kurrë sistemin me një kabull ose një kapak të dëmtuar energjitik. Nëse ndonjë pjesë është e dëmtuar, kontakti shërbimin pas shitjes në vendin ku është blerë produkti.
- Mos përdorni kurrë produktet në një mjedis të lagësht ose nëse komponentët elektrikë hyjnë në kontakt me lëngjet.
- Mos pastroni produktin kur furnizimi me energji është ende i lidhur.



● Lidhni energjinë në prizë,

- Shtypni dhe mbani shtypur butonin "⬆" për të ngritur kolonën.

⚠ 2

- Shtypni dhe mbani shtypur butonin e rrotullimit "↔" për të anuar pllakën VESA në një pozicion vertikal (0°).

⚠ 3

- Nëse rrotat nuk mund të prekin tokën, lironi arrën e poshtme siç tregohet për të rregulluar rrotën në pozicionin e duhur, pastaj shtrëngoni arrën e sipërme.

⚠ 4

- Rregulloni rrëshqitësit e poshtëm në pozicionin e dëshiruar para se të bashkoni raftin **F**.

⚠ 5

- Rregulloni raftin në pozicionin e dëshiruar dhe shtrëngoni katër vidat për ta siguruar atë.

⚠ 6

- Mos i shtrëngoni plotësisht, duke lënë një distancë prej 3 mm për hapat e mëposhtëm.

⚠ 7

- Sigurohuni që skajet e mëdha të vrimave të çelësave të jenë të kthyera poshtë.

⚠ 8

- Para-shtrëngoni katër vidat diagonalisht, pastaj shtrëngojini plotësisht.

⚠ 9

- Lironi vidat pak, mos i hiqni.

⚠ 10

● Për të siguruar një instalim të sigurt, zgjidhni vidën e duhur para se të filloni:

- Përdorni vidat e specifikuara në manualin e prodhuesit të televizorit.
- Kontrolloni gjatësinë: SHUMË E GJATË dëmton televizorin; SHUMË E SHKURTËR shkakton rënje.

Shënim: përdorni një kaçavidë dore për të parandaluar dëmtimet; nuk rekomandohen vegla elektrike.

MOS I SHTRËNGONI TEJ vidat.

Shënim: Sigurohuni që të dy krahet e montimit të jenë të vendosur horizontalisht dhe të përqendruar në pjesën e pasme të televizorit.

Shënim: Përdorni distancues nëse pjesa e pasme e televizorit tuaj është e lakuar, e zhytur, e pabarabart ose nëse pllaka e klipës nuk është e vendosur në nivel me televizorin.

⚠ 11

- Bashkangjitni shtyllën kurrizore të kabllit **E** në pozicionin e dëshiruar.

⚠ 12

- Siç tregohet, përdorni çelësin **Q** për të hapur mbulesën e brendshme të kapësës së kabllit, futni kablloin dhe më pas mbyllni mbulesën.

⚠ 13

- Opzionale: përdorni kapëse kabllosh nëse është e nevojshme.



Прочетете целия инструктаж преди да започнете монтажа и сглобяването. Ако имате въпроси относно някоя от инструкциите или предупрежденията, моля, свържете се с местния ви дистрибутор за помощ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Използването с продукти по-тежки от посочените тегла може да доведе до нестабилност, което може да причини възможни щети.
- Държачите трябва да бъдат закрепени както е посочено в монтажните инструкции. Неправилният монтаж може да причини щети или сериозни лични наранявания.
- Използвайте подходящи екипи за сигурност и инструменти. Този продукт трябва да бъде инсталиран само от професионалисти.
- Уверете се, че повърхността на подпората ще държи сигурно съчетаната тежест на оборудването и всички прикрепени компоненти на хардуера.
- Използвайте предоставените винтове за монтаж и НЕ ПРИКРЕПАЙТЕ ги прекалено здраво.
- Този продукт съдържа малки части, които могат да предизвикат задушаване при поглъщане. Дръжте тези предмети далеч от обсега на децата.
- ози продукт е предназначен само за вътрешна употреба. Използването му на открито може да доведе до неуспех на продукта и лични наранявания.
- ВАЖНО:** Уверете се, че сте получили всички части, съгласно списъка с компоненти, преди да започнете монтажа. Ако липсва някоя част или е дефектна, свържете се с местния ви дистрибутор за замяна.
- ПОДДЪРЖКА:** Уверете се, че държачът е сигурен и защитен за употреба на редовни интервали (поне всяко три месеца).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ⚠

- Този уред може да се използва от деца на възраст 8 години и нагоре, ако са под наблюдение или получават инструкции за безопасна употреба на уреда и разбират опасностите, свързани с това. Децата не трябва да се забавляват с продукта.
- Хора със застъпени физически, сетивни или умствени способности, или липса на опит в употребата на този тип продукти, не трябва да използват уреда, освен ако са под наблюдение, разбират опасностите или са били внимателно инструктирани за употребата му от отговорната за тяхната безопасност лице.
- Не се допускат опити за реконструкция на продукта.
- Продуктът работи на електричество. За да

предотвратите изгаряния, пожари и електрически удари, и да гарантирате безопасно и правилно използване на системата, като запазите продукта за дълъг период от време, моля, прочетете внимателно инструкциите.

- Уредът може да се използва само със захранването, предоставено с продукта. Не се допускат модификации.
- Никога не използвайте системата с повреден захранващ кабел или щепсел. Ако някоя част е повредена, свържете се с обслужването след продажбата на мястото, откъдето сте закупили продукта.
- Никога не използвайте продуктите във влажна среда или ако техните електрически компоненти влязат в контакт с течности.
- Не почиствайте продукта, докато захранването е все още включено.



● Включете захранването в контакта.

- Натиснете и задръжте бутона "⏏", за да повдигнете колоната.

▲ 2

- Натиснете и задръжте бутона за обръщане "↔", за да наклоните VESA плочата във вертикално положение (0°).

▲ 3

- Ако колелцата не могат да докоснат земята, разхлабете долната гайка, както е показано, за да регулирате колелцето в правилната позиция, след което затегнете горната гайка.

▲ 4

- Регулирайте долните плъзгачи в желаната позиция, преди да прикрепите рафт F.

▲ 5

- Регулирайте рафта в желаната позиция и затегнете четирите винта, за да го закрепите.

▲ 6

- Не ги натягвайте напълно, оставяйки разстояние от 3 мм за следващите стъпки.

▲ 7

- Уверете се, че големите краища на отворите за ключалката сочат надолу.

▲ 8

- Предварително затегнете четирите винта диагонално, след което ги затегнете напълно.

▲ 9

- Разхлабете леко винтовете, не ги отстранявайте.

▲ 10

● За да осигурите безопасен монтаж, изберете правилния винт, преди да започнете:

- Използвайте винтове, посочени в ръководството на производителя на телевизора.
- Проверете дължината: ТВЪРДЕ ДЪЛГИТЕ винтове ще повреди телевизора; ТВЪРДЕ КЪСИТЕ ще причинят падане.

Забележка: използвайте ръчна отвертка, за да предотвратите повреда; не се препоръчват електрически инструменти.

НЕ ПРЕЗАТЯГВАЙТЕ винтовете.

Забележка: Уверете се, че и двете монтажни рамена са хоризонтално подравнени и центрирани на гърба на телевизора.

Забележка: Използвайте дистанционни елементи, ако гърбът на телевизора ви е извит, вдлъбнат, неравен или ако скобата не е плътно прилепнала към телевизора.

▲ 11

- Прикрепете кабелния гръбнак E на желаното място.

▲ 12

- Както е показано, използвайте гаечен ключ Q, за да отворите вътрешния капак на скобата за кабел, поставете кабела и след това затворете капака.

▲ 13

- По избор: използвайте скоби за кабели, ако е необходимо.



Před zahájením instalace a montáže si přečtěte celý návod. Pokud máte jakékoli otázky ohledně některé z instrukcí nebo varování, obraťte se na svého místního distributora o pomoc.

UPOZORNĚNÍ

- Používání s produkty těžšími než jsou uvedené váhy může vést k nestabilitě a možným poškozením.
- Držáky musí být upevněny podle specifikací v montážních instrukcích. Nesprávná instalace může způsobit poškození nebo vážné osobní zranění.
- Použijte vhodné bezpečnostní vybavení a nástroje. Tento produkt by měl být instalován pouze profesionály.
- Ujistěte se, že podpěrná plocha bezpečně unese kombinovanou váhu vybavení a všech připojených komponentů hardware.
- Použijte dodané montážní šrouby a NEPŘÍŠTĚJTE je PŘÍLIŠ

SILNĚ.

- Tento produkt obsahuje malé části, které mohou způsobit udušení, pokud jsou spolknuty. Tyto položky udržujte mimo dosah dětí.
- Tento produkt je určen pouze pro vnitřní použití. Použití venku může vést k selhání produktu a osobním zraněním.
- DŮLEŽITÉ:** Ujistěte se, že jste obdrželi všechny díly podle seznamu komponentů před instalací. Pokud nějaká část chybí nebo je vadná, kontaktujte svého místního distributora k výměně.
- ÚDRŽBA:** Ujistěte se, že držák je zajištěn a chráněn pro použití v pravidelných intervalech (alespoň každé tři měsíce).

UPOZORNĚNÍ

- Toto zařízení mohou používat děti ve věku 8 let a starší, pokud jsou pod dohledem nebo dostávají pokyny k bezpečnému používání zařízení a rozumí s tím souvisejícím nebezpečím. Děti by neměly hrát s výrobkem.
- Osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností s používáním tohoto typu produktů by neměly používat zařízení, pokud nejsou pod dohledem, rozumí s tím souvisejícím nebezpečím nebo byly pečlivě instruovány o jeho používání osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- Neponechávejte kabely nebo zásuvky nerozptýlené, abyste předešli riziku uklouznutí.
- Není povoleno žádné pokusy o rekonstrukci výrobku.
- Produkt je napájen elektrinou. Pro předcházení popaleni-nám, požárům a úrazům elektrickým proudem, a pro zajištění bezpečného a správného použití systému, pro zachování životnosti produktu, si pečlivě přečtěte instrukce.
- Zařízení lze používat pouze s dodaným zdrojem napájení. Úpravy nejsou povoleny.
- Nikdy nepoužívejte systém s poškozeným napájecím kabelem nebo zásuvkou. Pokud je nějaká část poškozena, kontaktujte servisní středisko na místě nákupu produktu.
- Nikdy nepoužívejte výrobky v mokřém prostředí nebo pokud se jejich elektrické součástky dostanou do styku s tekutinami.
- Nepoužívejte čisticí výrobky, dokud je zdroj napájení stále připojen.
- Vypněte produkt, když není systém používán, a udržujte zásuvku mimo dosah dětí.



● Zapojte napájení do zásuvky.

- Stiskněte a podržte tlačítko "⏏" pro zvednutí sloupku.

▲ 2

- Stiskněte a podržte tlačítko pro překlopení "↔" pro naklonění desky VESA do svislé polohy (0°).

▲ 3

- Pokud se kolečka nedotýkají země, povolte spodní matici, jak je znázorněno, abyste kolečka nastavili do správné polohy, a poté utáhněte horní matici.

▲ 4

- Před připevněním police F nastavte spodní posuvníky do požadované polohy.

▲ 5

- Nastavte polici do požadované polohy a utáhněte čtyři šrouby, které ji zajistí.

▲ 6

- Neutahujte je úplně, ponechte 3 mm mezeru pro následující kroky.

▲ 7

- Ujistěte se, že větší konce klíčových otvorů směřují dolů.

▲ 8

- Předem utáhněte čtyři šrouby diagonálně a poté je zcela utáhněte.

▲ 9

- Šrouby mírně povolte, neodstraňujte je.

▲ 10

● Pro zajištění bezpečné instalace vyberte před zahájením správný šroub:

- Použijte šrouby specifikované v návodu k obsluze televizoru.
- Zkontrolujte délku: PŘÍLIŠ DLOUHÉ šrouby poškodují televi-zor; PŘÍLIŠ KRÁTKÉ způsobí pád.

Poznámka: Abyste zabránili poškození, použijte ruční šroubovák; elektrické nářadí se nedoporučuje.

Šrouby NEUTAHUJTE PŘESNĚ.

Poznámka: Ujistěte se, že obě montážní ramena jsou vodorovně zarovnána a vycentrována na zadní straně televizoru.

Poznámka: Pokud je zadní strana televizoru zakřivená, prohloubená, nerovná nebo pokud držák nepřiléhá k televizoru, použijte distanční podložky.

▲ 11

- Připevněte kabelový páteř E v požadované poloze.

▲ 12

- Jak je znázorněno, pomocí klíče Q otevřete vnitřní kryt kabelové svorky, vložte kabel a poté kryt zavřete.

▲ 13

- Volitelně: V případě potřeby použijte kabelové svorky.



Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών πριν αρχίσετε την εγκατάσταση και τη συναρμολόγηση. Αν έχετε οποιεσδήποτε απορίες σχετικά με οποιαδήποτε από τις οδηγίες ή τις προειδοποιήσεις, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον τοπικό σας διανομέα για βοήθεια.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Η χρήση με προϊόντα βαρύτερα από τα ενδεικτικά βάρη μπορεί να οδηγήσει σε αστάθεια, προκαλώντας πιθανές ζημιές.
- Οι βάσεις πρέπει να είναι στερεωμένες όπως προδιαγράφεται στις οδηγίες εγκατάστασης. Η εσφαλμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει ζημίες ή σοβαρούς προσωπικούς τραυματισμούς.
- Πρέπει να χρησιμοποιούνται κατάλληλοι εξοπλισμοί ασφαλείας και εργαλεία. Αυτό το προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί μόνο από επαγγελματίες.
- Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια υποστήριξης θα υποστηρίξει με ασφάλεια το συνδυασμένο βάρος του εξοπλισμού και όλων των προσαρτημένων στοιχείων υλικού.
- Χρησιμοποιήστε τις παρεχόμενες βίδες στερέωσης και ΜΗΝ ΤΙΣ ΣΦΙΞΕΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ.
- Αυτό το προϊόν περιέχει μικρά τμήματα που μπορεί να προκαλέσουν πνιγμό αν καταπολεμηθούν. Κρατήστε αυτά τα στοιχεία μακριά από τα παιδιά.
- Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Η χρήση στο εξωτερικό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν και προσωπικούς τραυματισμούς.
- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Βεβαιωθείτε ότι έχετε λάβει όλα τα εξαρτήματα, σύμφωνα με τον κατάλογο των συστατικών, πριν από την εγκατάσταση. Εάν λείπει κάποιο εξάρτημα ή είναι ελαττωματικό, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας διανομέα για αντικατάσταση.
- ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι ο βραχίονας είναι ασφαλής και προστατευμένος για χρήση σε τακτικά διαστήματα (τουλάχιστον κάθε τρεις μήνες).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ▲

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω εάν είναι υπό την επίβλεψη ή λαμβάνουν οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας στη χρήση αυτού του τύπου προϊόντων, δεν πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εκτός αν είναι υπό επίβλεψη, κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται ή έχουν δώσει προσεκτικές οδηγίες για τη χρήση από το άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Δεν επιτρέπεται καμία προσπάθεια ανακατασκευής του προϊόντος.
- Το προϊόν λειτουργεί με ηλεκτρισμό. Για να αποφευχθούν εγκαύματα, πυρκαγιές και ηλεκτροπληξίες, και να εξασφαλιστεί η ασφαλή και σωστή χρήση του συστήματος, διατηρώντας τη μακροζωία του προϊόντος, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με το τροφοδοτικό που παρέχεται με το προϊόν. Δεν επιτρέπονται τροποποιήσεις.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το σύστημα με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή φics. Εάν κάποιο τμήμα είναι κατεστραμμένο, επικοινωνήστε με την υπηρεσία μεταπωλήσεως στο μέρος αγοράς του προϊόντος.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τα προϊόντα σε υγρό περιβάλλον ή εάν οι ηλεκτρικές τους συστατικές έρχονται σε επαφή με υγρά.
- Μην καθαρίζετε το προϊόν ενώ το τροφοδοτικό είναι ακόμα συνδεδεμένο.



● Συνδέστε το ρεύμα στην πρίζα.

- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "⏏" για να σηκώσετε τη στήλη.

▲ 2

- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί αναστροφής "↔" για να γείρετε την πλάκα VESA σε κάθετη θέση (0°).

▲ 3

- Εάν οι ρόδες δεν μπορούν να αγγίξουν το έδαφος, χαλαρώστε το κάτω παξιμάδι όπως φαίνεται για να ρυθμίσετε τις ρόδες στη σωστή θέση και, στη συνέχεια, σφίξτε το πάνω παξιμάδι.

▲ 4

- Ρυθμίστε τους κάτω ολισθητήρες στην επιθυμητή θέση πριν τοποθετήσετε το ράφι F.

▲ 5

- Ρυθμίστε το ράφι στην επιθυμητή θέση και σφίξτε τις τέσσερις βίδες για να το ασφαλίσετε.

▲ 6

- Μην τις σφίξτε πλήρως, αφήνοντας απόσταση 3 mm για τα ακόλουθα βήματα.

▲ 7

- Βεβαιωθείτε ότι τα μεγάλα άκρα των οπών κλειδαριάς είναι στραμμένα προς τα κάτω.

▲ 8

- Προσφίξτε τις τέσσερις βίδες διαγώνια και, στη συνέχεια, σφίξτε τις πλήρως.

▲ 9

- Χαλαρώστε ελαφρά τις βίδες, μην τις αφαιρέσετε.

▲ 10

● **Gia na diasfaflásete mia asfaflí eukaátastaq, epiléxete tñn katállñlñ bída prìn xekinhsete:**

- Xrñsioipóhsete tics bídes pou kaqorízontai apó to eñçeríðio tou kataσκευαστή της τηλεόρασης.
- Eλέγξετε to μήκος: Η ΠΟΛΥ ΜΑΚΡΙΑ βλάπτει την τηλεόραση. Η ΠΟΛΥ ΚΟΝΤΗ προκαλεί πτώσεις.

Σημείωση: Χρñsioipóhsete éνα κατασβίδι χειρός για να αποφύγετε ζημιές. Δεν συνιστώνται ηλεκτρικά εργαλεία.

ΜΗΝ ΣΦΙΞΕΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ τις bídes.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι και οι δύο βραχίονες στήριξης είναι οριζόντια ευθυγραμμισμένοι και κεντραρισμένοι στο πίσω μέρος της τηλεόρασης.

Σημείωση: Χρñsioipóhsete διαχωριστικά, εάν to πίσω μέρος της τηλεόρασης σας είναι καμπύλο, εσοχή, ανώμαλο ή εάν η πλάκα βάσης δεν εφάπτεται στην τηλεόραση.

- ▲ 11**
- Συνδέστε τη ράχη του καλωδίου **E** στην επιθυμητή θέση.

- ▲ 12**
- Όπως φαίνεται, χρñsioipóhsete to κλειδί **Q** για να ανοίξετε to εσωτερικό κάλυμμα του κλιτ καλωδίου, τοποθετήστε to καλώδιο και, στη συνέχεια, κλείστε to κάλυμμα.

- ▲ 13**
- Προαιρετικά: χρñsioipóhsete κλιτ καλωδίων εάν είναι απαραίτητο.

ET



Λοε παigalduse ja kokkupaneku juhiseid enne alustamist. Kui teil on küsimusi, võtke ühendust oma tarnijaga.

HOIATUS

- Raskemate toodete kasutamine kui näidatud kaalud võib põhjustada ebasabiilsust, põhjustades võimalikke kahjustusi.
- Toed tuleb kinnitada vastavalt monteerimisjuhistele. Vale paigaldus võib põhjustada kahjustusi või tõsiseid isiklikke vigastusi.
- Ohutusvarustust ja sobivaid tööriistu tuleb kasutada. Seda toodet tohib paigaldada ainult professionaalid.
- Veenduge, et toetuspind talub ohutult seadme kogu kaalu ja kõigi kinnitustega komponentide kaalu.
- Kasutage kaasasolevaid paigalduskrusivid ja ärge neid liiga tugevalt pingutage.
- See toode sisaldab väikeseid osi, mis võivad lämbuda, kui neid alla neelatakse. Hoidke need esemed lastele kättesaamatus kohas.
- See toode on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks. Välisruumides kasutamine võib põhjustada toote rikkeid ja isiklikke vigastusi.

TÄHTIS: Enne paigaldamist veenduge, et olete saanud kõik osad vastavalt komponentide loetelule. Kui mõni osa on puudu või defekte, võtke asenduse saamiseks ühendust kohaliku jaotajaga.

HOOLDUS: Veenduge, et tugi oleks regulaarselt kasutamiseks turvaline ja kaitstud (vähemalt iga kolme kuu tagant).

HOIATUS ▲

- Seda seadet võib kasutada 8-aastastele ja vanematele lastele, kui neid jälgitakse või antakse neile juhiseid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad sellega kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi tootega mängida.
- Füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega piiratud inimesed või kogemusteta isikud selles toote kasutamisel ei tohiks seda kasutada, välja arvatud juhul, kui neid jälgitakse või on neile hoolikalt antud kasutamisujuhised isiku poolt, kes vastutab nende ohutuse eest.
- Toote ümberhvitamine ei ole lubatud.
- Toodde töötab elektriga. Põletuste, tulekahju ja elektrilöövide vältimiseks ning süsteemi ohutuks ja õigeks kasutamiseks, toote pikaajalise tagamiseks lugege hoolikalt juhiseid.
- Seadet võib kasutada ainult toote juurde kuuluva toiteallikaga. Muudatusi ei tohi teha.
- Ärge kunagi kasutage süsteemi kahjustatud toitejuhtme või pistikuga. Kui mõni osa on kahjustatud, võtke ühendust ostukoha müügiärgse teenindusega.
- Ärge kasutage tooteid niiskes keskkonnas ega lase nende elektrisadel vedelikuga kokku puutuda.
- Ärge puhastage toodet, kui toiteallikas on endiselt ühendatud.



● Ühendage toide pistikupessa.

- Vajutage ja hoidke all nuppu "⏏".

▲ 2

- Vajutage ja hoidke all pöördnuppu "↶", et kallutada VESA plaati vertikaalasendisse (0°).

▲ 3

- Kui rattad ei puuduta maad, keerake alumine mutter näidatud viisil lahti, et rattad õigesse asendisse reguleerida, seejärel pingutage ülemist mutrit.

▲ 4

- Enne riili **F** kinnitamist reguleerige alumised liugurid soovitud asendisse.

▲ 5

- Reguleerige riil soovitud asendisse ja pingutage nelja kruvi, et see kinnitada.

▲ 6

- Ärge pingutage neid täielikult, jättes järgmiste sammude jaoks 3 mm vahe.

▲ 7

- Veenduge, et võtmeaukude suured otsad oleksid suunatud allapoole.

▲ 8

- Keerake neli kruvi eelnevalt diagonaalselt kinni ja seejärel pingutage need täielikult.

▲ 9

- Keerake kruvisid veidi lahti, ärge eemaldage neid.

▲ 10

● Ohutu paigaldamise tagamiseks valige enne alustamist õige kruvi:

- Kasutage teleri tootja kasutusjuhendis määratud kruvisid.
- Kontrollige pikkust: LIIGA PIKK kahjustab telerit; LIIGA LÜHIKE põhjustab kukkumist.

Märkus: kahjustuste vältimiseks kasutage käsitsi kruvikeerajat; elektritööriistade kasutamine ei ole soovitatav.

ÄRGE KRUVI ÜLE KANGUTAGE.

Märkus: Veenduge, et mõlemad kinnitusvarred on horisontaalselt joondatud ja teleri tagakülje keskel.

Märkus: Kasutage vahetükke, kui teleri tagakülj on kõver, süvistatud, ebaühtlane või kui kronsteiniplaat ei ole teleri vastu tasa.

▲ 11

- Kinnitage kaabliharu **E** soovitud asendisse.

▲ 12

- Nagu näidatud, kasutage mutrivõtit **Q**, et avada kaabliklambrri sisemine kate, sisestage kaabel ja seejärel sulgege kate.

▲ 13

- Valikuline: vajadusel kasutage kaabliklambreid.

FI



Lue koko ohjekirja ennen asennuksen ja kokoamisen aloittamista. Jos sinulla on kysyttävää mistä tahansa ohjeesta tai varoituksesta, ota yhteyttä paikalliseen jakelijasi apua varten.

HUOMIO:

- Käyttö raskaampien tuotteiden kanssa kuin ilmoitetut painot voivat johtaa epävakauteen, aiheuttaen mahdollisia vaurioita.
- Kannattimet on kiinnitettävä kuten asennusohjeissa on määritetty. Väärä asennus voi aiheuttaa vaurioita tai vakavia henkilövahinkoja.
- Käytä asianmukaista turvallisuusvarustusta ja työkaluja. Tätä tuotetta tulisi asentaa vain ammattilaiset.
- Varmista, että tukipinta kestää turvallisesti laitteiden ja kaikkien kiinnitettyjen komponenttien yhdistetyn painon.
- Käytä mukana toimitettuja asennusruuveja ja ÄLÄ KIRISTÄ niitä LIKAA.
- Tämä tuote sisältää pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisen, jos niitä niellään. Pidä nämä esineet poissa lasten ulottuvilta.
- Tämä tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Ulkoikäyttö voi aiheuttaa tuotteen vian ja henkilövahinkoja.
- TÄRKEÄÄ:** Varmista, että olet saanut kaikki osat, kuten komponenttluettelossa, ennen asennusta. Jos osa puuttuu tai on viallinen, ota yhteyttä paikalliseen jakelijasi korvaamiseksi.
- HUOLTO:** Varmista, että teline on turvallinen ja suojattu käytön säännöllisin väliajoin (vähintään joka kolmas kuukausi).

VAROITUKSET ▲

- Tätä laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset, jos heitä valvotaan tai he saavat ohjeita laitteen turvallisuista käytöstä ja ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lasten ei tulisi leikkiä tuotteella.
- Henkilöiden, joilla on rajoittuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, tai joilla ei ole kokemusta tämän tyyppisten tuotteiden käytöstä, ei tulisi käyttää laitetta, elleivät he ole valvonnassa, ymmärrä siihen liittyviä vaaroja tai heitä ole huolellisesti opastettu sen käytössä henkilön toimesta, joka vastaa heidän turvallisuudestaan.
- Mitään yritystä laitteen uudelleenrakentamiseksi ei sallita.
- Laitte toimii sähköllä. Palovammojen, tulipalojen ja sähköiskujen välttämiseksi sekä järjestelmän turvallisen ja oikean käytön varmistamiseksi, pidä laitteen käyttöä pitkinä, lue ohjeet huolellisesti.
- Laitetta saa käyttää vain sen mukana toimitetulla virtalähteenä. Muutoksia ei sallita.
- Älä koskaan käytä järjestelmää vaurioituneen virtajohdon tai pistokkeen kanssa. Jos mikä tahansa osa on vaurioitunut, ota yhteyttä tuotteen ostopaikan jälkimyyntipalveluun.
- Älä koskaan käytä tuotteita kosteassa ympäristössä tai jos niiden sähköiset osat joutuvat kosketuksiin nesteiden kanssa.
- Älä puhdista tuotetta, kun virtalähde on yhä kytketty.



● Kytke virta pistorasiaan.

- Nosta pylvästä painamalla ja pitämällä "⏏"-painiketta pohjassa.

▲ 2

- Kallista VESA-levyä pystysuoraan asentoon (0°) painamalla ja pitämällä kääntöpainiketta "↶" pohjassa.

▲ 3

- Jos pyörät eivät kosketa maata, löysää alempaa mutteria kuvan osoittamalla tavalla säätääksesi pyörän oikeaan asentoon ja kiristä sitten ylempi mutteri.

▲ 4

- Säädä alemmat liukusäätimet haluttuun asentoon ennen hyllyn **F** kiinnittämistä.

▲ 5

- Säädä hylly haluttuun asentoon ja kiristä neljä ruuvia kiinnittäaksesi sen.

▲ 6

- Älä kiristä niitä kokonaan, vaan jätä 3 mm:n rako seuraavia vaiheita varten.

▲ 7

- Varmista, että avaimenreikien leveät päät osoittavat alaspäin.

▲ 8

- Kiristä neljä ruuvia esiasennossa vinottain ja kiristä ne sitten kokonaan.

▲ 9

- Löysää ruuveja hieman, älä irrota niitä.

▲ 10

● Valitse oikea ruuvi ennen aloittamista varmistaaksesi turvallisen asennuksen:

- Käytä television valmistajan käyttöoppaassa määritettyjä ruuveja.
- Tarkista pituus: LIIAN PITKÄ vaurioittaa televisiota; LIIAN LYHYT aiheuttaa kaatumisen.

Huomautus: Käytä käsiruuvimeisseliä vaurioiden välttämiseksi; sähkötyökalujen käyttöä ei suositella.

ÄLÄ KIRISTÄ ruuveja YLIKIRISTYKSELLE.

Huomautus: Varmista, että molemmat kiinnitysvarret ovat vaakasuorassa linjassa ja keskellä television takaosaa.

Huomautus: Käytä välikappaleita, jos television takaosa on kaareva, syvennetty, epätasainen tai jos kiinnikelevy ei ole tasaisesti televisiota vasten.

▲ 11

- Kiinnitä kaapelin selkäosa **E** haluttuun kohtaan.

▲ 12

- Kuten kuvassa näkyy, käytä jakoavainta **Q** avataksesi kaapeli-pidikkeen sisäkannen, aseta kaapeli sisään ja sulje kansi.

▲ 13

- Valinnainen: käytä tarvittaessa kaapeli-pidikkeitä.

HU



Olvassa el az összes használati utasítást, mielótt elkezdéné a telepítést és ósszeszerelést. Ha bármilyen kérdése van valamelyik utasítással vagy figyelemztetéssel kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi forgalmazóval segítségért.

FIGYELEM

- A terméknek használat a megadott súlyoknál nehezebb termékekkel instabilitást és lehetséges károkat okozhat.
- A tartókat megfelelően kell rögzíteni a telepítési utasításokban meghatározottak szerint. A helytelen telepítés károsodást vagy súlyos személyi sérüléseket okozhat.
- Használja a megfelelő biztonsági felszerelést és eszközöket. Ezt a terméket csak szakembereknek kell telepíteni.
- Gyóződjön meg arról, hogy a támaszfúlelet biztonságosan viseli a berendezés és az összes csatlakoztatott hardverkomponens összekapcsolt súlyát.
- Használja a szállított felszerelés-csavarokat, és NE HÚZZA MEG TÚL erősen őket.
- Ez a termék apró részeket tartalmaz, amelyek fulladásveszélyt okozhatnak, ha lenyelve. Tartsa ezeket az elemeket gyermekektől távol.
- Ez a termék kizárólag beltéri használatra szolgál. A kültéri használat a termék hibájához és személyi sérülésekhez vezethet.
- FONTOS:** Gyóződjön meg arról, hogy megkapta az összes alkatrészt a komponenslista szerint a telepítés előtt. Ha hiányzik valamilyen alkatrész, vagy hibás, lépjen kapcsolatba a helyi forgalmazóval a cseréhez.
- KARBANTARTÁS:** Gyóződjön meg arról, hogy a tartó biztonságos és védett az előírt időközönkénti használatra (legalább minden három hónapban).

FIGYELEMZTETÉS ▲

- Ez az eszköz 8 éves vagy annál idősebb gyermekek általi használatra alkalmas, ha felügyelet alatt állnak vagy utasításokat kapnak az eszköz biztonságos használatára vonatkozóan, és megértik az ezzel járó veszélyeket. A gyermekeknek nem szabad a termékkel játszaniuk.
- A korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, vagy a hasonló típusú termékek használatában tapasztalatlanok nem használhatják az eszközt, kivéve ha felügyelet alatt állnak, megértik az ezzel járó veszélyeket vagy gondosan eligazítást kaptak annak használatára a biztonságukért felelős személytől.
- Nem engedélyezett az eszköz újjáépítésének kísérlete.
- A terméket elektromos árammal működtetik. A forrásvágás, tüzesetek és áramütések elkerülése érdekében, valamint a rendszer biztonságos és helyes használatának biztosítása, a termék hosszú élettartamának megőrzése érdekében, kérjük, olvassa el figyelmesen az utasításokat.

- Az eszközt csak a termékkel szállított tápegységgel lehet használni. Módosítások nem engedélyezettek.
- Sose használja a rendszert sérült tápkábel vagy dugóval. Ha bármelyik része sérült, lépjen kapcsolatba azon a helyen működő értékesítés utáni szolgáltatással, ahol a terméket vásárolta.
- Sose használja a termékeket nedves környezetben vagy ha elektromos alkatrészek érintkezésbe kerülnek folyadékokkal.
- Ne tisztítsa meg a terméket, amíg a tápegység még csatlakoztatva van.



● Csatlakoztassa a tápkábelt a konnektorba.

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a "⏏" gombot az oszlop felemeléséhez.

⚠ 2

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a "↔" billenőgombot a VESA lemez függőleges helyzetbe (0°) döntéséhez.

⚠ 3

- Ha a görgők nem érik a talajt, lazítsa meg az alsó anyát az ábrán látható módon a görgők megfelelő helyzetbe állításához, majd húzza meg a felső anyát.

⚠ 4

- Állítsa be az alsó csúszkákat a kívánt helyzetbe az **F** polc rögzítése előtt.

⚠ 5

- Állítsa be a polcot a kívánt helyzetbe, és húzza meg a négy csavart a rögzítéshez.

⚠ 6

- Ne húzza meg őket teljesen, hagyjon 3 mm távolságot a következő lépésekhez.

⚠ 7

- Győződjön meg arról, hogy a kulcslyukak nagyobb végei lefelé néznek.

⚠ 8

- Húzza meg előre a négy csavart átlósan, majd húzza meg őket teljesen.

⚠ 9

- Lazítsa meg kissé a csavarokat, ne távolítsa el őket.

⚠ 10

● A biztonságos telepítés érdekében a kezdés előtt válassza ki a megfelelő csavart:

- Használja a TV gyártójának kézikönyvében megadott csavarokat.
- Ellenőrizze a hosszúságot: A TÚL HOSSZÚ csavarok károsítják a TV-t; a TÚL RÖVID csavarok leesést okozhatnak.

Megjegyzés: a sérülések elkerülése érdekében használjon kézi csavarhúzó; elektromos szerszámok használata nem ajánlott.

NE HÚZZA TÚL a csavarokat.

Megjegyzés: Győződjön meg arról, hogy mindkét rögzítőkar vízszintes van igazítva és a TV hátuljának közepén van.

Megjegyzés: Használjon távtartókat, ha a TV hátulja ívelt, süllyesztett, egyenetlen, vagy ha a tartólemez nem illeszkedik pontosan a TV-hez.

⚠ 11

- Rögzítse az **E** kábel gerincét a kívánt pozícióban.

⚠ 12

- Az ábrán látható módon a **Q** villáskulccsal feszítse ki a kábelrögzítő belső fedelét, helyezze be a kábelt, majd zárja le a fedelet.

⚠ 13

- Opcionális: szükség esetén használjon kábelrögzítőket.

IR



Léghő a treoracha inniúcháin sula dtosaíonn tú leis an suiteáil agus an tsamhlú. Má tá aon amhras ort, téigh i dteagmháil le do soláthraí.

DIOMÁ:

- D'fhéadfadh úsáid a bhaint as táirgí atá níos troime ná na meáchain ainmnithe an instealltaí, ag cur mibhúntaíste i bhfeidhm, agus féidearthachtaí damáiste a chur ina leith.
 - Ní mór na tacaíochtaí a shuiteáil de réir mar atá sonraíte sna treoracha suiteála. D'fhéadfadh suiteáil mheacht damáiste nó gortuithe tromchúiseacha a chruthú.
 - Caithear éideanna slándála agus uirlisí oiriúnacha a úsáid. Ní mór an táirge seo a shuiteáil ag gairmithe amháin.
 - Cinnteoidh tú go gcaibhraíonn an dá leagan leis an mbagairt a thacaíonn le hiontaobh na tacaíochta súl a gcríochnú.
 - Úsáid na gearrthaí suiteála a sholáthraítear agus **NÁ GÉARR IAD AN-BHANNA**.
 - Tá píosaí beaga sa táirge seo a d'fhéadfadh sé do chloigeann a chur ina ionad dá mbíotáilleadh. Coinnigh na míreanna sin lasmuigh de shíneadh na ndaoine óga.
 - Ós rud é go bhfuil an táirge seo dírithe ar úsáid i dtimpeallacht dháiríre, déanann úsáid a bhaint as sa timpeallacht taithe tionchar díúltach ar an táirge agus gortuithe tromchúiseacha.
- TAIRBHE:** Cinnteoidh tú go bhfuair tú na píosaí go léir de réir na liosta comhábhar sula dtaispeánfar. Má tá píosa ar bith ar iarraidh nó gan chóir, déan teagmháil le do dáileadóir áitiúil le haghaidh a ionadú.

FÓIRITHINT: Cinnteoidh go bhfuil an taca taispeánta slán agus sábháilte le húsáid rialta (ar a laghad gach trí mhí).

FÓGRAÍ ⚠

- Is féidir le leanaí ar aois 8 mbliana nó os a chionn úsáid a bhaint as an trealamh, más cleachtaí nó treallachtaí iad nó cuirtear treoir orthu maidir le úsáid shábháilte a bhaint as an trealamh agus éisteacht leo. Ní chóir do leanaí a bheith ag imirt leis an táirge.
- Níor chóir go n-úsáidfí daoine le hiontaobh fisiceach, inchinne nó taithí a bhaint le húsaí den sórt sin de táirgí, ach faoi mheasúnú agus faoi mhaoirseacht, más eol dóibh na bearta a bhaineann leis an úsáid a bheith curtha ar an bpríomhchúra-mach.
- Níl iarrthóirí agus seirbhís agus ní mór díobh athstruchtúr a dhéanamh ar an táirge.
- Tá an táirge cumhdaithe leictreachais. Chun dáileadh tinte, tine agus scuabthaí leictreachais a sheachaint agus chun a chinntiú go bhfuil úsáid shábháilte agus ceart déanta den chóras agus chun fadhbanna an táirge a réiteach, léigh na treoracha go cúramach.
- Ní féidir an trealamh a úsáid ach leis an gcúrsa cumhdaithe atá leis an táirge. Níl aon athruithe ceadaithe.
- Ná bain úsáid as an gcóras le huillinn cumhdaithe nó le pluga atá damáiste. Má tá aon phíosa damáiste, déan teagmháil le seirbhís i ndiaidh díolacháin an áite a fuair tú an táirge.
- Ná bain úsáid as na táirgí i dtimpeallacht fluich nó má theipeann ar ghnéithe leictreachais orthu teagmháil a dhéanamh le huiscebhealaigh.
- Ná glan an táirge nuair atá an soláthar cumhdaithe fós ceanglaíte.



● Breiseán an chumhachta isteach sa soicéad.

- Brúigh agus coinneigh an cnaipe "⏏" chun an colún a ardú.

⚠ 2

- Brúigh agus coinneigh an cnaipe smeach "↔" chun an pláta VESA a chlaonadh go dtí suíomh ingearach (0°).

⚠ 3

- Mura féidir leis na rothaí teagmháil a dhéanamh leis an talamh, scaoil an cnó íochtarach mar a thaispeántar chun an rothaí a choigeartú go dtí an suíomh ceart, ansin teannaigh an cnó uachtarach.

⚠ 4

- Coigeartaigh na sleamhnáin íochtaracha go dtí an suíomh atá ag teastáil sula gceanglaítear seilf **F**.

⚠ 5

- Coigeartaigh an seilf go dtí an suíomh atá ag teastáil agus teannaigh na ceithre scríúna chun é a dhaingniú.

⚠ 6

- Ná teannaigh go hiomlán iad, ag fágáil achar 3mm do na céimeanna seo a leanas.

⚠ 7

- Cinntigh go bhfuil foircinn mhóra na bpoll eochrach os comhair anuas.

⚠ 8

- Réamh-theannaigh na ceithre scríúna go trasnánach, ansin teannaigh go hiomlán iad.

⚠ 9

- Scaoil na scríúna beagán, ná bain iad.

⚠ 10

● Chun suiteáil shábháilte a chinntiú, roghnaigh an scríú ceart sula dtosaíonn tú:

- Bain úsáid as scríúna atá sonraíte i lámhleabhar an mhonatóra don teilifís.
- Seiceáil an fad: Déanann RÓFHADA damáiste don teilifís; Má tá RÓGEARR, is cúis le titim.

Nóta: bain úsáid as scríúire láimhe chun damáiste a chosc; ní mholtar uirlisí cumhachta.

NÁ RÓTHÉANNAIGH na scríúna.

Nóta: Cinntigh go bhfuil an dá lámh gléasta ailínithe go cothro-mánach agus dírithe ar chúl an teilifís.

Nóta: Bain úsáid as spásairí, má tá cúl do theilifíse cuartha, cúlaithe, míchrothrom, nó mura suíonn pláta an lúibín go cothrom leis an teilifís.

⚠ 11

- Ceangail droim cábla **E** ag an suíomh atá ag teastáil.

⚠ 12

- Mar a thaispeántar, bain úsáid as eochair **Q** chun clúdach ístigh an ghearrthóg cábla a oscailt, cuir an cábla isteach, agus ansin dún an clúdach.

⚠ 13

- Roghnach: bain úsáid as gearrthóga cábla más gá.

MT



Ara l-manwal ta' istruzzjonijiet kollu qabel tibda l-installazzjoni u l-muntar. Jekk ghandek xi mistoqsijiet dwar xi wiehed mill-istruzzjonijiet jew l-warnings, jekk joghġbok ikkuntattja d-distributur lokali tieghek għall-għajnuna.

ATTENZJONI:

- L-użu ma' prodotti aktar tqil mill-piżi indikati jista' jirrizulta f'instabilità, jiġifieri jikkawża danni possibbli.
- Il-qbeżziet għandhom jiġu mobjia skont is-spezifiki fil-manwal tal-installazzjoni. L-installazzjoni hażina tista' twassal għal danni jew hsarat personali serji.
- Għandu jintuża l-ekwipament ta' sikurezza u l-ghodda adattata. Dan il-prodott għandu jinstalha biss minn professjonisti.
- Iżżuru li l-ħaġa ta' appoġġ se tkun tistenna b'sigurtà il-piż tal-eqdem tal-iskart u kull hardwer komponenti mghammra.
- Uża l-viti tal-muntar pprovduti u M'GHANDIEX JISKUŻAW IMMODERAMENT.
- Dan il-prodott fih parti ġhira li jistghu jsibhom iffosaw, jekk iġibu. Immanigġja dawn l-oġġetti barra mill-ħjel tal-bnedmin.
- Dan il-prodott huwa ippreżentat għall-użu intern biss. L-użu barra minnha jista' jwassal għal kawżi fil-prodott u hsarat personali.

IMPORTANTI: Asewra li inti rċejevt il-partijiet kollha, skont il-lista tal-komponenti, qabel ma tibda l-installazzjoni. Jekk xi parti qiegħda niżżel jew hija difettuża, ikkuntattja d-distributur lokali tieghek għal sostituzzjoni.

MANUTENZJONI: Asewra li l-appoġġ ikun sikur u protett għall-użu f'intervalji regolari (mill-inqas kull tliet xhur).

TWISSI ⚠

- Dan il-pajjiż jista' jintuża minn tfal minn 8 snin fuqwa, jekk huma mħassra jew jirċievu għajnuna dwar l-użu sikur tal-apparat u jiġfmu l-perikli involuti. It-tfal ma għandhomx jilgħabu mal-prodott.
- Persuni b'kapacitajiet fiżiċi, sensorjali jew mentali miġġieba, jew b'żwieġa ta' esperjenza fl-użu ta' dan it-tip ta' prodott, ma għandhomx jużaw l-apparat, minkejja li jkun mħassra, jekk jiġfmu l-perikli involuti jew kienu injorati b'kura dwar l-użu minn persuna responsabbli għas-sigurtà tagħhom.
- Il-prodott huwa ippreżentat b'elettriku. Biex tohloq difeh, l-erkusijiet u t-thawwad ta' furz, u biex tiżgura użu sikur u korrett tas-sistema, li tissalva l-ħajja tad-prodott, agra b'attenzjoni l-istruzzjonijiet.
- L-apparat jista' jintuża biss bil-voltagġ provdut mill-prodott. Modifiki ma jkunux permessi.
- Qatt tisimja s-sistema b'kavju ta' kurrent jew fiża mnuqsa. Jekk xi part huwa mnuqsa, ikkuntattja l-ħidma wara l-bejgh fejn inkiteb il-prodott.
- Qatt tisimja l-prodotti f'ambjent umli jew jekk il-kumponenti elettriku tagħhom isiru f'kontatt ma' likwidu.
- Lura t-tishin tal-prodott matulma l-voltagġ għadu marbut.



● Ipplaggja l-provvista tal-enerġija fl-iżbokk.

- Aghfas u żomm il-buttuna "⏏" biex tgħolli l-kolonna.

⚠ 2

- Aghfas u żomm il-buttuna flip "↔" biex tmejjel il-pjanċa VESA għal pożizzjoni vertikali (0°).

⚠ 3

- Jekk ir-roti ma jistghux imissu l-art, holl il-ġewż t'isfel kif muri biex taġġusta r-rotta għall-pożizzjoni xierqa, imbagħad issikka l-ġewż ta' fuq.

⚠ 4

- Aġġusta s-sliders t'isfel għall-pożizzjoni mixtieqa qabel ma twahhal l-ixkaffa **F**.

⚠ 5

- Aġġusta l-ixkaffa għall-pożizzjoni mixtieqa u issikka l-erba' viti biex tassiguraha.

⚠ 6

- Tissikkahomx kompletament, u halli distanza ta' 3mm għall-passi li ġejjin.

⚠ 7

- Kun żgur li t-truf il-kbar tat-toqob taċ-ċavetta jħarsu 'l isfel.

⚠ 8

- Issikka minn qabel l-erba' viti djanagonalment, imbagħad issikkahom kompletament.

⚠ 9

- HOLL il-viti ftit, tneħhihom.

⚠ 10

● Biex tiżgura installazzjoni sikura, aghżel il-vit xieraq qabel tibda:

- Uża viti speċifikati mill-manwal tat-TV tal-manifattur.
- Iżčekkja t-tul: TWIL WISQ jagħmel hsara lit-TV; QASIR WISQ jikkawża waqħat.

Nota: uża tornavit tal-idejn biex tevita l-hsara; ghodod tal-enerġija mħumiex rakkomandati.

TISSIKKAX IŻZEJJED il-viti.

Nota: Kun żgur li ż-żewġ dirgħajn tal-immuntar huma allinjati orizzontalment u ċċentrat fuq wara tat-TV.

Nota: Uża spacer, jekk wara t-TV tieghek huwa mghawweġ, imdahhal, irregolari, jew jekk il-pjanċa tal-bracket ma toqghodx ċatta mat-TV.

⚠ 11

- Wahhal is-sinla tal-kejbil **E** fil-pożizzjoni mixtieqa.

⚠ 12

- Kif muri, uża wrench **Q** biex tifaħ l-għatu ta' ġewwa tal-kejbil tal-kejbil, dahhal il-kejbil, u mbagħad aghlaq l-għatu.

⚠ 13

- Mhux obligatorju: uża klipps tal-kejbil jekk meħtieġ.



Lees de instructies voordat u begint met installatie en montage. Neem bij twijfel contact op met uw leverancier.

LET OP:

- Het gebruik met producten die zwaarder zijn dan de aangegeven gewichten kan instabiliteit veroorzaken, met mogelijke schade tot gevolg.
- De steunen moeten worden bevestigd zoals gespecificeerd in de montage-instructies. Onjuiste installatie kan schade of ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.
- Veiligheidsuitrusting en geschikt gereedschap moeten worden gebruikt. Dit product mag alleen worden geïnstalleerd door professionals.
- Zorg ervoor dat het ondersteunende oppervlak veilig het gecombineerde gewicht van de apparatuur en alle bijbehorende bevestigingsmiddelen kan dragen.
- Gebruik de meegeleverde montagebouten en DRAAI ZE NIET TE STRAK aan.
- Dit product bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen opleveren als ze worden ingeslikt. Houd deze items buiten het bereik van kinderen.
- Dit product is alleen bedoeld voor binnengebruik. Gebruik buitenshuis kan productstoringen en persoonlijk letsel veroorzaken.

BELANGRIJK: Zorg ervoor dat u alle onderdelen hebt ontvangen volgens de componentenlijst voordat u gaat installeren. Als er onderdelen ontbreken of defect zijn, neem dan contact op met uw lokale distributeur voor vervanging.

ONDERHOUD: Zorg ervoor dat de steun regelmatig veilig en beschermd is voor gebruik (minstens om de drie maanden).

WAARSCHUWINGEN

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, mits ze onder toezicht staan of instructies krijgen over veilig gebruik van het apparaat en de bijbehorende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of met weinig ervaring in het gebruik van dergelijke producten, mogen het apparaat niet gebruiken, behalve onder toezicht, mits ze de bijbehorende gevaren begrijpen of zorgvuldig zijn geïnstrueerd over het gebruik ervan door de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Het is niet toegestaan om het product te reconstrueren.
- Het product wordt gevoed door elektriciteit. Lees voor brandwonden, branden en elektrische schokken te voorkomen en voor veilig en correct gebruik van het systeem, met behoud van de levensduur van het product, de instructies zorgvuldig door.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde voedingsbron. Wijzigingen zijn niet toegestaan.
- Gebruik het systeem nooit met een beschadigd netsnoer of stekker. Als er een onderdeel beschadigd is, neem dan contact op met de after-sales service van de plaats waar het product is gekocht.
- Gebruik de producten nooit in een vochtige omgeving of als hun elektrische componenten in contact komen met vloeistoffen.
- Reinig het product niet terwijl de voedingsbron nog is aangesloten.



• Steek de stekker in het stopcontact.

- Houd de "⏏" knop ingedrukt om de kolom omhoog te tillen.

2

- Houd de kantelknop "↔" ingedrukt om de VESA-plaat in een verticale positie (0°) te kantelen.

3

- Als de wielen de grond niet raken, draai de onderste moer los zoals afgebeeld om het wiel in de juiste positie te zetten en draai vervolgens de bovenste moer vast.

4

- Stel de onderste schuifregelaars in op de gewenste positie voordat u plank F bevestigt.

5

- Stel de plank in op de gewenste positie en draai de vier schroeven vast om deze te bevestigen.

6

- Draai de schroeven niet volledig vast, laat een ruimte van 3 mm over voor de volgende stappen.

7

- Zorg ervoor dat de grote uiteinden van de sleutelgaten naar beneden wijzen.

8

- Draai de vier schroeven diagonaal voor en draai ze vervolgens volledig vast.

9

- Draai de schroeven iets los, verwijder ze niet.

10

- **Om een veilige installatie te garanderen, selecteer de juiste schroef voordat u begint:**
 - Gebruik de schroeven die in de handleiding van de tv-fabrikant worden vermeld.
 - Controleer de lengte: TE LANGE schroeven beschadigen de tv; TE KORTE schroeven veroorzaken vallen.

Opmerking: gebruik een handschroevendraaier om schade te

voorkomen; elektrisch gereedschap wordt niet aanbevolen.

DRAAI de schroeven NIET TE VAST.

Opmerking: Zorg ervoor dat beide montagearmen horizontaal zijn uitgelijnd en gecentreerd aan de achterkant van de tv.

Opmerking: Gebruik afstandhouders als de achterkant van uw tv gebogen, verzonken, oneffen is of als de beugelplaat niet vlak tegen de tv aanligt.

11

- Bevestig kabelgeleider E op de gewenste positie.

12

- Gebruik, zoals afgebeeld, sleutel Q om de binnenkap van de kabelklem open te wrikken, de kabel erin te steken en vervolgens de kap te sluiten.

13

- Optioneel: gebruik kabelklemmen indien nodig.

SK



Před začatím instalácie a montáže si prečítajte celý návod. Ak máte akákoľvek otázku ohľadom akéhokoľvek z pokynov alebo upozornení, obráťte sa na svojho miestneho distribútora o pomoc.

POZOR:

- Používanie s produktmi ťažšími ako uvedené váhy môže spôsobiť nestabilitu, čo môže viesť k možným poškodeniam.
- Držiaky musia byť upevnené podľa špecifikácií v montážnych pokynoch. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť poškodenie alebo vážne osobné zranenia.
- Používajte vhodné bezpečnostné zariadenia a nástroje. Tento produkt by mal byť inštalovaný len profesionálmi.
- Uistite sa, že podporná plocha bezpečne unesie kombinovanú hmotnosť vybavenia a všetkých prídavných hardvérových komponentov.
- Použite dodané montážne skrutky a NEPRIKRÚCAJTE ich PRÍLIŠ SILNO.
- Tento produkt obsahuje malé diely, ktoré môžu spôsobiť udusenie, ak sú spolykané. Tieto položky udržiavajte mimo dosahu detí.
- Tento produkt je určený iba na vnútorné použitie. Použitie vonku môže spôsobiť poruchu produktu a osobné zranenia.
- DOLÉŽITÉ:** Uistite sa, že ste dostali všetky diely podľa zoznamu komponentov pred inštaláciou. Ak chýba nejaká časť alebo je chýbná, kontaktujte miestneho distribútora pre výmenu.
- ÚDRŽBA:** Uistite sa, že držiak je zabezpečený a chránený na používanie v pravidelných intervaloch (aspoň každé tri mesiace).

UPOZORNENIA

- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a starší, ak sú pod dohľadom alebo dostávajú pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia a rozumejú súvisiacim rizikám. Deti by nemali hrať s produktom.
- Osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností v používaní tohto typu produktov, by nemali používať zariadenie, pokiaľ nie sú pod dohľadom, rozumejú súvisiacim rizikám alebo boli starostlivo poučené o jeho používaní osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Nenapravujte produkt.
- Produkt je napájaný elektrickým prúdom. Ak chcete predísť popáleninám, požiarom a elektrickým úderom a zabezpečiť bezpečné a správne použitie systému, ako aj predĺžiť životnosť produktu, dôkladne si prečítajte pokyny.
- Zariadenie môže byť použité len so zdrojom napájania dodaným s produktom. Modifikácie nie sú povolené.
- Nikdy nepoužívajte systém s poškodeným napájacím káblom alebo zástrčkou. Ak je akákoľvek časť poškodená, kontaktujte servis po predaji na mieste, kde bol produkt zakúpený.
- Nikdy nepoužívajte produkty v vlhkom prostredí alebo ak ich elektrické komponenty prichádzajú do styku s tekutinami.
- Produkt nečistite, kým je zdroj napájania stále pripojený.



• Zapojte napájací kábel do zásuvky.

- Stlačte a podržte tlačidlo "⏏" pre zdvihnutie stĺpika.

2

- Stlačte a podržte tlačidlo preklopenia "↔" pre naklonenie dosky VESA do zvislej polohy (0°).

3

- Ak sa kolieska nedotýkajú zeme, uvoľnite spodnú maticu podľa obrázka, aby ste kolieska nastavili do správnej polohy, a potom utiahnite hornú maticu.

4

- Pred pripojením police F nastavte spodné posúvače do požadovanej polohy.

5

- Nastavte policu do požadovanej polohy a utiahnite štyri skrutky, aby ste ju zaistili.

6

- Neutahujte ich úplne, ponechajte 3 mm vzdialenosť pre nasledujúce kroky.

7

- Uistite sa, že veľké konce kľúčových dierok smerujú nadol.

8

- Predbežne utiahnite štyri skrutky diagonálne a potom ich úplne utiahnite.

9

- Skrutky mierne uvoľnite, neodstraňujte ich.

10

- **Pre zaistenie bezpečnej inštalácie vyberte pred začatím správnu skrutku:**
 - Použite skrutky uvedené v návode na obsluhu televízora.
 - Skontrolujte dĺžku: PRÍLIŠ DLHÉ skrutky poškodzujú televízor; PRÍLIŠ KRÁTKE spôsobujú pády.

Poznámka: Na zabránenie poškodenia použite ručný skrutkovač; elektrické náradie sa neodporúča.

NEUTÁHAJTE skrutky PREHLŇAJÚCO.

Poznámka: Uistite sa, že obe montážne ramená sú vodorovne zarovnané a vycentrované na zadnej strane televízora.

Poznámka: Ak je zadná strana televízora zakrivená, prehľbená, nerovná alebo ak konzolová doska nie je v jednej rovine s televízorom, použite distančné podložky.

11

- Pripevnite káblovú chrbticu E na požadované miesto.

12

- Ako je znázornené, pomocou kľúča Q otvorte vnútorný kryt káblovej svorky, vložte kábel a potom zatvorte kryt.

13

- Voliteľné: v prípade potreby použite káblové svorky.

SV



Läs hela instruktionsmanualen innan du börjar installationen och monteringen. Om du har några frågor om någon av anvisningarna eller varningarna, kontakta din lokala distributör för hjälp.

WARNING:

- Användning med produkter tyngre än de angivna vikterna kan leda till instabilitet och möjliga skador.
- Fästen måste fästas enligt specificerat i monteringsinstruktionerna. Felaktig installation kan orsaka skador eller allvarliga personskador.
- Använd rätt säkerhetsutrustning och verktyg. Denna produkt bör endast installeras av professionella.
- Se till att stödytan säkert bär den kombinerade vikten av utrustningen och alla monterade komponenthårdvara.
- Använd de medföljande monteringskruvorna och DRA INTE ÅT dem för mycket.
- Denna produkt innehåller små delar som kan orsaka kvävning om de förtärs. Håll dessa föremål utom räckhåll för barnen.
- Denna produkt är avsedd endast för inomhusbruk. Användning utomhus kan leda till produktfel och personskador.
- VIKTIGT:** Se till att du har fått alla delar enligt komponentlistan innan installationen. Om några delar saknas eller är defekta, kontakta din lokala distributör för ersättning.
- UNDERHÅLL:** Se till att stödet är säkert och skyddat för användning med regelbundna intervall (minst var tredje månad).

VARNINGAR

- Denna apparat kan användas av barn som är 8 år eller äldre, om de övervakas eller får instruktioner om hur man använder apparaten säkert och förstår de faror som är förknippade med den. Barn bör inte leka med produkten.
- Personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller brist på erfarenhet av användning av denna typ av produkter, bör inte använda apparaten, om de inte övervakas, förstår de faror som är förknippade eller har fått noggranna instruktioner om dess användning av den person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Det är inte tillåtet att försöka återuppbygga produkten.
- Produkten drivs med elektricitet. För att undvika brännskador, bränder och elektriska stötar, och för att säkerställa en säker och korrekt användning av systemet, som förlänger produktens livslängd, läs noggrant igenom instruktionerna.
- Apparaten får endast användas med den medföljande strömförsörjningen. Ändringar är inte tillåtna.
- Använd aldrig systemet med en skadad strömkabel eller kontakt. Om någon del är skadad, kontakta kundtjänsten på platsen där produkten köptes.
- Använd aldrig produkterna i en fuktig miljö eller om deras elektriska komponenter kommer i kontakt med vätskor.
- Rengör inte produkten medan strömförsörjningen fortfarande är ansluten.



• Anslut strömmen till uttaget.

- Tryck och håll ner knappen "⏏" för att lyfta pelaren.

2

- Tryck och håll ner vipppknappen "↔" för att luta VESA-plattan till ett vertikalt läge (0°).

3

- Om hjulen inte kan nudda marken, lossa den nedre muttern som visas för att justera hjulen till rätt läge och dra sedan åt den övre muttern.

4

- Justera de nedre reglagen till önskad position innan du

monterar hyllplan **F**.

⚠ 5

- Justera hyllplanet till önskad position och dra åt de fyra skruvarna för att fästa den.

⚠ 6

- Dra inte åt dem helt, lämna ett avstånd på 3 mm för följande steg.

⚠ 7

- Se till att de stora ändarna av nyckelhålen är vända nedåt.d.

⚠ 8

- Fördra de fyra skruvarna diagonalt och dra sedan åt dem helt.

⚠ 9

- Lossa skruvarna något, ta inte bort dem.

⚠ 10

• För att säkerställa en säker installation, välj rätt skruv innan du börjar:

- Använd skruvar som anges i TV-tillverkarens manual.
- Kontrollera längden: FÖR LÅNG skadar TV:n; FÖR KORT orsakar fall.

Obs: använd en handskruvmejsel för att förhindra skador; elverktyg rekommenderas inte.

DRAG INTE SKRUVARNA HÄRT.

Obs: Se till att båda monteringsarmarna är horisontellt justerade och centrerade på baksidan av TV:n.

Obs: Använd distanser om baksidan av din TV är böjd, infälld, ojämn eller om fästplattan inte sitter tätt mot TV:n.

⚠ 11

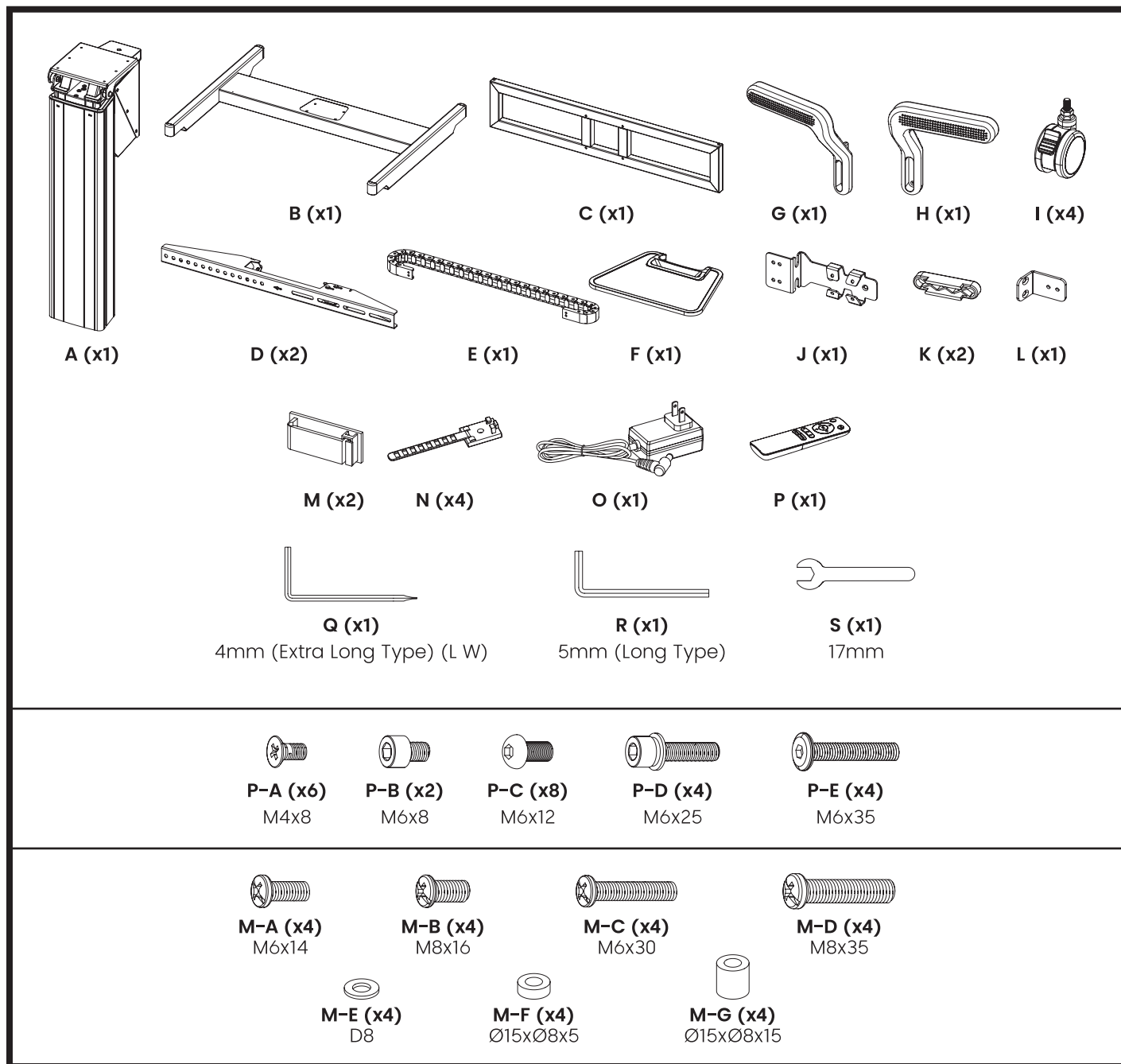
- Fäst kabelhärvan **E** på önskad position.

⚠ 12

- Som visas, använd skiftnyckel **Q** för att bända upp det inre locket på kabelklämman, sätt i kabeln och stäng sedan locket.

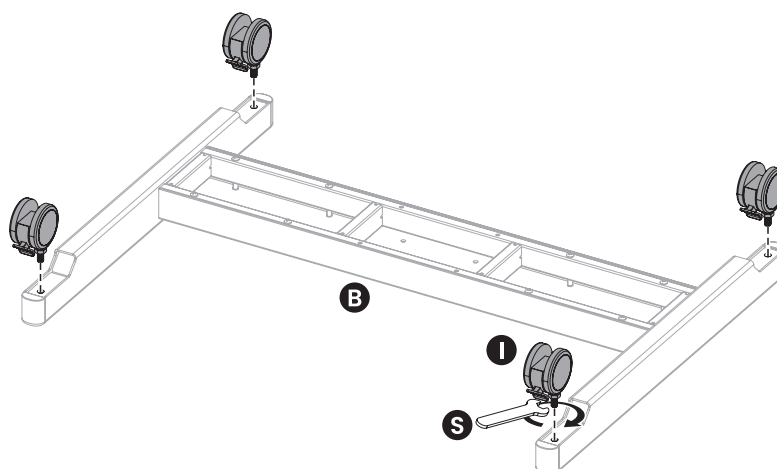
⚠ 13

- Valfritt: använd kabelklämmor om det behövs.

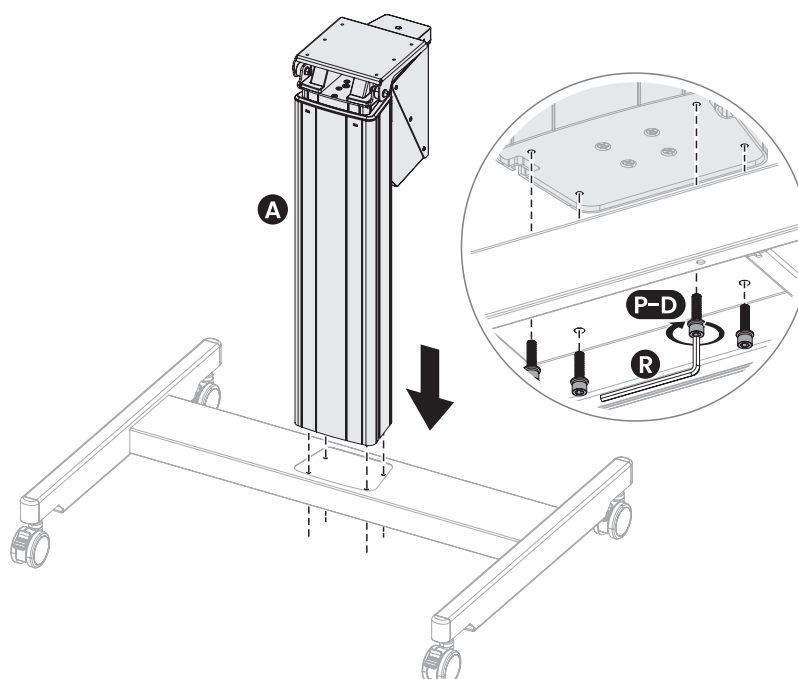




1

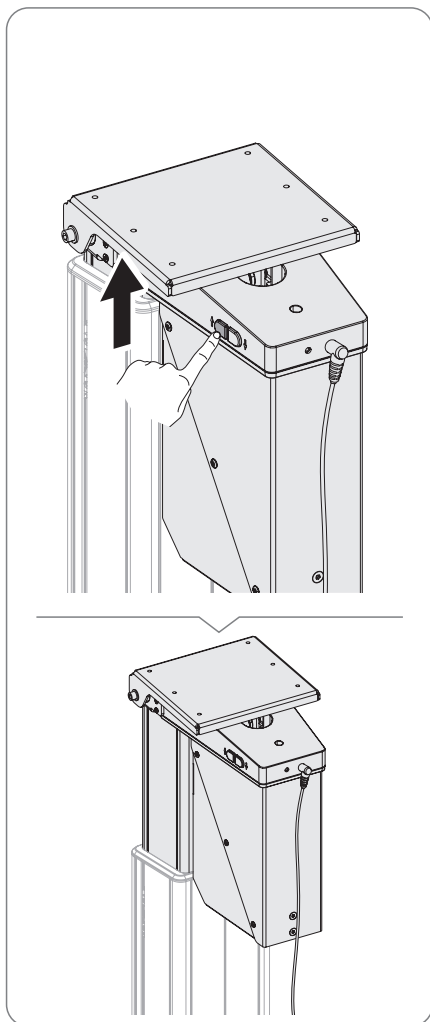


2

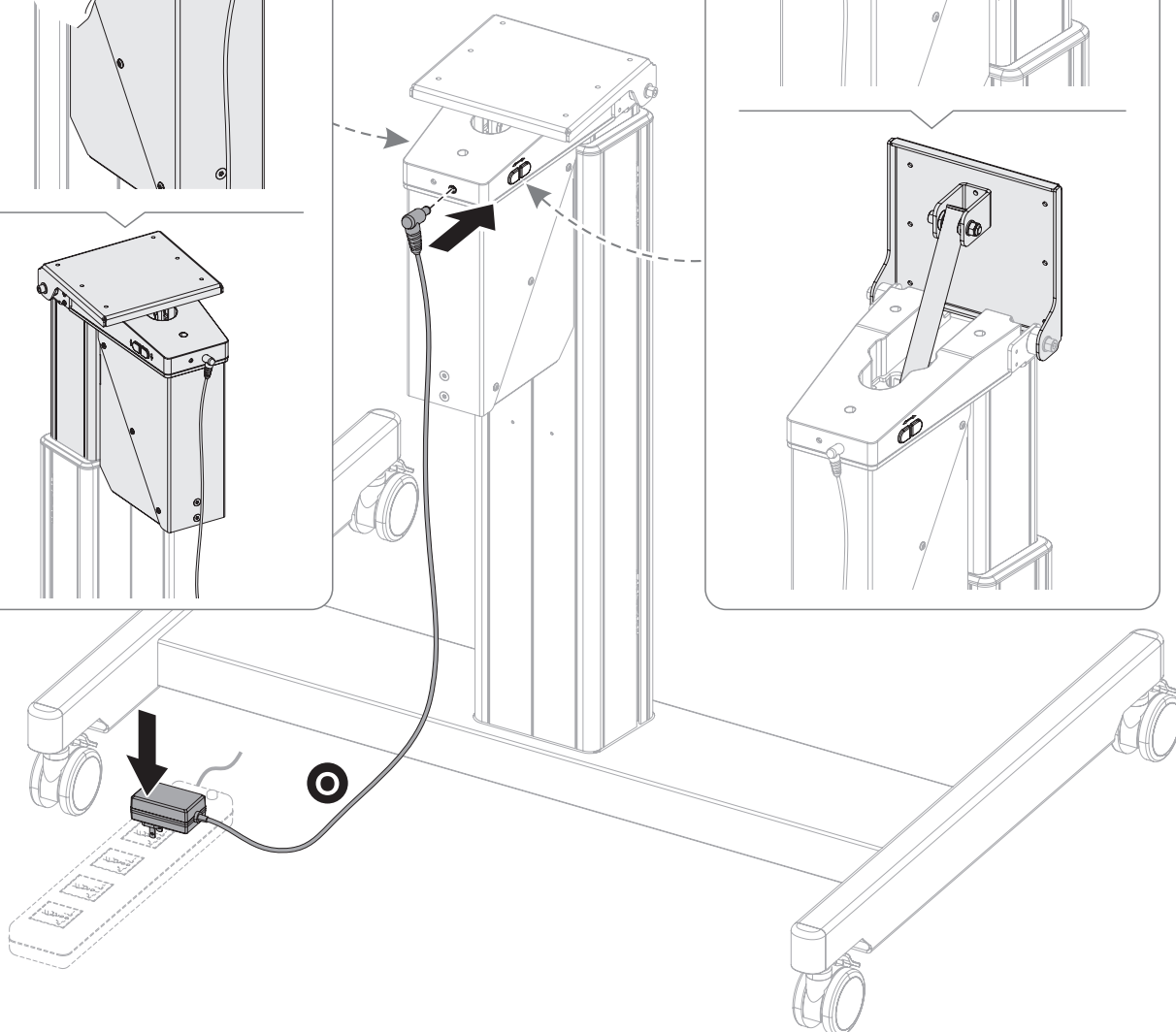
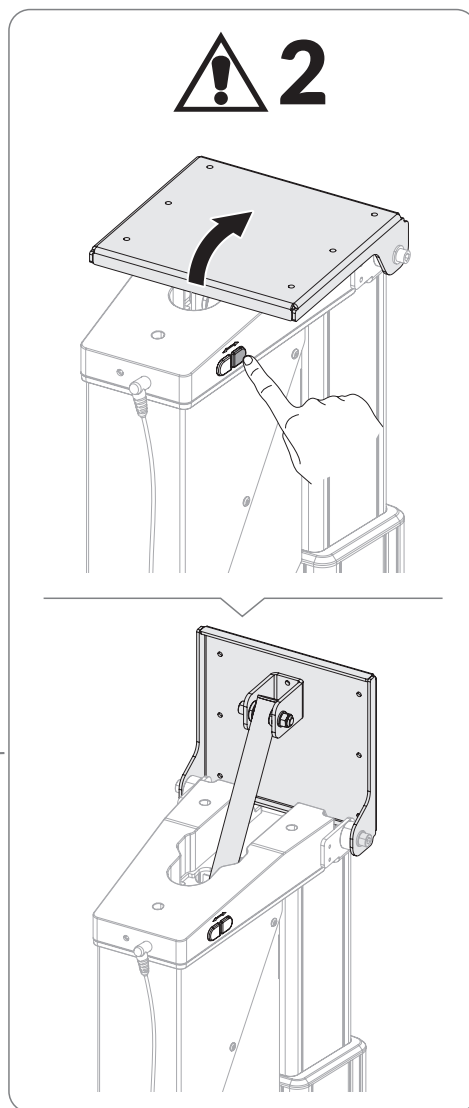


3

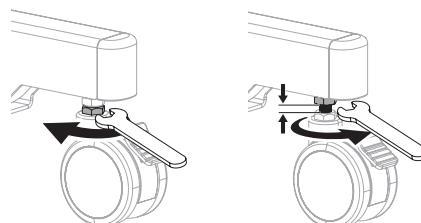
⚠ 1



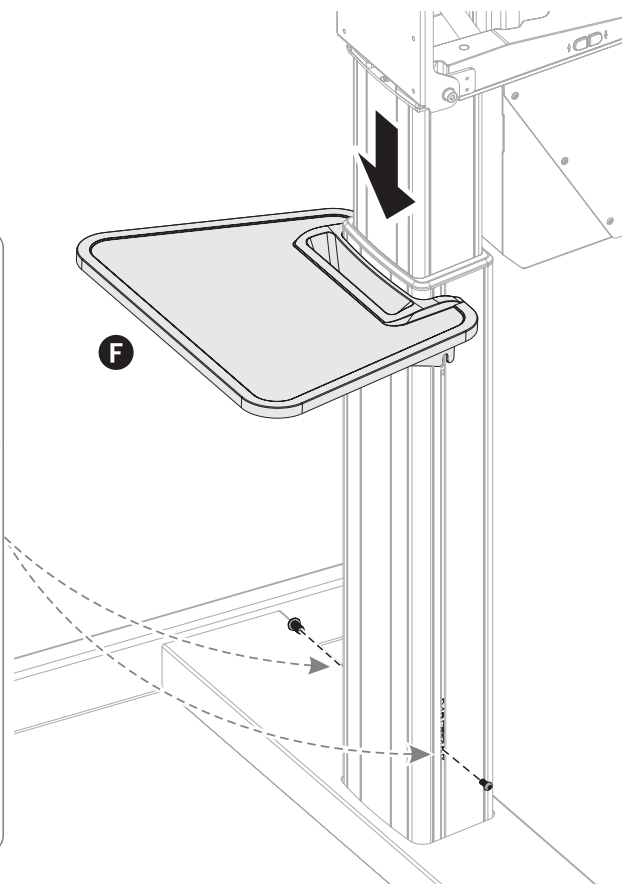
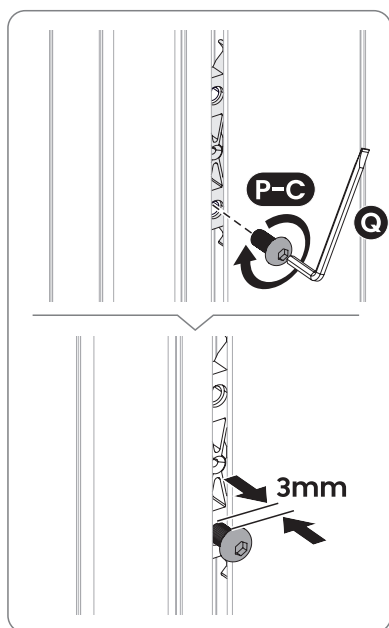
⚠ 2



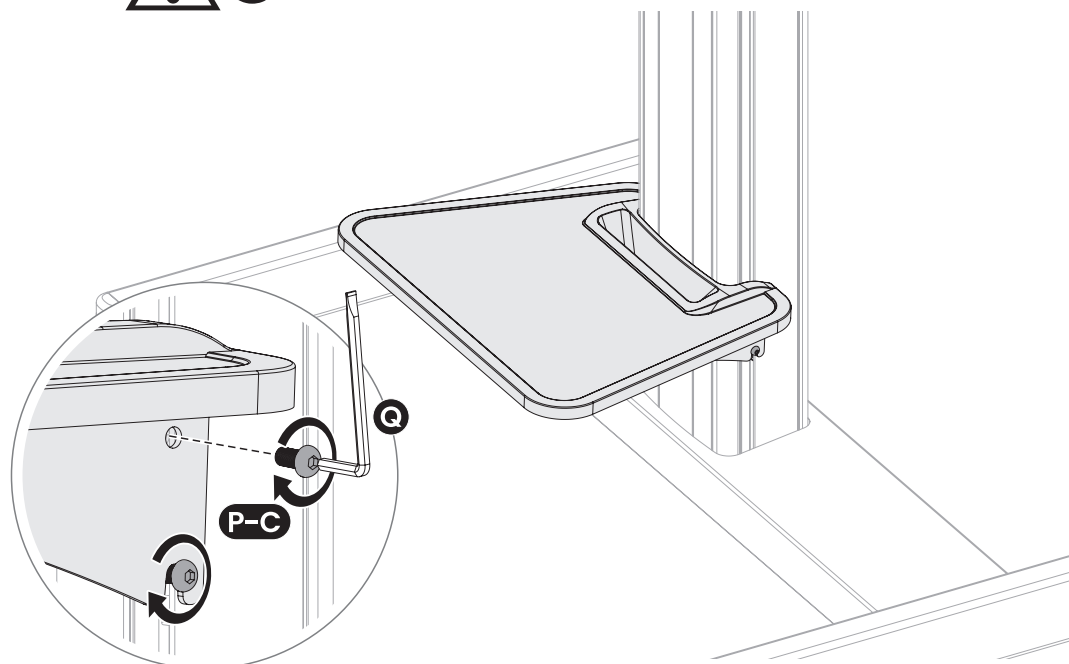
⚠ 3



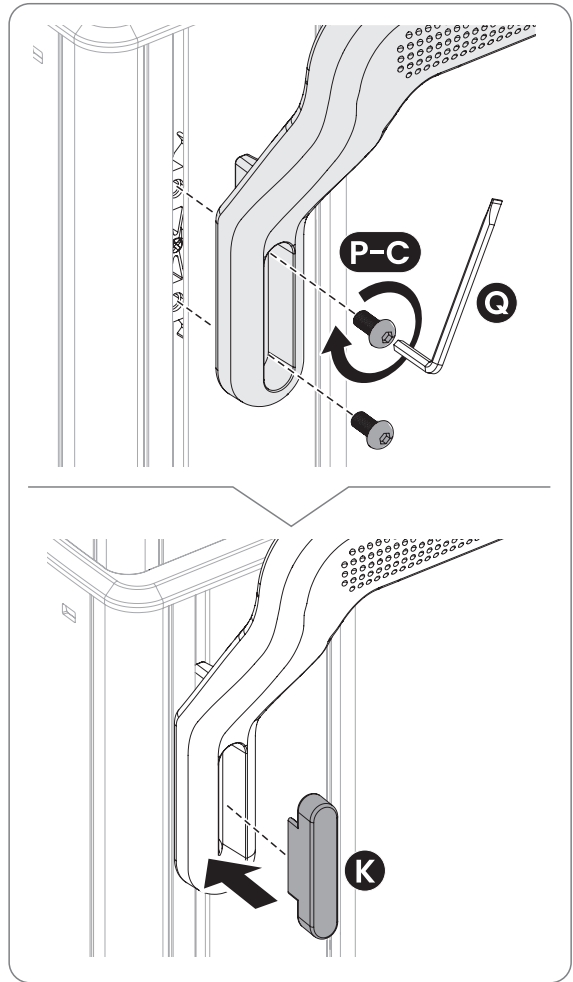
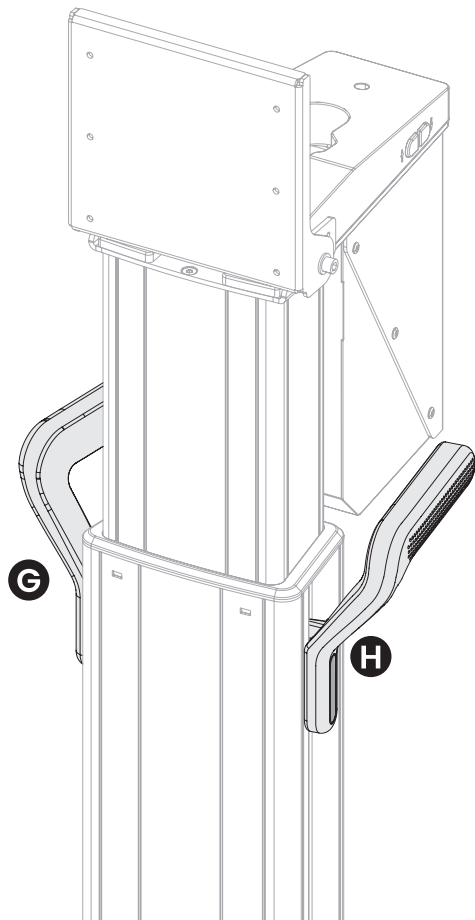
4



5

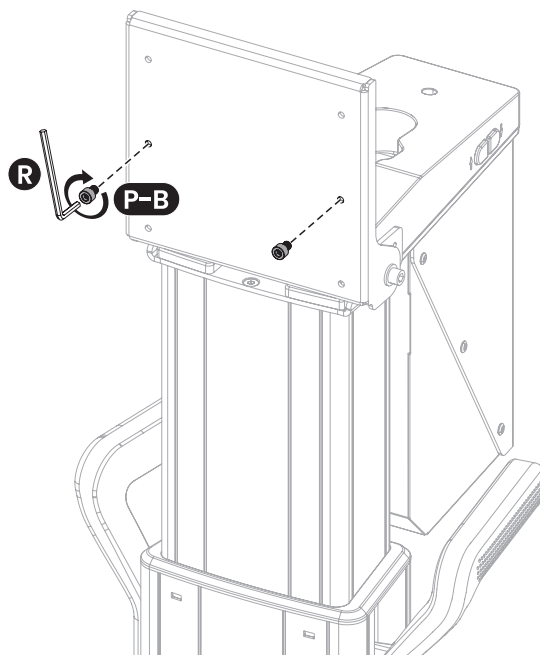
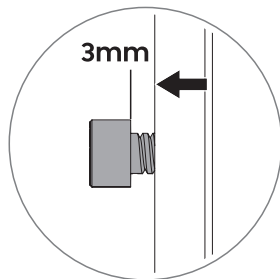


6

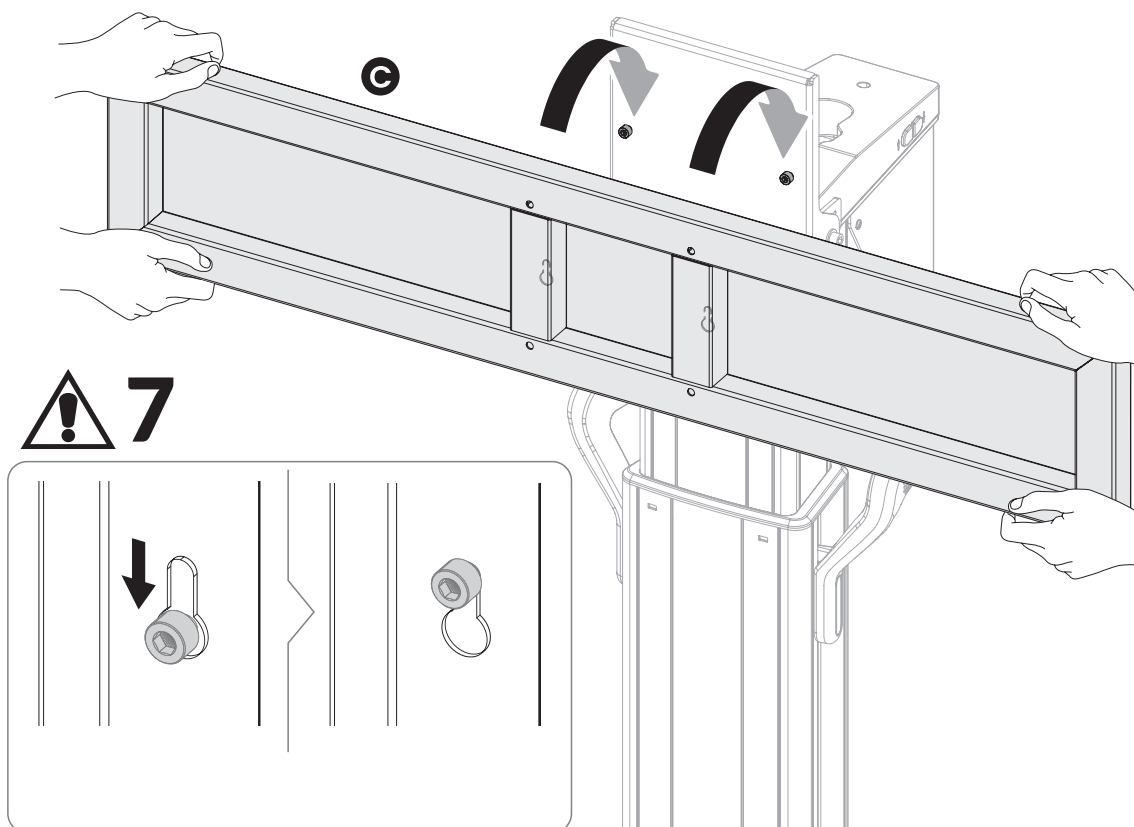


7

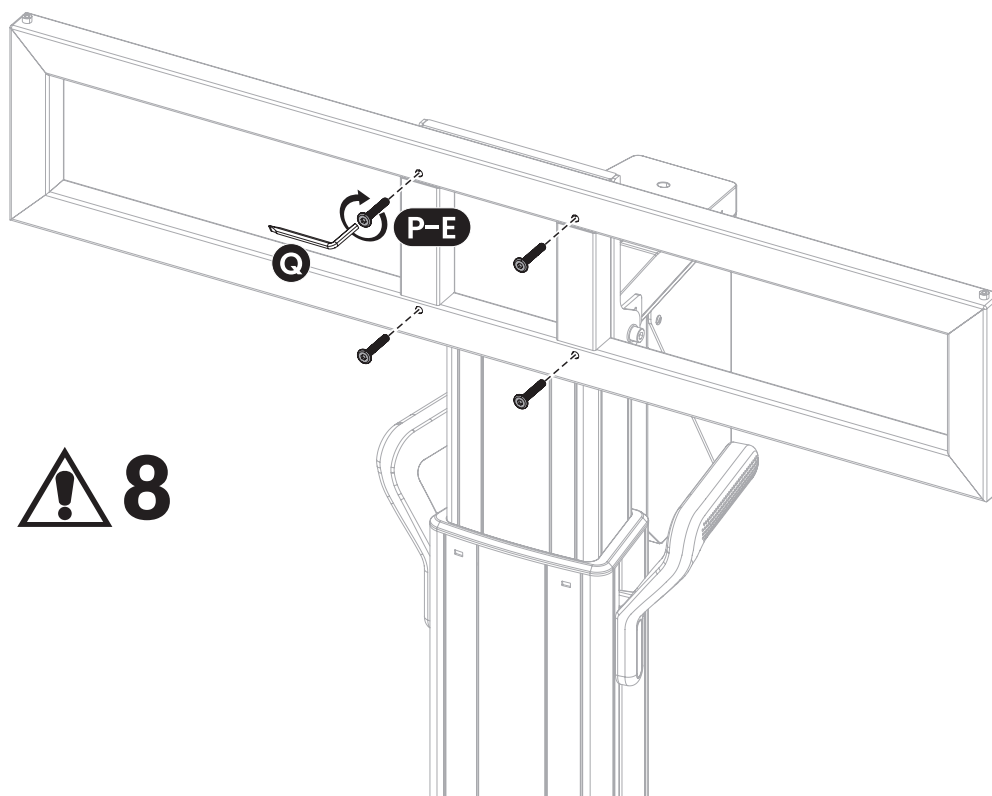
 6



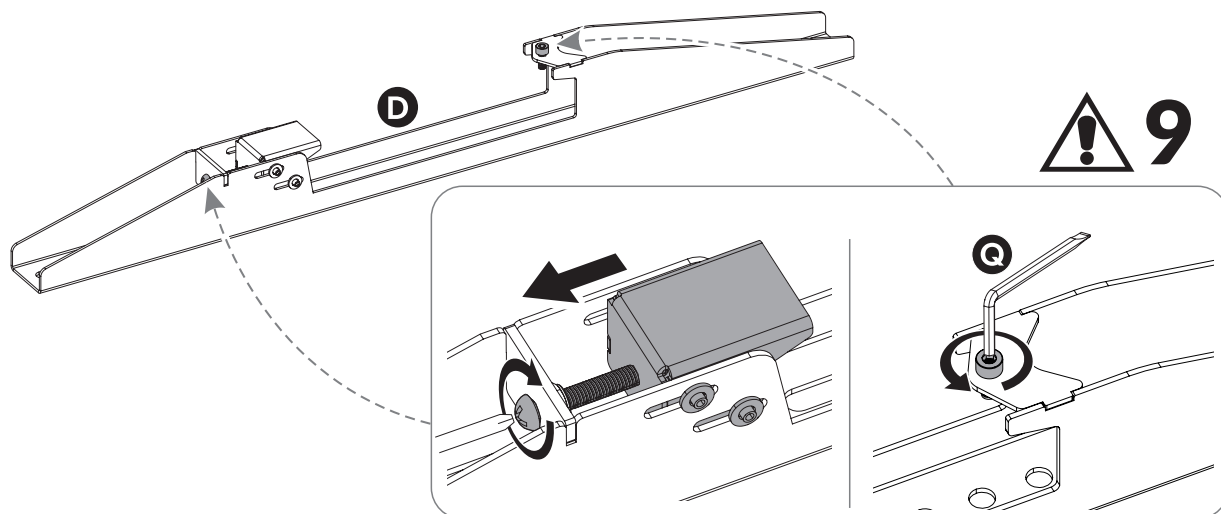
8



9

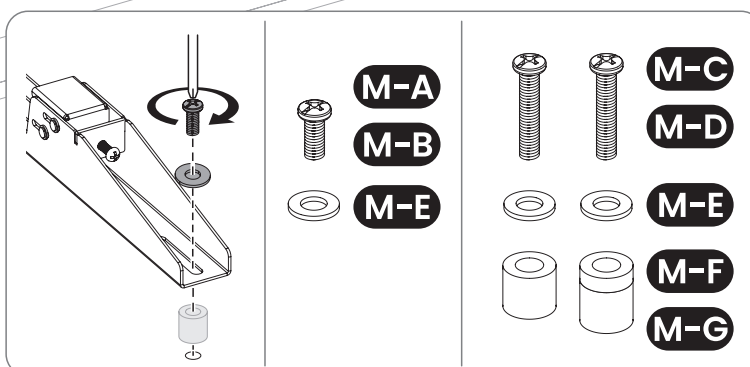
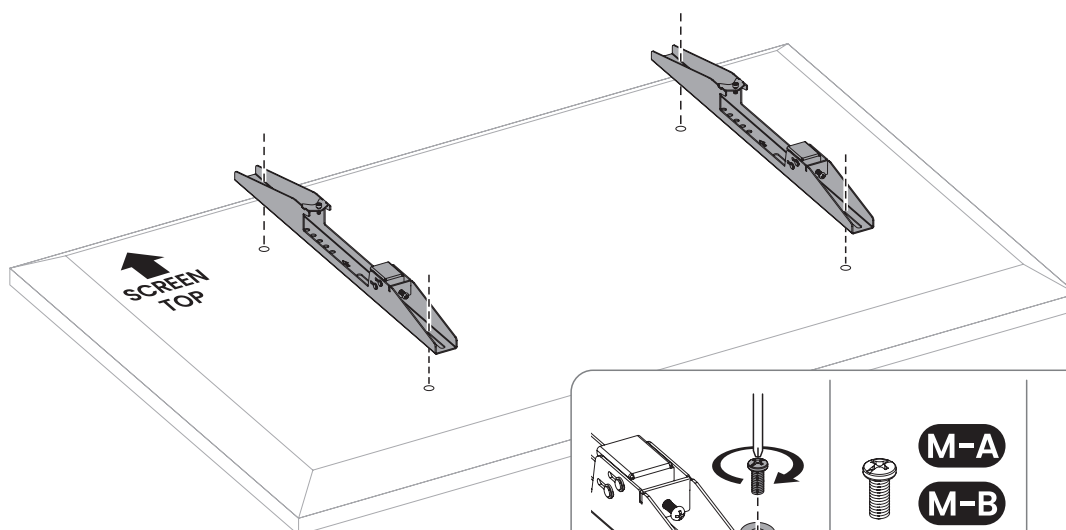
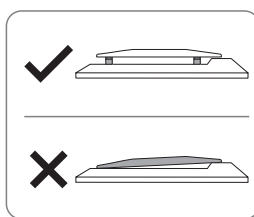
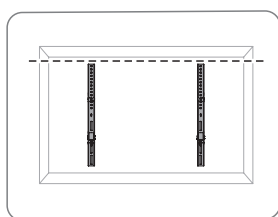


10

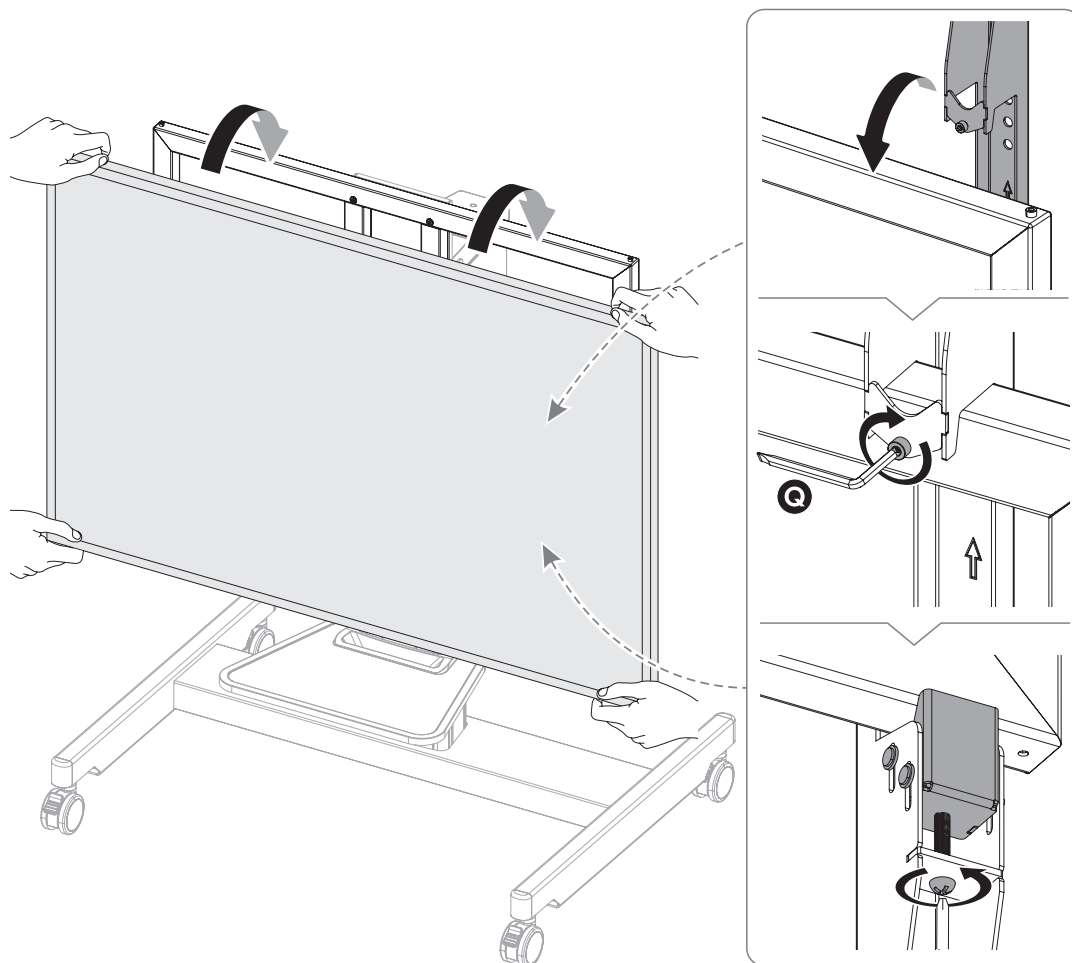


11

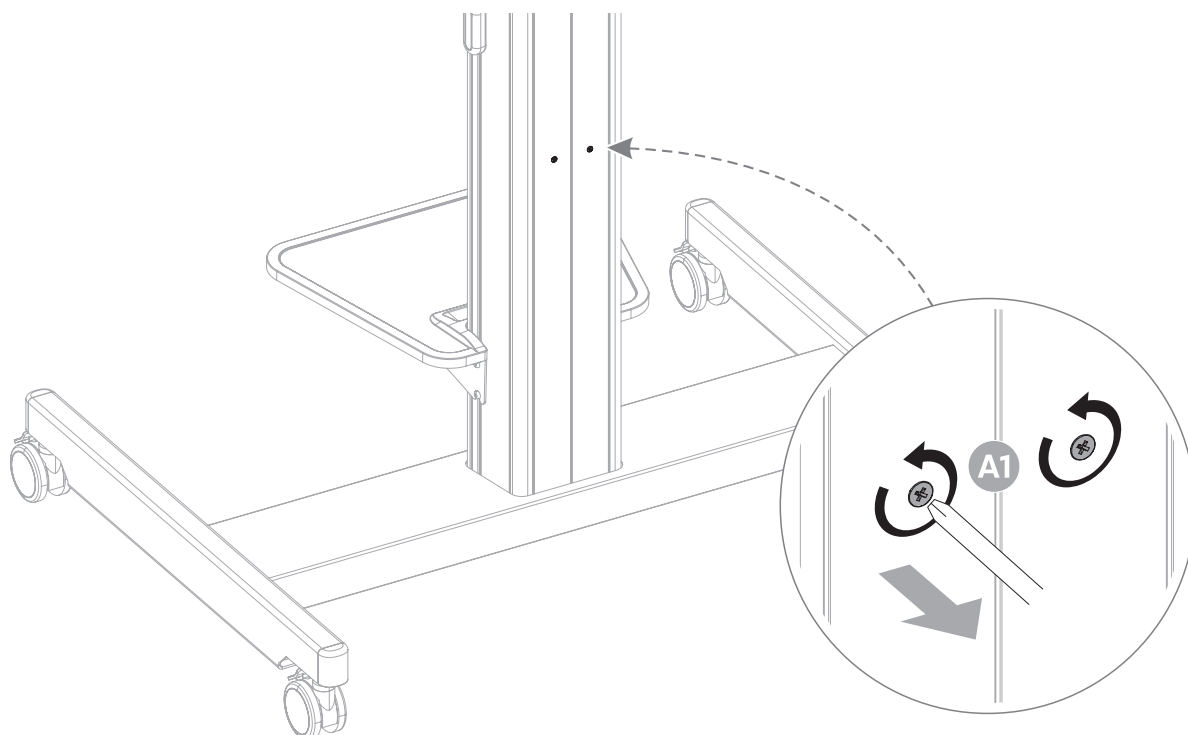
10



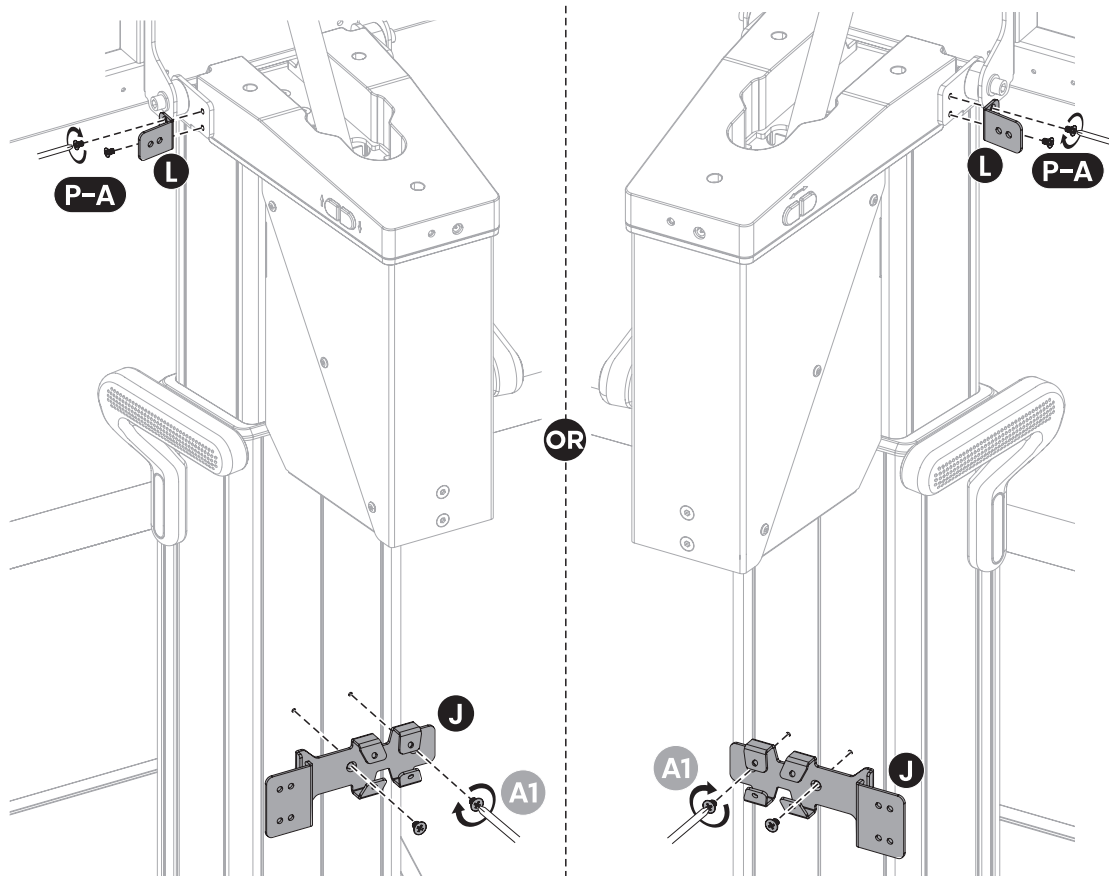
12



13

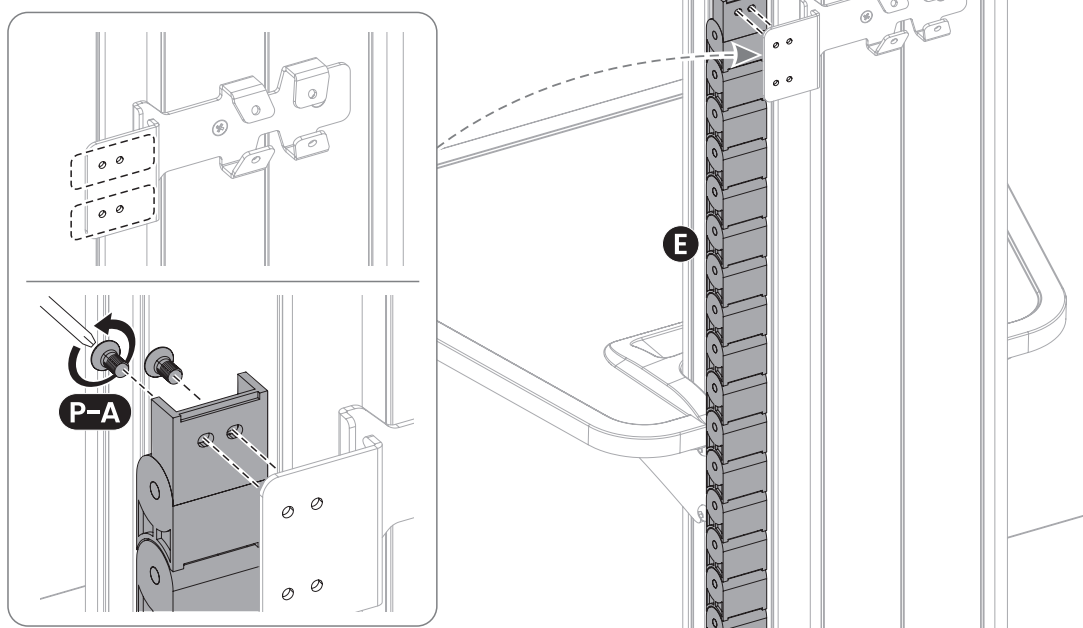


14



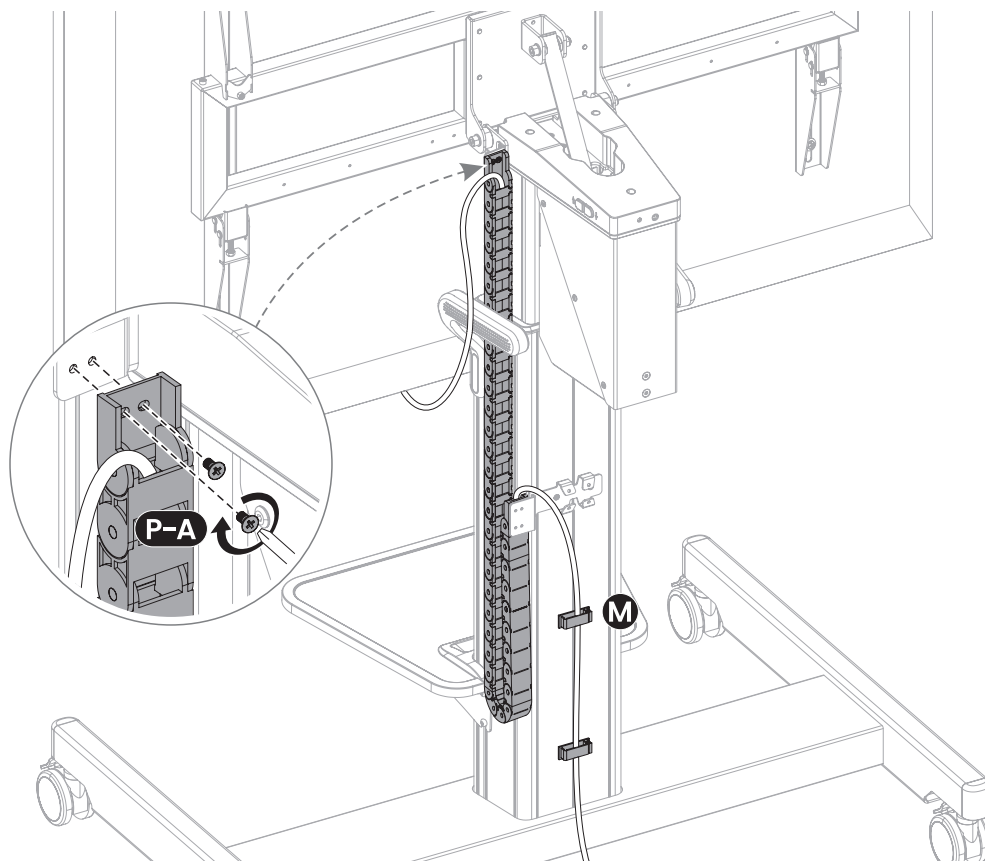
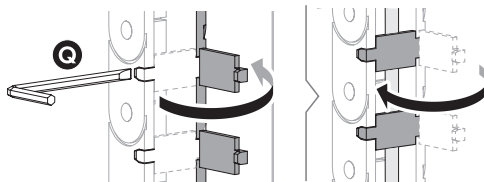
15

! 11

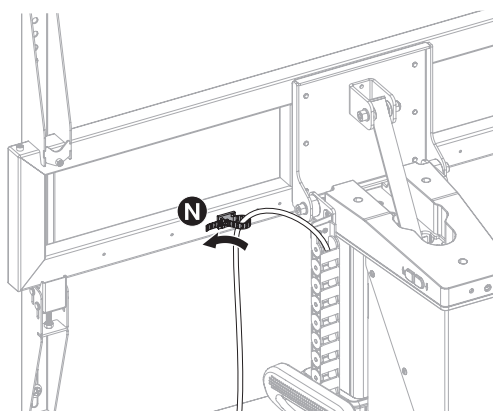
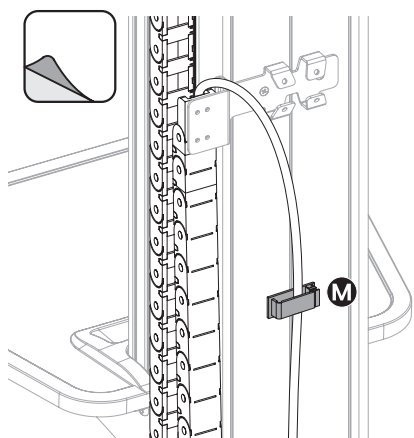


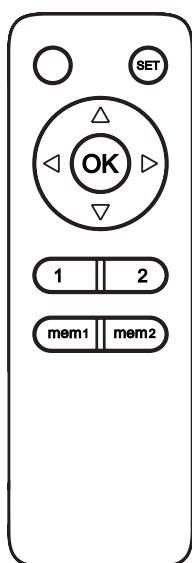
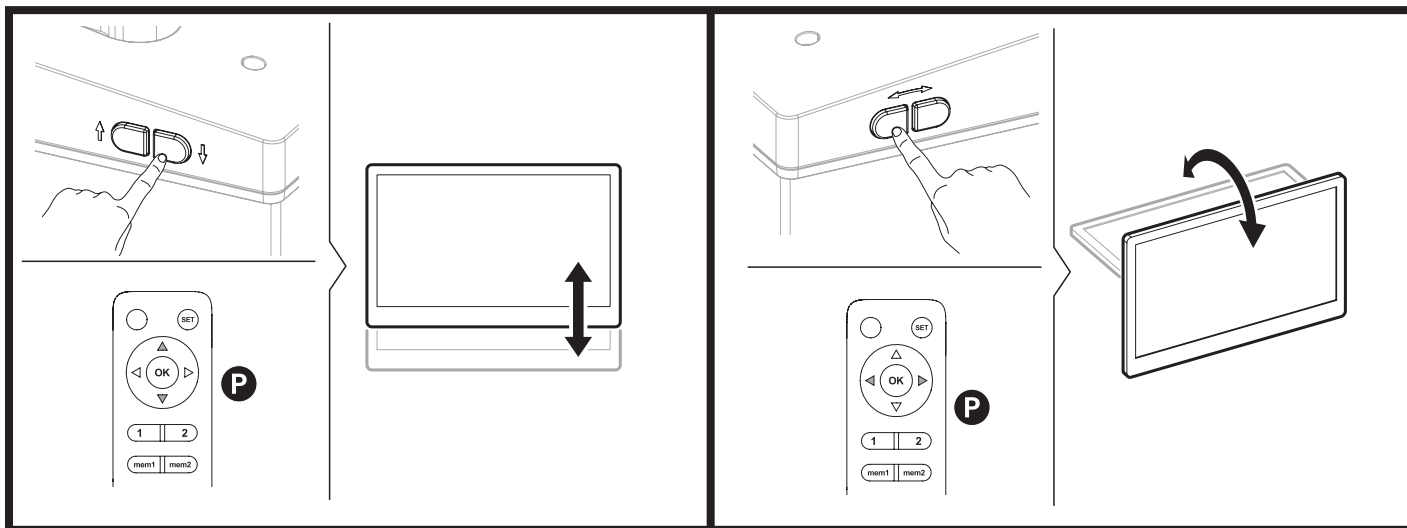
16

 12



 13





PT

CONFIGURAÇÃO PADRÃO E EMPARELHAMENTO DO COMANDO

Referência do Comando: RFC001
 Frequência de operação: 2,4-2,5 GHz
 Potência máxima de radiofrequência: 12 dBm

Emparelhamento do comando

PASSO 1

Insira as duas pilhas AAA (não incluídas) no comando, antes de ajustar o suporte de TV. Ligue a fixa à tomada e, de seguida, utilizando um alfinete ou outro objeto pequeno (como um clipe de papel), pressione conforme a imagem 1. Irá ouvir um sinal sonoro confirmando que o botão foi pressionado com sucesso.

PASSO 2

Pressione "SET"; ouvirá uma série de sinais sonoros durante 10 segundos, o telecomando está agora emparelhado com sucesso ao suporte.

Configuração Padrão

Mantenha pressionado o botão "OK" do comando. O suporte irá recolher automaticamente para a posição mais baixa. Quando emitir um bipe, a Configuração Padrão está concluída.

Desemparelhamento do Comando

Prima o botão pequeno do controlador com um clipe de papel ou um lápis, conforme ilustrado 1. A unidade emitirá um bipe e, em seguida, mantenha premido até emitir um bipe novamente, indicando que o Desemparelhamento do Comando está concluído.

GUIA DO UTILIZAÇÃO DO COMANDO

"△" - Premir para subir, pressionar "OK" para parar
 "▽" - Premir para baixar, pressionar "OK" para parar.
 "◀" - Premir para para inclinar o televisor para a posição horizontal, pressionar "OK" para parar.
 "▶" - Premir para para inclinar o televisor para a posição vertical, pressionar "OK" para parar.
 "MEM1" / "MEM2" - Premir continuamente até emitir um bipe para memorizar a posição "1" / "2".
 "1" / "2" - Premir para ir para a posição "1" / "2" previamente memorizada.
 "OK" - Premir para parar o movimento. Premir continuamente até emitir um bipe para reiniciar o sistema (o suporte recolhe à posição mais baixa e voltará ligeiramente à posição inicial). Emitir um bipe, indicando o reinício concluído.

GUIA DE UTILIZAÇÃO DOS CONTROLADORES

Movimentos para inclinar o televisor

Setas para esquerda e direita

Prima e mantenha premido o botão "◀" para inclinar o televisor para a posição horizontal. Pressione e mantenha pressionado o botão "▶" para inclinar o televisor para a posição vertical.

Movimentos para baixar e subir o suporte

Setas para cima e para baixo

Prima e mantenha premido o botão "↑" para subir o suporte. Pressione e mantenha pressionado o botão "↓" para baixar o suporte.

Nota: Remova todos os itens circundantes antes de ajustar a altura do suporte.

Modo de Reposição (Reset)

Pressione continuamente os botões "↑" e "↓" durante 3 segundos até ouvir um sinal sonoro. O televisor irá inicialmente retornar à posição vertical (caso esteja inclinado), e de seguida a coluna de elevação retrairá até à posição mais baixa e voltará ligeiramente à posição inicial. O sistema é reposto com sucesso quando a unidade emite dois sinais sonoros.

Nota: Não solte os botões durante o processo de reinicialização, ou o processo de reinicialização não será concluído.

GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

1 - O suporte não opera

- A extremidade AC/DC do cabo de alimentação está desconectada / desconectada da tomada / suporte. Verifique a conexão para garantir que a unidade está ligada.
- A distância de operação está fora do alcance da montagem. Use o comando dentro de 10 metros do suporte.
- As pilhas do comando estão fracas ou vazias. Substitua as baterias.
- O comando está quebrado. Verifique se o LED indicador encontrado no controle remoto acende quando um botão é pressionado. Caso contrário, entre em contato com o seu fornecedor.
- O sistema pode estar a sobreaquecer. Verifique se a unidade emite quatro sinais sonoros após premir um botão. Caso isso aconteça, deixe a unidade arrefecer (cerca de 18 a 30 minutos).
- Se o movimento para cima ou para baixo parar repentinamente e a unidade emitir cinco sinais sonoros, isso poderá indicar um problema de energia.
- REINICIALIZAÇÃO DO SISTEMA
 Desligue e volte a ligar a ficha à tomada. Mantenha pressionado o botão "OK" durante 5 segundos até ouvir o sinal sonoro. O suporte regressará primeiro à posição vertical inicial e, em seguida, a coluna de elevação retrairá até à posição mais baixa e parará com um duplo aviso sonoro, indicando o sucesso no reinício do sistema.

2 - O suporte da TV para de se mover durante a operação e emite um bipe longo.

- Remova todos os itens circundantes antes de ajustar a altura do suporte.
- O peso da TV pode exceder o limite máximo de peso permitido pelo suporte.
- O fio do motor pode estar quebrado. Reinicie o sistema. Se o problema persistir, entre em contato com o seu fornecedor.

Nota: Se o suporte da TV não puder mover-se para a posição padrão durante a reinicialização, retire a TV antes de reiniciar novamente o sistema.

3 - O suporte está a fazer um ruído ou som anormal.

- Verifique todas as conexões de energia e reinicie o sistema. Se a unidade continuar a fazer um ruído anormal, entre em contato com o seu fornecedor.



Reciclagem:

Elimine a embalagem de acordo com a legislação local/nacional vigente. Para devolver o seu aparelho usado, utilize o serviço de reciclagem local ou contacte o seu fornecedor.

EN

DEFAULT CONFIGURATION AND COMMAND PAIRING

Remote Reference: RFC001
 Operating Frequency: 2,4-2,5 GHz
 Maximum RF Power: 12 dBm

Remote Control Pairing

STEP 1

Insert the two AAA batteries (not included) into the remote control before adjusting the TV mount.

Plug the mount into the outlet and then, using a pin or other small object (such as a paperclip), press as shown in image 1. You will hear a beep confirming that the button has been successfully pressed.

STEP 2

Press "SET", you will hear a series of beeps for 10 seconds, the remote control is now successfully paired to the mount.

REMOTE CONTROL USAGE GUIDE

""- Press to raise, press "**OK**" to stop
""- Press to lower, press "**OK**" to stop
""- Press to tilt the TV to the horizontal position, press "**OK**" to stop.
""- Press to tilt the TV to the vertical position, press "**OK**" to stop.
"**MEM1**" / "**MEM2**" - Press and hold until a beep sounds to memorize the "**1**" / "**2**" position
"**1**" / "**2**" - Press to go to the previously memorized "**1**" / "**2**" position.
"**OK**" - Press to stop the movement. Press continuously until a beep is emitted to reset the system (the stand retracts to the lowest position and will return slightly to the initial position). Beeps, indicating the reset is complete.

CONTROLLER USAGE GUIDE

Movements to tilt the TV

Left and right arrows 

Press and hold the "" button to tilt the TV to the horizontal position. Press and hold the "" button to tilt the TV to the vertical position.

Movements to lower and raise the stand

Up and down arrows 

Press and hold the "" button to raise the stand. Press and hold the "" button to lower the stand.

Note: Remove all surrounding items before adjusting the stand height.

Reset Mode

Press and hold the "" and "" buttons continuously for 3 seconds until you hear a beep. The TV will initially return to the vertical position (if tilted), and then the lift column will retract to the lowest position and return slightly to the initial position. The system is successfully reset when the unit emits two beeps.

Note: Do not release the buttons during the reset process, or the reset process will not be completed.

TROUBLESHOOTING GUIDE

1 - The mount is not working

- **The AC/DC end of the power cord is disconnected/unplugged from the wall outlet/media.** Check the connection to ensure the unit is plugged in.
- **The operating distance is beyond the mount's range.** Use the remote within 10 meters of the mount.
- **The remote's batteries are low or empty.** Replace the batteries.
- **The remote is broken.** Check if the LED indicator on the remote lights up when a button is pressed. If not, contact your provider.
- **The system may be overheating.** Check if the unit emits four beeps after pressing a button. If this happens, allow the unit to cool down (approximately 18 to 30 minutes).
- If the up or down movement suddenly stops and the unit emits five beeps, this may indicate a power problem.
- **SYSTEM RESET**
Disconnect and reconnect the plug to the outlet. Press and hold the "**OK**" button for 5 seconds until you hear the beep. The stand will first return to its initial upright position, and then the lift column will retract to its lowest position and stop with a double beep, indicating successful system reset.

2 - The TV stand stops moving during operation and emits a long beep.

- Remove all items from the mount's vicinity.
- The TV's weight may exceed the mounting system's maximum weight limit.
- The motor wire may be broken. Restart the system. If the problem persists, contact your supplier.

Note: If the TV stand cannot move to the 0-degree position during the reset, remove the TV before restarting the system again.

3 - The TV stand is making an abnormal noise or sound.

- Check all power connections and restart the system. If the unit continues to make an abnormal noise, contact your supplier.



Recycling

Dispose of the packaging in accordance with applicable local/national regulations. To return your used device, use your local recycling service or contact your supplier



BEDIENUNGSANLEITUNG FERNBEDIENUNG

Fernbedienungsreferenz: RFC001

Betriebsfrequenz: 2,4-2,5 GHz

Maximale HF-Leistung: 12 dBm

Koppeln der Fernbedienung

SCHRITT 1

Legen Sie die beiden AAA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) in die Fernbedienung ein, bevor Sie die TV-Halterung einstellen. Stecken Sie die Halterung in die Steckdose und drücken Sie dann mit einer Nadel oder einem anderen kleinen Gegenstand (z. B. einer Büroklammer) wie in Abbildung 1 gezeigt. Sie hören einen Signalton, der die erfolgreiche Tastenbetätigung bestätigt.

SCHRITT 2

Drücken Sie „SET“. Sie hören 10 Sekunden lang mehrere Signaltöne. Die Fernbedienung ist nun erfolgreich mit der Halterung gekoppelt.

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DIE FERNBEDIENUNG

""- Drücken zum Anheben, „**OK**“ zum Stoppen
""- Drücken zum Absenken, „**OK**“ zum Stoppen
""- Drücken zum Neigen des Fernsehers in die Horizontale, „**OK**“ zum Stoppen
""- Drücken zum Neigen des Fernsehers in die Vertikale, „**OK**“ zum Stoppen
"**MEM1**" / "**MEM2**" - Gedrückt halten, bis ein Signalton ertönt, um die Position „**1**" / „**2**" zu speichern
"**1**" / "**2**" - Drücken, um zur zuvor gespeicherten Position „**1**" / „**2**" zu gelangen
"**OK**" - Drücken, um die Bewegung zu stoppen. Zum Zurücksetzen des Systems gedrückt halten, bis ein Signalton ertönt (der Standfuß fährt in die niedrigste Position und kehrt ein Stück weit in die Ausgangsposition zurück) - ein Signalton bestätigt den erfolgreichen Abschluss des Resets

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DIE FERNBEDIENUNG

Bewegungen zum Neigen des Fernsehers

Pfeiltasten links und rechts 

„“-Taste gedrückt halten, um den Fernseher in die Horizontale zu neigen. Halten Sie die Taste "" gedrückt, um den Fernseher in die Vertikalposition zu neigen.

Movements to lower and raise the stand

Up and down arrows 

Press and hold the "" button to raise the stand. Press and hold the "" button to lower the stand.

Bewegungen zum Absenken und Anheben des Standfußes:

Pfeiltasten nach oben und unten 

Halten Sie die Taste "" gedrückt, um den Standfuß anzuheben. Halten Sie die Taste "" gedrückt, um den Standfuß abzusenken.

Hinweis: Entfernen Sie alle Gegenstände in der Nähe, bevor Sie die Höhe des Standfußes verstellen.

Reset Modus

Halten Sie die Tasten "" und "" 3 Sekunden lang gedrückt, bis ein Signalton ertönt. Der Fernseher kehrt zunächst in die Vertikalposition zurück (falls geneigt). Anschließend fährt die Hubsäule in die unterste Position und kehrt dann ein Stück in die Ausgangsposition zurück. Das System ist erfolgreich zurückgesetzt, wenn das Gerät zwei Signaltöne ausgibt.

Hinweis: Lassen Sie die Tasten während des Reset-Vorgangs nicht los, da der Vorgang sonst nicht abgeschlossen wird.

FEHLERBEHEBUNG

1 - Die Halterung funktioniert nicht

- **Das Netzkabel ist nicht mit der Steckdose/dem Speichermedium verbunden.** Überprüfen Sie die Verbindung, um sicherzustellen, dass das Gerät eingesteckt ist.
- **Die Reichweite der Fernbedienung liegt außerhalb des zulässigen Bereichs der Halterung.** Verwenden Sie die Fernbedienung innerhalb von 10 Metern Entfernung zur Halterung.
- **Die Batterien der Fernbedienung sind schwach oder leer.** Tauschen Sie die Batterien aus.
- **Die Fernbedienung ist defekt.** Prüfen Sie, ob die LED-Anzeige auf der Fernbedienung beim Drücken einer Taste aufleuchtet. Falls nicht, wenden Sie sich an Ihren Anbieter.
- **Das System überhitzt möglicherweise.** Prüfen Sie, ob das Gerät nach dem Drücken einer Taste vier Pieptöne von sich gibt. Lassen Sie das Gerät in diesem Fall abkühlen (ca. 18 bis 30 Minuten).
- Wenn die Auf- oder Abwärtsbewegung plötzlich stoppt und das Gerät fünf Pieptöne von sich gibt, deutet dies möglicherweise auf ein Stromversorgungsproblem hin.
- **SYSTEM ZURÜCKSETZEN**
Ziehen Sie den Netzstecker und stecken Sie ihn wieder ein. Halten Sie die „**OK**“-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, bis Sie einen Piepton hören.
Der Standfuß kehrt zunächst in seine aufrechte Ausgangsposition zurück. Anschließend fährt die Hubsäule in ihre unterste Position und stoppt mit einem doppelten Piepton. Dies signalisiert einen erfolgreichen Systemreset.

2 - Der TV-Ständer bewegt sich während des Betriebs nicht mehr und gibt einen langen Piepton von sich.

- Entfernen Sie alle Gegenstände aus der Nähe der Halterung.
- Das Gewicht des Fernsehers überschreitet möglicherweise die maximale Traglast des Montagesystems.
- Das Motorkabel könnte beschädigt sein. Starten Sie das System neu. Sollte das Problem weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten.

Hinweis: Falls sich der TV-Ständer während des Resets nicht in die 0-Grad-Position bewegen lässt, entfernen Sie den Fernseher, bevor Sie das System erneut starten.

3 - Der TV-Ständer gibt ungewöhnliche Geräusche von sich.

- Überprüfen Sie alle Stromanschlüsse und starten Sie das System neu. Sollte das Gerät weiterhin ungewöhnliche Geräusche von sich geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten.



Recycling

Entsorgen Sie die Verpackung gemäß den geltenden lokalen/nationalen Vorschriften. Um Ihr Altgerät zurückzugeben, nutzen Sie Ihren lokalen Recyclingdienst oder wenden Sie sich an Ihren Händler.



GUÍA DEL USUARIO DEL CONTROL REMOTO

Referencia del control remoto: RFC001

Frecuencia de funcionamiento: 2,4-2,5 GHz

Potencia máxima de RF: 12 dBm

Emparejamiento del control remoto

PASO 1

Inserte las dos pilas AAA (no incluidas) en el control remoto antes de ajustar el soporte del televisor.

Conecte el soporte a la toma de corriente y, a continuación, con un alfiler u otro objeto pequeño (como un clip), presione como se muestra en la imagen 1. Escuchará un pitido que confirma que el botón se ha presionado correctamente.

PASO 2

Presione "**SET**". Escuchará una serie de pitidos durante 10 segundos; el control remoto se ha emparejado correctamente con el soporte.

GUÍA DE USO DEL CONTROL REMOTO

""- Presione para subir, presione "**OK**" para detener.
""- Presione para bajar, presione "**OK**" para detener.
""- Presione para inclinar el televisor a la posición horizontal, presione "**OK**" para detener.
""- Presione para inclinar el televisor a la posición vertical, presione "**OK**" para detener.
"**MEM1**" / "**MEM2**" - Mantenga presionado hasta que suene un pitido para memorizar la posición "**1**" / "**2**".
"**1**" / "**2**" - Presione para ir a la posición "**1**" / "**2**" previamente memorizada.
"**OK**" - Presione para detener el movimiento. Mantenga presionado hasta que suene un pitido para reiniciar el sistema (el soporte se retraerá a la posición más baja y volverá ligeramente a la posición inicial). Un pitido indica que el reinicio se ha completado.

GUÍA DE USO DEL CONTROL REMOTO

Movimientos para inclinar el televisor

Flechas izquierda y derecha 

Mantenga presionado el botón "" para inclinar el televisor a la posición horizontal. Mantenga pulsado el botón "" para inclinar el televisor a la posición vertical.

Movimientos para subir y bajar el soporte

Flechas arriba y abajo 

Mantenga pulsado el botón "" para subir el soporte. Mantenga pulsado el botón "" para bajar el soporte.

Nota: Retire todos los objetos cercanos antes de ajustar la altura del soporte.

Modo de reinicio

Mantenga pulsados los botones "" y "" durante 3 segundos hasta que oiga un pitido. El televisor volverá inicialmente a la posición vertical (si está inclinado) y, a continuación, la columna elevadora se retraerá hasta la posición más baja y volverá ligeramente a la posición inicial. El sistema se habrá reiniciado correctamente cuando la unidad emita dos pitidos.

Nota: No suelte los botones durante el proceso de reinicio, ya que este no se completará.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1 - El soporte no funciona

- **El extremo de CA/CC del cable de alimentación está desconectado de la toma de corriente/medio.** Verifique la conexión para asegurarse de que la unidad esté enchufada.
- **La distancia de funcionamiento está fuera del alcance de la montura.** Utilice el control remoto a menos de 10 metros de la montura.
- **Las baterías del control remoto están bajas o agotadas.** Reemplácelas.
- **El control remoto está averiado.** Compruebe si el indicador LED del control remoto se enciende al presionar un botón. Si no es así, comuníquese con su proveedor.
- **El sistema podría estar sobrecalentándose.** Compruebe si la unidad emite cuatro pitidos después de presionar un botón. Si esto sucede, deje que la unidad se enfríe (aproximadamente de 18 a 30 minutos).
- Si el movimiento de subida o bajada se detiene repentinamente y la unidad emite cinco pitidos, esto podría indicar un problema de alimentación.
- **REINICIO DEL SISTEMA**
Desconecte y vuelva a conectar el enchufe a la toma de corriente. Mantenga presionado el botón "**OK**" durante 5 segundos hasta que escuche un pitido.
El soporte volverá primero a su posición vertical inicial y, a con-

tinuación, la columna elevadora se retraerá hasta su posición más baja y se detendrá con un doble pitido, lo que indica que el reinicio del sistema se ha realizado correctamente.

2 - El soporte del televisor deja de moverse durante el funcionamiento y emite un pitido largo.

- Retire todos los objetos de las proximidades del soporte.
- El peso del televisor puede superar el límite máximo de peso del sistema de montaje.
- El cable del motor puede estar roto. Reinicie el sistema. Si el problema persiste, póngase en contacto con su proveedor.

Nota: Si el soporte del televisor no puede moverse a la posición de 0 grados durante el reinicio, retire el televisor antes de reiniciar el sistema de nuevo.

3 - El soporte del televisor emite un ruido anormal.

- Compruebe todas las conexiones de alimentación y reinicie el sistema. Si la unidad continúa emitiendo un ruido anormal, póngase en contacto con su proveedor.



Reciclaje

Deseche el embalaje de acuerdo con la normativa local/nacional aplicable. Para devolver su dispositivo usado, utilice su servicio de reciclaje local o contacte a su proveedor.

FR

GUIDE D'UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Référence de la télécommande : RFC001
Fréquence de fonctionnement : 2,4-2,5 GHz
Puissance RF maximale : 12 dBm

Appairage de la télécommande

ÉTAPE 1

Insérez les deux piles AAA (non fournies) dans la télécommande avant de régler le support TV. Branchez le support à la prise secteur, puis, à l'aide d'une épingle ou d'un autre petit objet (comme un trombone), appuyez sur le bouton comme indiqué sur l'image ❶. Un bip sonore confirmera la prise en compte de l'appui.

ÉTAPE 2

Appuyez sur « **SET** ». Vous entendrez une série de bips pendant 10 secondes : la télécommande est maintenant appairée au support.

Guide d'utilisation de la télécommande

«**△**» - Appuyez pour monter, appuyez sur « **OK** » pour arrêter.
«**▽**» - Appuyez pour descendre, appuyez sur « **OK** » pour arrêter.
«**↶**» - Appuyez pour incliner le téléviseur à l'horizontale, appuyez sur « **OK** » pour arrêter.
«**↷**» - Appuyez pour incliner le téléviseur à la verticale, appuyez sur « **OK** » pour arrêter.
« **MEM1** » / « **MEM2** » - Appuyez de manière continue jusqu'à entendre un bip pour mémoriser la position « **1** » / « **2** ».
« **1** » / « **2** » - Appuyez pour revenir à la position mémorisée « **1** » / « **2** ».
« **OK** » - appuyez pour arrêter le mouvement. Maintenez la touche enfoncée jusqu'à entendre un bip pour réinitialiser le système (le pied se rétracte en position basse puis remonte légèrement vers sa position initiale). Un bip indique que la réinitialisation est terminée.

GUIDE D'UTILISATION DE LA MANETTE

Mouvements pour incliner le téléviseur

Flèches gauche et droite ⇐⇒

Maintenez le bouton «**↶**» enfoncé pour incliner le téléviseur à l'horizontale. Maintenez le bouton «**↷**» enfoncé pour incliner le téléviseur en position verticale.

Mouvements pour monter et descendre le support :

Flèches haut et bas ↑↓

Maintenez le bouton «**↑**» enfoncé pour monter le support. Maintenez le bouton «**↓**» enfoncé pour descendre le support.

Remarque : Retirez tous les objets autour du support avant de régler sa hauteur.

Mode de réinitialisation

Maintenez les boutons «**↑**» et «**↓**» enfoncés pendant 3 secondes jusqu'à entendre un bip. Le téléviseur reviendra initialement en position verticale (s'il était incliné), puis la colonne de levage se rétractera en position basse avant de revenir légèrement à sa position initiale. La réinitialisation est réussie lorsque l'appareil émet deux bips.

Remarque : Ne relâchez pas les boutons pendant la réinitialisation, sinon celle-ci ne sera pas effectuée.

GUIDE DE DÉPANNAGE :

1 - Le support ne fonctionne pas :

- L'extrémité CA/CC du cordon d'alimentation est débranchée de la prise murale/du périphérique. Vérifiez la connexion pour vous assurer que l'appareil est branché.
- La distance de fonctionnement est supérieure à la portée du support. Utilisez la télécommande à moins de 10 mètres

du support.

- Les piles de la télécommande sont faibles ou vides. Remplacez-les.
- La télécommande est défectueuse. Vérifiez si le voyant LED s'allume lorsque vous appuyez sur un bouton. Si ce n'est pas le cas, contactez votre fournisseur.
- Le système surchauffe peut-être. Vérifiez si l'appareil émet quatre bips après avoir appuyé sur un bouton. Si c'est le cas, laissez-le refroidir (environ 18 à 30 minutes).
- Si le mouvement de montée ou de descente s'arrête brusquement et que l'appareil émet cinq bips, cela peut indiquer un problème d'alimentation.
- RÉINITIALISATION DU SYSTÈME
Débranchez puis rebranchez la prise. Appuyez sur le bouton « **OK** » et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à entendre un bip.
Le support reprendra d'abord sa position verticale initiale, puis la colonne de levage se rétractera jusqu'à sa position basse et s'arrêtera avec un double bip, confirmant la réussite de la réinitialisation.

2 - Le support TV s'arrête en cours de fonctionnement et émet un bip long.

- Retirez tous les objets de la zone de fixation.
- Le poids du téléviseur dépasse peut-être la limite de poids maximale du système de fixation.
- Le câble du moteur est peut-être endommagé. Redémarrez le système. Si le problème persiste, contactez votre fournisseur.

Remarque : Si le support TV ne revient pas à la position 0 degré lors de la réinitialisation, retirez le téléviseur avant de redémarrer le système.

3 - Le support TV émet un bruit anormal.

- Vérifiez toutes les connexions d'alimentation et redémarrez le système. Si le bruit anormal persiste, contactez votre fournisseur.



Recyclage

Jetez l'emballage conformément à la réglementation locale/nationale en vigueur. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez votre service de recyclage local ou contactez votre fournisseur.

IT

MANUALE D'USO DEL TELECOMANDO

Riferimento telecomando: RFC001
Frequenza operativa: 2,4-2,5 GHz
Potenza RF massima: 12 dBm

Associazione telecomando

FASE 1

Inserire le due batterie AAA (non incluse) nel telecomando prima di regolare il supporto TV. Collegare il supporto alla presa di corrente e quindi, utilizzando uno spillo o un altro piccolo oggetto (come una graffetta), premere come mostrato nell'immagine ❶. Si sentirà un segnale acustico a conferma dell'avvenuta pressione del pulsante.
FASE 2
Premere «**SET**». Si sentirà una serie di segnali acustici per 10 secondi; il telecomando è ora correttamente abbinato al supporto.

Guida all'uso del telecomando

«**△**» - Premere per alzare, premere «**OK**» per fermare
«**▽**» - Premere per abbassare, premere «**OK**» per fermare
«**↶**» - Premere per inclinare il televisore in posizione orizzontale, premere «**OK**» per fermare.
«**↷**» - Premere per inclinare il televisore in posizione verticale, premere «**OK**» per fermare.
«**MEM1**» / «**MEM2**» - Tenere premuto fino a un segnale acustico per memorizzare la posizione «**1**» / «**2**»
«**1**» / «**2**» - Premere per tornare alla posizione «**1**» / «**2**» precedentemente memorizzata.
«**OK**» - Premere per fermare il movimento. Tenere premuto fino a un segnale acustico per ripristinare il sistema (il supporto si ritrae nella posizione più bassa e ritorna leggermente alla posizione iniziale). Un segnale acustico indica che il ripristino è completato.

GUIDA ALL'USO DEL CONTROLLER

Movimenti per inclinare il televisore

Frecce sinistra e destra ⇐⇒

Tenere premuto il pulsante «**↶**» per inclinare il televisore in posizione orizzontale. Tenere premuto il pulsante «**↷**» per inclinare il televisore in posizione verticale.

Movimenti per abbassare e alzare il supporto

Frecce su e giù ↑↓

Tenere premuto il pulsante «**↑**» per alzare il supporto. Tenere premuto il pulsante «**↓**» per abbassare il supporto.

Nota: rimuovere tutti gli oggetti circostanti prima di regolare l'altezza del supporto.

Modalità di ripristino

Tenere premuti i pulsanti «**↑**» e «**↓**» in modo continuo per 3 secondi finché non si sente un segnale acustico. Il televisore tornerà inizialmente in posizione verticale (se inclinato), quindi la colonna di sollevamento si ritirerà nella posizione più bassa

e tornerà leggermente nella posizione iniziale. Il sistema è stato ripristinato correttamente quando l'unità emette due segnali acustici.

Nota: non rilasciare i pulsanti durante la procedura di ripristino, altrimenti la procedura non verrà completata.

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

1 - Il supporto non funziona

- L'estremità CA/CC del cavo di alimentazione è scollegata/scollegata dalla presa a muro/supporto. Controllare il collegamento per assicurarsi che l'unità sia collegata.
- La distanza operativa è superiore alla portata del supporto. Utilizzare il telecomando entro 10 metri dal supporto.
- Le batterie del telecomando sono scariche o quasi. Sostituire le batterie.
- Il telecomando è rotto. Verificare che l'indicatore LED sul telecomando si accenda quando si preme un pulsante. In caso contrario, contattare il fornitore.
- Il sistema potrebbe surriscaldarsi. Verificare se l'unità emette quattro segnali acustici dopo aver premuto un pulsante. In tal caso, lasciare raffreddare l'unità (circa 18-30 minuti).
- Se il movimento di salita o discesa si arresta improvvisamente e l'unità emette cinque segnali acustici, potrebbe trattarsi di un problema di alimentazione.
- RIPRISTINO DEL SISTEMA
Scollegare e ricollegare la spina alla presa di corrente. Tenere premuto il pulsante «**OK**» per 5 secondi finché non si sente un segnale acustico.
Il supporto tornerà prima nella sua posizione verticale iniziale, quindi la colonna di sollevamento si ritirerà nella posizione più bassa e si fermerà con un doppio segnale acustico, a indicare che il ripristino del sistema è avvenuto correttamente.

2 - Il supporto TV si ferma durante il funzionamento ed emette un segnale acustico prolungato.

- Rimuovere tutti gli oggetti nelle vicinanze del supporto.
- Il peso del televisore potrebbe superare il limite massimo di peso del sistema di montaggio.
- Il cavo del motore potrebbe essere rotto. Riavviare il sistema. Se il problema persiste, contattare il fornitore.

Nota: se il supporto del televisore non riesce a raggiungere la posizione a 0 gradi durante il ripristino, rimuovere il televisore prima di riavviare il sistema.

3 - Il supporto del televisore emette un rumore o un suono anomalo.

- Controllare tutti i collegamenti di alimentazione e riavviare il sistema. Se l'unità continua a emettere un rumore anomalo, contattare il fornitore.



Riciclo

Smaltire l'imballaggio in conformità con le normative locali/nazionali applicabili. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare il servizio di riciclaggio locale o contattare il fornitore.

AL

UDHËZUESI I PËRDORUESIT TË TELEKOMANDËS

Referenca e Telekomandës: RFC001
Frekuenca e Funksionimit: 2,4-2,5 GHz
Fuqia Maksimale RF: 12 dBm

Çiftimi i Telekomandës

HAPI 1

Futni dy bateritë AAA (nuk përfshihen) në telekomandë përpara se të rregulloni montimin e televizorit. Lidhni montimin në prizë dhe më pas, duke përdorur një gji-përë ose një objekt tjetër të vogël (siç është një kapëse letre), shtypni siç tregohet në imazhin ❶. Do të dëgjoni një bip që konfirmon se butoni është shtypur me sukses.

HAPI 2

Shtypni «**SET**», do të dëgjoni një seri bip-esh për 10 sekonda, telekomanda tani është çiftuar me sukses me montimin.

Udhëzues për përdorimin e telekomandës (lëvizja lart/poshtë)
«**△**» - Shtypni për të ngritur, shtypni «**OK**» për të ndaluar
«**▽**» - Shtypni për të ulur, shtypni «**OK**» për të ndaluar
«**↶**» - Shtypni për të anuar televizorin në pozicionin horizontal, shtypni «**OK**» për të ndaluar.
«**↷**» - Shtypni për të anuar televizorin në pozicionin vertikal, shtypni «**OK**» për të ndaluar.
«**MEM1**» / «**MEM2**» - Shtypni dhe mbani shtypur derisa të tingëllojë një bip për të rivendosur sistemin (stativa tërhiqet në pozicionin 0°). Një bip tregon që rivendosja është përfunduar.

UDHËZUESI I PËRDORIMIT TË TELEKOMANDËS

«**△**» - Shtypni për të ngritur, shtypni «**OK**» për të ndaluar
«**▽**» - Shtypni për të ulur, shtypni «**OK**» për të ndaluar
«**↶**» - Shtypni për të anuar televizorin në pozicionin horizontal, shtypni «**OK**» për të ndaluar.
«**↷**» - Shtypni për të anuar televizorin në pozicionin vertikal, shtypni «**OK**» për të ndaluar.
«**MEM1**» / «**MEM2**» - Shtypni dhe mbani shtypur derisa të tingëllojë një bip për të rivendosur sistemin «**1**» / «**2**»
«**1**» / «**2**» - Shtypni për të shkuar në pozicionin e memorizuar

мѐ парѐ "1" / "2".
"OK" – Схтупни пѐр тѐ ндалур лѐвизјен. Схтупни вазхдимисхт дериса тѐ тингѐлѐјѐ нѐ бип пѐр тѐ ривендосур сисѐмин (база тѐрхиѐт нѐ позѐционин мѐ тѐ улѐт дхе до тѐ кѐхет пак нѐ позѐционин филлѐстар). Бип, қѐ тѐгѐјѐнѐ се ривендосја ѐштѐ пѐрфундуар.

UDHËZËSIT I PËRDORIMIT TË KONTROLLUESIT

Лѐвизјет пѐр тѐ ануар телевизорин
Шхигјетат мајтас дхе дјатхтас ⇐⇒
Схтупни дхе мѐбани схтупур бутонин "⇐" пѐр тѐ ануар телевизорин нѐ позѐционин хоризонтал. Схтупни дхе мѐбани схтупур бутонин "⇒" пѐр тѐ ануар телевизорин нѐ позѐционин вертикал.

Лѐвизјет пѐр тѐ улур дхе нгритур мѐбѐштѐтѐсен
Шхигјетат ларт дхе поштѐ ↑↓
Схтупни дхе мѐбани схтупур бутонин "↑" пѐр тѐ нгритур мѐбѐштѐтѐсен. Схтупни дхе мѐбани схтупур бутонин "↓" пѐр тѐ улур мѐбѐштѐтѐсен.

Шѐнѐм: Хиќни тѐ gjitha sendet pѐrreth para se тѐ rregulloni lartѐsinѐ e мѐбѐштѐтѐсен.

Modaliteti i Rivendosjes
Схтупни дхе мѐбани схтупур бутонат "↑" дхе "↓" вазхдимисхт пѐр 3 секунда дериса тѐ дѐгѐјѐнѐ нѐ бип. Телевизори филлимисхт до тѐ кѐхет нѐ позѐционин вертикал (нѐсе ѐштѐ и ануар), дхе мѐ пас колѐна е нгритѐс до тѐ тѐрхиѐт нѐ позѐционин мѐ тѐ улѐт дхе до тѐ кѐхет пак нѐ позѐционин филлѐстар. Систѐми ривендѐсет ме sukses kur нјѐsia лѐшон dy бип.

Шѐнѐм: Mos i лѐшонѐи бутонат гјатѐ процесит тѐ ривендосјес, пѐрмдрыше процесѐи i rivendosjes nuk до тѐ пѐрфундојѐ.

UDHËZUES PËR ZGJIDHJEN E PROBLEMEVE

1 - Montimi nuk funksionon

- **Skajѐ AC/DC i каблос сѐ енергјисѐ ѐштѐ shkѐputur/shkѐpu-tur nga прѐза e murit/медѐа.** Kontrolloni lidhjen пѐр т'u siguruar qѐ нјѐsia ѐштѐ е lidhur нѐ прѐзѐ.
- **Distanca e funksionimit ѐштѐ пѐртѐјѐ rrezes сѐ montimit.** Pѐрдѐрни телекомандѐн брѐнда 10 метраве nga montimi.
- **Bateritѐ e телекомандѐс janѐ тѐ улѐта ose тѐ zbrazѐта.** Zѐvendѐsonѐи bateritѐ.
- **Telekomanda ѐштѐ e prishur.** Kontrolloni нѐсе тѐгресѐи LED нѐ телекомандѐ ндѐзѐт кур схтупѐт нјѐ бутѐн. Нѐсе jo, kontaktѐни ofruesin tuaj.
- **Sistѐми mund тѐ јѐтѐ duke u mbinxehur.** Kontrolloni нѐсе нјѐsia лѐшон katѐр бип пасѐи схтупѐт нјѐ бутѐн. Нѐсе kjo нѐдѐх, лѐрѐни нјѐсинѐ тѐ ftohѐт (пѐрафѐрсѐхт 18 deri нѐ 30 minuta).
- Нѐсе лѐвизја ларт ose поштѐ ндаѐлѐт папрѐтур дхе нјѐsia лѐшон пошѐ бип, kjo mund тѐ тѐгѐјѐ нјѐ проблем ме енергјинѐ.
- **RIVENDOSJA E SISTEMIT**
Shkѐputѐни дхе rilidhѐни spinѐн нѐ прѐзѐ. Схтупни дхе мѐбани схтупур бутонин "OK" пѐр 5 секунда дериса тѐ дѐгѐјѐнѐ бѐпин. Мѐбѐштѐтѐсја сѐ пари до тѐ кѐхет нѐ позѐционин е saj филлѐстар вертикал, дхе мѐ пас колѐна е нгритѐс до тѐ тѐрхиѐт нѐ позѐционин е saj мѐ тѐ улѐт дхе до тѐ ндаѐлѐт ме нјѐ бип тѐ dyfishtѐ, duke тѐгуар ривендосјѐ тѐ sukseshme тѐ sistѐмит.

2 - Мѐбѐштѐтѐсја е телевизорит ндалѐн сѐ лѐвизурѐи гјатѐ funksio-nimit дхе лѐшон нјѐ бип тѐ гјатѐ.

- Хиќни тѐ gjitha sendet nga афѐрсѐја е montimit.
- Peshа е телевизорит mund тѐ kaloјѐ limitin maksimal тѐ пeshѐс сѐ sistѐмит тѐ montimit.
- Teli i motorit mund тѐ јѐтѐ и prishur. Rinisni sistѐмин. Нѐсе problemi vazhdon, kontaktѐни furnizuesin tuaj.

Шѐнѐм: Нѐсе база е телевизорит nuk mund тѐ лѐвѐзѐ нѐ pozicionin 0 gradѐ гјатѐ ривендосјес, хиќни телевизорин para се та rinisni пѐрсѐри sistѐмин.

3 - Baza е телевизорит po бѐн нјѐ zhurmѐ ose tingull jonormal.

- Kontrolloni тѐ gjitha lidhjet е енергјисѐ дхе rinisni sistѐмин. Нѐсе нјѐsia vazhdon тѐ бѐјѐ нјѐ zhurmѐ jonormale, kontaktѐни furnizuesin tuaj.



Riciklimi
Идѐхѐни пакетимин нѐ пѐрпутьѐ ме rregulloret lokale/kombѐtare pѐrkatѐсе. Пѐр тѐ kthyer pajisjen tuaj тѐ пѐрдѐрур, пѐрдѐрни shѐrbimin tuaj lokal тѐ riciklimit ose kontaktѐни furnizuesin tuaj.



Рѐководство за потребѐтеля на дистанционното управление
Референтен номер на дистанционното: RFC001
Работна честота: 2.4-2.5 GHz
Максимална радиочестотна мощност: 12 dBm

Сдвојаване на дистанционното управление
СТѢПКА 1
Поставѐте двете батѐрии AAA (не са вкључѐни) в дистанционното управление, пѐди да регулиратѐ стѐйката на телевизора.
Вкључѐте стѐйката в контакта и след това, използвѐйки карфица или друг малѐкъ предмет (като клѐмер), натиснѐте, както е показано на изображѐниѐто ❶. Щѐ чутѐ звукѐв

сигнал, потвърждаващ успешното натискане на бутѐна.
СТѢПКА 2
Натиснѐте **„SET“**, щѐ чутѐ серия от звукови сигнали в продължѐние на 10 секунди, дистанционното управление вече е успешно сдвоѐно с стѐйката.

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ

"Δ" – Натиснѐте, за да повдигнѐте, натиснѐте **"OK"**, за да спрѐте
"↵" – Натиснѐте, за да спуснѐте, натиснѐте **"OK"**, за да спрѐте
"↱" – Натиснѐте, за да наклонѐте телевизора в хоризонтално положение, натиснѐте **"OK"**, за да спрѐте.
"↲" – Натиснѐте, за да наклонѐте телевизора вѐв вертикално положение, натиснѐте **"OK"**, за да спрѐте.
"MEM1" / "MEM2" – Натиснѐте и задрѐжѐте, докато се чутѐ звукѐв сигнал, за да запѐмните позицията **"1" / "2"**
"1" / "2" – Натиснѐте, за да отидѐте в пѐрѐварѐтелно запѐмнената позиция **"1" / "2"**.
"OK" – Натиснѐте, за да спрѐте движѐниѐто. Натиснѐте продължитѐлно, докато се чутѐ звукѐв сигнал, за да нулиратѐ системата (стѐйката се прибира в най-нискѐто положение и щѐ се вѐрне леко в началната си позиция). Звукови сигнали, показващи, че нулиранѐто е завѐршѐно.

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА НА КОНТРОЛЕРА

Движѐния за наклѐяне на телевизора
Стрѐлки наляво и надясно ⇐⇒
Натиснѐте и задрѐжѐте бутѐна "⇐", за да наклонѐте телевизора в хоризонтално положение. Натиснѐте и задрѐжѐте бутѐна "⇒", за да наклонѐте телевизора вѐв вертикално положение.

Движѐния за спускане и повдигане на стѐйката
Стрѐлки нагоре и надолу ↑↓
Натиснѐте и задрѐжѐте бутѐна "↑", за да повдигнѐте стѐйката. Натиснѐте и задрѐжѐте бутѐна "↓", за да спуснѐте стѐйката.

Забележка: Отстранѐте всички околѐни предмети, пѐди да регулиратѐ висѐчината на стѐйката.

Режим на нулиране
Натиснѐте и задрѐжѐте бутѐните "↑" и "↓" непрекъснато за 3 секунди, докато чутѐте звукѐв сигнал. Телевизорѐт пѐрѐначално щѐ се вѐрне вѐв вертикално положение (ако е наклонѐн), след което повдигащата колѐна щѐ се приберѐ в най-нискѐто положение и щѐ се вѐрне леко в началната си позиция. Систѐмата е успешно нулирана, когато устройствѐто издадѐ два звукови сигнала.

Забележка: Не отпускаѐте бутѐните по време на процесѐа на нулиране, в противѐн случай процесѐът на нулиране няма да бѐдѐ завѐршѐн.

РЪКОВОДСТВО ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

1 - Стойката не работѐи

- **AC/DC краят на захранващѐя кабѐл е изкључѐн/ изкључѐн от контакта/медѐята.** Проверѐте врѐзката, за да се уверѐте, че устройствѐто е вкључѐно в контакта.
- **Работното разстояниѐ е извън обхвата на стѐйката.** Използвѐйте дистанционното управление в рамките на 10 метра от стѐйката.
- **Батѐриѐте на дистанционното са изтощѐни или празни.** Сменѐте батѐриѐте.
- **Дистанционното е повредѐно.** Проверѐте дали LED индикаторѐт на дистанционното светѐва при натисканѐ на бутѐн. Ако не, се свѐржѐте с вашѐя доставчик.
- **Систѐмата може да прѐгряѐва.** Проверѐте дали устройствѐто издаѐва чѐтири звукови сигнала след натисканѐ на бутѐн. Ако това се случѐи, оставѐте устройствѐто да се охладѐи (приблизѐтелно 18 до 30 минути).
- Ако движѐниѐто нагоре или надолу внезапно спре и устройствѐто издаѐва пет звукови сигнала, това може да показѐва проблем сѐс захранѐванѐто.
- **НУЛИРАНЕ НА СИСТѐМАТА**
Изкључѐте и вкључѐте отноѐво щѐпсѐла в контакта. Натиснѐте и задрѐжѐте бутѐна **"OK"** за 5 секунди, докато чутѐте звуковѐя сигнал.
Стѐйката пѐрѐво щѐ се вѐрне в пѐрѐначалното си изправѐно положение, след което повдигащата колѐна щѐ се приберѐ в най-нискѐто си положение и щѐ спре с двоѐн звукѐв сигнал, което показѐва успешно нулиране на системата.

2 - Стойката на телевизора спиѐра да се движи по време на работа и издаѐва дълѐг звукѐв сигнал.

- Отстранѐте всички предмети от близѐстѐта на стѐйката.
- Тѐглѐто на телевизора може да надѐвишава максималното ограничѐние на тѐглѐто на системата за монтаж.
- Кабѐлѐт на двигатѐля може да е прѐкъснат. Рестартиратѐте системата. Ако проблемѐт продължава, свѐржѐте се с вашѐя доставчик.

Забележка: Ако стѐйката на телевизора не може да се премѐсти в позиция 0 градуса по време на нулиранѐто, свалѐте телевизора, пѐди да рестартиратѐ системата отноѐво.

3 - Стойката на телевизора издаѐва необѐичѐен шум или звукѐв.

- Проверѐте всички захранѐващи врѐзки и рестартиратѐ

систѐмата. Ако устройствѐто продължава да издаѐва необѐичѐен шум, свѐржѐте се с вашѐя доставчик.



Рециклиране
Изхѐврѐлатѐ опаковката в сѐответствие с приложимѐте местѐни/национални разпорѐдби. За да вѐрнѐте използѐванѐто си устройствѐ, използвѐйте местната служѐба за рециклиране или се свѐржѐте с вашѐя доставчик.



UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA K DÁLKOVÉMU OVLADAČI

Referenční číslo dálkového ovladače: RFC001
Provozní frekvence: 2.4-2.5 GHz
Maximální RF výkon: 12 dBm

Párování dálkového ovladače
KROK 1
Před nastavením držáku televizoru vložte do dálkového ovladače dvě baterie AAA (nejsou součástí balení). Zapojte držák do zásuvky a poté pomocí špendlíku nebo jiného malého předmětu (například kancelářské sponky) stiskněte tlačítko, jak je znázorněno na obrázku ❶. Uслышѐте pípnutí potvrzující úspěšné stisknutí tlačítka.
KROK 2
Stiskněte tlačítko **„SET“**, uslyšíte sérií pípnutí po dobu 10 sekund, dálkový ovladač je nyní úspěšně spárován s držákem.

NÁVOD K POUŽITÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE

"Δ" – Stisknutím zvednete, stisknutím **"OK"** zastavíte
"↵" – Stisknutím spustíte, stisknutím **"OK"** zastavíte
"↱" – Stisknutím nakloníte televizor do vodorovné polohy, stisknutím **"OK"** zastavíte.
"↲" – Stisknutím nakloníte televizor do svislé polohy, stisknutím **"OK"** zastavíte.
„MEM1“ / „MEM2“ – Stiskněte a podržte, dokud se neozve pípnutí, abyste si uložili polohu **„1“ / „2“**
„1“ / „2“ – Stisknutím přejdete do dříve uložené polohy **„1“ / „2“**.
„OK“ – Stisknutím zastavíte pohyb. Stiskněte a podržte, dokud se neozve pípnutí, abyste resetovali systém (stojan se zasune do nejnižší polohy a mírně se vrátí do výchozí polohy). Pípnutí signalizuje dokončení resetu.

NÁVOD K POUŽITÍ OVLADAČE

Pohyby pro naklonění televizoru
Šípky vlevo a vpravo ⇐⇒
Stiskněte a podržte tlačítko "⇐" pro naklonění televizoru do vodorovné polohy. Stiskněte a podržte tlačítko "⇒" pro naklonění televizoru do svislé polohy.

Pohyby pro spuštění a zvedání stojanu
Šípky nahoru a dolů ↑↓
Stiskněte a podržte tlačítko "↑" pro zvedání stojanu. Stiskněte a podržte tlačítko "↓" pro spuštění stojanu.

Poznámka: Před nastavením výšky stojanu odstraňte všechny okolní předměty.

Režim resetování
Stiskněte a podržte tlačítka "↑" a "↓" po dobu 3 sekund, dokud neuslyšíte pípnutí. Televizor se nejprve vrátí do svislé polohy (pokud je nakloněn), poté se zvedací sloupek zasune do nejnižší polohy a mírně se vrátí do výchozí polohy. Systém je úspěšně resetován, když jednotka vydá dvě pípnutí.

Poznámka: Během procesu resetování neuvolňujte tlačítka, jinak proces resetování nebude dokončen.

PRŮVODCE ŘEŠENÍM PROBLÉMŮ

1 - Držák nefunguje

- **Konec napájecího kabelu AC/DC je odpojen/vytažen ze zásuvky/média.** Zkontrolujte připojení a ujistěte se, že je zařízení zapojeno do zásuvky.
- **Provozní dosah je mimo dosah držáku.** Používejte dálkový ovladač do 10 metrů od držáku.
- **Baterie v dálkovém ovladači jsou slabé nebo vybité.** Vyměňte baterie.
- **Dálkový ovladač je poškozený.** Zkontrolujte, zda se při stisknutí tlačítka rozsvítí LED indikátor na dálkovém ovladači. Pokud ne, obraťte se na svého poskytovatele.
- **Systém se může přehřívat.** Zkontrolujte, zda jednotka po stisknutí tlačítka vydává čtyři pípnutí. Pokud k tomu dojde, nechte jednotku vychladnout (přibližně 18 až 30 minut).
- Pokud se pohyb nahoru nebo dolů náhle zastaví a jednotka vydává pět pípnutí, může to znamenat problém s napájením.
- **RESET SYSTÉMU**
Odpojte a znovu zapojte zástrčku do zásuvky. Stiskněte a podržte tlačítko **"OK"** po dobu 5 sekund, dokud neuslyšíte pípnutí.
Stojan se nejprve vrátí do své původní svislé polohy, poté se zvedací sloupek zasune do nejnižší polohy a zastaví se s dvojitým pípnutím, což signalizuje úspěšný reset systému.

2 - Stojan na televizor se během provozu zastaví a vydá dlouhé

πίρπυτι.

- Odstraňte všechny předměty z blízkosti držáku.
- Hmotnost televizoru může překročit maximální hmotnostní limit montážního systému.
- Kabel motoru může být přerušený. Restartujte systém. Pokud problém přetrvává, obraťte se na dodavatele.

Poznámka: Pokud se stojan televizoru během resetu neposune do polohy 0 stupňů, před opětovným spuštěním systému televizor odstraňte.

3 - Stojan televizoru vydává neobvyklý hluk nebo zvuk.

- Zkontrolujte všechna připojení napájení a restartujte systém. Pokud jednotka i nadále vydává neobvyklý hluk, obraťte se na dodavatele.



Recyklace

Obal zlikvidujte v souladu s platnými místními/národními předpisy. Chcete-li vrátit použité zařízení, použijte místní recyklační službu nebo se obraťte na dodavatele.



ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΤΗ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

Αναφορά Τηλεχειριστήριου: RFC001
Συχνότητα Λειτουργίας: 2,4-2,5 GHz
Μέγιστη Ισχύς RF: 12 dBm

Σύζευξη Τηλεχειριστήριου

BHMA 1

Τοποθετήστε τις δύο μπαταρίες AAA (δεν περιλαμβάνονται) στο τηλεχειριστήριο πριν ρυθμίσετε τη βάση της τηλεόρασης. Συνδέστε τη βάση στην πρίζα και, στη συνέχεια, χρησιμοποιώντας μια καρφίτσα ή άλλο μικρό αντικείμενο (όπως έναν συνδετήρα), πατήστε όπως φαίνεται στην εικόνα ❶. Θα ακούσετε ένα ηχητικό σήμα που επιβεβαιώνει ότι το κουμπί έχει πατηθεί με επιτυχία.

BHMA 2

Πατήστε το "SET", θα ακούσετε μια σειρά από ηχητικά σήματα για 10 δευτερόλεπτα, το τηλεχειριστήριο έχει πλέον συζευχθεί με επιτυχία με τη βάση.

ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

"Δ"– Πατήστε για ανύψωση, πατήστε "OK" για διακοπή
"▽"– Πατήστε για χαμήλωμα, πατήστε "OK" για διακοπή
"◁"– Πατήστε για να γείρετε την τηλεόραση στην οριζόντια θέση, πατήστε "OK" για διακοπή.
"▷"– Πατήστε για να γείρετε την τηλεόραση στην κατακόρυφη θέση, πατήστε "OK" για διακοπή.
"MEM1" / "MEM2"– Πατήστε παρατεταμένα μέχρι να ακουστεί ένας ήχος μπιτ για να απομνημονεύσετε τη θέση "1" / "2"
"1" / "2"– Πατήστε για να μεταβείτε στην προηγούμενης αποθηκευμένη θέση "1" / "2".
"OK"– Πατήστε για να σταματήσετε την κίνηση. Πατήστε συνεχώς μέχρι να ακουστεί ένας ήχος μπιτ για να επαναφέρετε το σύστημα (ή βάση ανασύρεται στη χαμηλότερη θέση και θα επιστρέψει ελαφρώς στην αρχική της θέση). Ηχητικά ηχητικά σήματα, που υποδεικνύουν ότι η επαναφορά έχει ολοκληρωθεί.

ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

Κινήσεις για την κλίση της τηλεόρασης

Αριστερό και δεξί βέλος ⇐⇒

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "⇐" για να γείρετε την τηλεόραση στην οριζόντια θέση. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "⇒" για να γείρετε την τηλεόραση στην κατακόρυφη θέση.

Κινήσεις για το χαμήλωμα και την ανύψωση της βάσης

Βέλη προς τα πάνω και προς τα κάτω ↑↓

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "↑" για να ανυψώσετε τη βάση. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "↓" για να χαμηλώσετε τη βάση.

Σημείωση: Αφαιρέστε όλα τα γύρω αντικείμενα πριν ρυθμίσετε το ύψος της βάσης.

Λειτουργία επαναφοράς

Πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά "↑" και "↓" συνεχόμενα για 3 δευτερόλεπτα μέχρι να ακούσετε ένα μπιτ. Η τηλεόραση θα επιστρέψει αρχικά στην κατακόρυφη θέση (εάν είναι κεκλιμένη) και στη συνέχεια η στήλη ανύψωσης θα ανασυρθεί στη χαμηλότερη θέση και θα επιστρέψει ελαφρώς στην αρχική της θέση. Το σύστημα επαναφέρεται με επιτυχία όταν η μονάδα εκτέμψει δύο μπιτ.

Σημείωση: Μην αφιρсите τα κουμπιά κατά τη διάρκεια της διαδικασίας επαναφοράς, διαφορετικά η διαδικασία επαναφοράς δεν θα ολοκληρωθεί.

ΟΔΗΓΟΣ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

1 - Η βάση δεν λειτουργεί

- Το άκρο AC/DC του καλωδίου τροφοδοσίας είναι

αποσυνδεδεμένο/αποσυνδεδεμένο από την πρίζα/το μέσο.

Ελέγξτε τη σύνδεση για να βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι συνδεδεμένη.

- Η απόσταση λειτουργίας είναι εκτός της εμβέλειας της βάσης.

Χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο σε απόσταση 10 μέτρων από τη βάση.

- Οι μπαταρίες του τηλεχειριστήριου είναι χαμηλές ή άδειες.

Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.

- Το τηλεχειριστήριο είναι σπασμένο. Ελέγξτε αν η ενδεικτική λυχνία LED στο τηλεχειριστήριο ανάβει όταν πατηθεί ένα κουμπί. Εάν όχι, επικοινωνήστε με τον πάροχο σας.

- Το σύστημα ενδέχεται να υπερθερμαίνεται. Ελέγξτε αν η μονάδα εκπέμπει τέσσερα ηχητικά σήματα μετά το πάτημα ενός κουμπιού. Εάν συμβεί αυτό, αφιρсите τη μονάδα να κρυώσει (περίπου 18 έως 30 λεπτά).

- Εάν η κίνηση προς τα πάνω ή προς τα κάτω σταματήσει ξαφνικά και η μονάδα εκπέμπει πέντε ηχητικά σήματα, αυτό μπορεί να υποδηλώνει πρόβλημα τροφοδοσίας.

● ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Αποσυνδέστε και επανασυνδέστε το φις στην πρίζα. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "OK" για 5 δευτερόλεπτα μέχρι να ακούσετε το ηχητικό σήμα.

Η βάση θα επιστρέψει πρώτα στην αρχική της όρθια θέση και στη συνέχεια η στήλη ανύψωσης θα ανασυρθεί στη χαμηλότερη θέση της και θα σταματήσει με ένα διπλό ηχητικό σήμα, υποδεικνύοντας την επιτυχή επαναφορά συστήματος.

2 - Η βάση τηλεόρασης σταματά να κινείται κατά τη λειτουργία και εκπέμπει ένα μακρό ηχητικό σήμα.

- Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα από την περιοχή της βάσης.
- Το βάρος της τηλεόρασης ενδέχεται να υπερβαίνει το μέγιστο όριο βάρους του συστήματος στήριξης.
- Το καλώδιο του κινητήρα ενδέχεται να είναι σπασμένο. Επικοινωνήστε το σύστημα. Εάν το πρόβλημα επιμένει, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

Σημείωση: Εάν η βάση τηλεόρασης δεν μπορεί να μετακινωθεί στη θέση 0 μοιρών κατά την επαναφορά, αφαιρέστε την τηλεόραση πριν επικοινωνήσετε το σύστημα.

3 - Η βάση τηλεόρασης κάνει έναν ασυνήθιστο θόρυβο ή ήχο.

- Ελέγξτε όλες τις συνδέσεις ρεύματος και επικοινωνήστε το σύστημα. Εάν η μονάδα συνεχίζει να κάνει έναν ασυνήθιστο θόρυβο, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.



Ανακύκλωση:

Απορρίψτε τη συσκευασία σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς/εθνικούς κανονισμούς. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε την τοπική υπηρεσία ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.



KAUGJUHTIMISPULDI KASUTUSJUHEND

Kaugjuhtimispuldi viide: RFC001
Töösagedus: 2,4-2,5 GHz
Maksimaalne raadiosagedusvõimsus: 12 dBm

Kaugjuhtimispuldi sidumine

1. SAMM

Enne teleri aluse reguleerimist sisestage puldi kaks AAA-patareid (ei kuulu komplekti). Ühendage alus pistikupessa ja seejärel vajutage nõela või muu väikese eseme (näiteks kirjaklambr) abil, nagu pildil ❶ näidatud. Kuulete piiksu, mis kinnitab nupu edukat vajutamist.

2. SAMM

Vajutage nuppu "SET" (Määra), kuulete 10 sekundi jooksul piiksude seeriat, pult on nüüd edukalt alusega seotud.

KAUGJUHTIMISPULDI KASUTUSJUHEND

"Δ"– Vajutage tõstmiseks, peatamiseks vajutage "OK".
"▽"– Vajutage langetamiseks, peatamiseks vajutage "OK".
"◁"– Vajutage teleri horisontaalasendisse kallutamiseks, peatamiseks vajutage "OK".
"▷"– Vajutage teleri vertikaalsesse asendisse kallutamiseks, peatamiseks vajutage "OK".
"MEM1" / "MEM2"– Hoidke all, kuni kostab piiks, et asend "1" / "2" salvestada.
"1" / "2"– Vajutage, et minna eelnevalt salvestatud asendisse "1" / "2".
"OK"– Vajutage liikumise peatamiseks. Süsteemi lähtestamiseks hoidke pidevalt all, kuni kostab piiks (alus liigub madalamasse asendisse ja naaseb veidi algasendisse). Piiksud näitavad lähtestamise lõppemist.

KONTROLLI KASUTUSJUHEND

Liigtused teleri kallutamiseks

Vasak- ja paremnool ⇐⇒

Televiisori horisontaalasendisse kallutamiseks vajutage ja hoidke all nuppu "⇐". Televiisori vertikaalsesse asendisse kallutamiseks vajutage ja hoidke all nuppu "⇒".

Aluse langetamise ja tõstmise liigtused

Üles- ja allanooled ↑↓

Aluse tõstmiseks vajutage ja hoidke all nuppu "↑". Aluse langetamiseks vajutage ja hoidke all nuppu "↓".

Märkus. Enne aluse kõrguse reguleerimist eemaldage kõik

ümbritsevad esemed.

Lähtestamisrežiim

Vajutage ja hoidke nuppe "↑" ja "↓" pidevalt 3 sekundit all, kuni kuulete piiksu. Teler naaseb esialgu vertikaalsesse asendisse (kallutamisel) ja seejärel liigub tõstesamas tagasi madalamasse asendisse ning naaseb veidi algasendisse. Süsteem on edukalt lähtestatud, kui seade teeb kaks piiksu.

Märkus. Ärge vabastage nuppe lähtestamise ajal, vastasel juhul lähtestamisprotsess ei lõppe.

VEAOTSINGU JUHEND

1 - Alus ei tööta

- Toitejuhtme vahelduvvoolu/alisvoolu ots on seinakon-taktist/meediumist lahti ühendatud. Kontrollige ühendust, et seade oleks ühendatud.
- Töökaugus on väljaspool aluse ulatust. Kasutage pulti alusest 10 meetri raadiuses.
- Puldi patareid on tühjad või tühjad. Vahetage patareid välja.
- Pult on katki. Kontrollige, kas puldi LED-tuli süttib nupu vajutamisel. Kui ei sütti, võtke ühendust oma teenusepakkujaga.
- Süsteem võib olla ülekuumenenud. Kontrollige, kas seade teeb pärast nupu vajutamist neli piiksu. Sellisel juhul laske seadmel jahtuda (umbes 18–30 minutit).
- Kui üles- või allaliikumine järsku peatub ja seade teeb viis piiksu, võib see viidata toiteprobleemile.
- SÜSTEEMI LÄHTESTAMINE
Eemaldage pistik pistikupesast ja ühendage see uuesti. Hoidke nuppu "OK" 5 sekundit all, kuni kuulete piiksu. Alus naaseb kõigepealt oma algasendisse püstisesse asendisse ja seejärel tõuseb tõstesammas tagasi madalamasse asendisse ning peatub kahe piiksuga, mis näitab süsteemi edukat lähtestamist.

2 - Televiisori alus peatub töötamise ajal ja teeb pika piiksu.

- Eemaldage kõik esemed aluse lähedusest.
- Televiisori kaal võib ületada kinnitussüsteemi maksimaalset kaaluipiirangut.
- Mootori juhe võib olla katki. Taaskäivitage süsteem. Kui probleem püsib, võtke ühendust oma tarnijaga.

Märkus. Kui telerialus ei saa lähtestamise ajal 0-kraadisesse asendisse liikuda, eemaldage teler enne süsteemi taaskäivitamist.

3 - Telerialus teeb ebanormaalset müra või heli.

- Kontrollige kõiki toiteühendusi ja taaskäivitage süsteem. Kui seade teeb jätkuvalt ebanormaalset müra, võtke ühendust oma tarnijaga.



Taaskasutus:

Utiliseerige pakend vastavalt kehtivatele kohalikele/riiklikele eeskirjadele. Kasutad seadme tagastamiseks kasutage kohalikku taaskasutusteenust või võtke ühendust oma tarnijaga.



KAUKOSÄÄTIMEN KÄYTTÖOPAS

Kaukosäätimen viite: RFC001

Käyttötäajaus: 2,4-2,5 GHz

Suurin radiotaajuusteho: 12 dBm

Kaukosäätimen pariliitos

VAIHE 1

Aseta kaksi AAA-paristoa (eivät sisälly toimitukseen) kaukosäätimeen ennen TV-telineen säätämistä.

Kytke teline pistorasiaan ja paina sitten neulalla tai muulla pienellä esineellä (kuten paperiliittimellä) kuvan ❶ mukaisesti. Kuulet piippauksen, joka vahvistaa, että painiketta on painettu onnistuneesti.

VAIHE 2

Paina "SET". Kuulet sarjan piippauksia 10 sekunnin ajan. Kaukosäädin on nyt paritetu telineeseen onnistuneesti.

KAUKOSÄÄTIMEN KÄYTTÖOPAS

"Δ"– Paina nostaaksesi, paina "OK" pysäyttääksesi
"▽"– Paina laskeaksesi, paina "OK" pysäyttääksesi
"◁"– Paina kallistaaksesi televisiota vaakasuoraan asentoon, paina "OK" pysäyttääksesi.
"▷"– Paina kallistaaksesi televisiota pystysuoraan asentoon, paina "OK" pysäyttääksesi.
"MEM1" / "MEM2"– Paina ja pidä pohjassa, kunnes kuuluu piippaus, tallentaaksesi asennon "1" / "2".
"1" / "2"– Paina palataksesi aiemmin tallennettuun asentoon "1" / "2".
"OK"– Paina pysäyttääksesi liikkeen. Paina jatkuvasti, kunnes kuuluu piippaus, nollataksesi järjestelmän (jalusta vetäytyy alimpaan asentoon ja palautuu hieman alkuperäiseen asentoon). Piippaukset osoittavat, että nollaus on valmis.

Liikheet television kallistamiseksi

Vasen ja oikea nuoli ⇐ ⇨

Paina ja pidä "⇐"-painiketta painettuna kallistaaksesi televisiä vaakasuoraan asentoon. Paina ja pidä "⇨"-painiketta painettuna kallistaaksesi televisiä pystysuoraan asentoon.

Jalustan laskemis- ja nostamislitkkeet

Ylös- ja alas-nuolet ↑ ↓

Nosta jalustaa painamalla ja pitämällä "↑"-painiketta pohjassa. Laske jalustaa painamalla ja pitämällä "↓"-painiketta pohjassa.

Huomautus: Poista kaikki ympärillä olevat esineet ennen jalustan korkeuden säätämistä.

Nollaustila

Paina ja pidä "↑"- ja "↓"-painikkeita painettuina jatkuvasti 3 sekunnin ajan, kunnes kuulet piippauksen. Televisio palaa aluksi pystysuoraan asentoon (jos se on kallistettu), ja sitten nostovar-si vetäytyy alimpaan asentoon ja palaa hieman alkuperäiseen asentoonsa. Järjestelmä on nollattu onnistuneesti, kun laite antaa kaksi piippausta.

Huomautus: Älä vapauta painikkeita nollausprosessin aikana, muuten nollausprosessia ei suoriteta loppuun.

VIANMÄÄRITYSOPAS

1 - Teline ei toimi

- **Virtajohdon AC/DC-pää on irrotettu pistorasiasta/medialaitteesta.** Tarkista liitäntä varmistaaksesi, että laite on kytketty.
- **Käyttöetäisyys on telineen kantaman ulkopuolella.** Käytä kaukosäädintä 10 metrin säteellä telineestä.
- **Kaukosäätimen paristot ovat vähissä tai tyhjä.** Vaihda paristot.
- **Kaukosäädin on rikki.** Tarkista, syytykö kaukosäätimen LED-merkkivalo painiketta painettaessa. Jos ei, ota yhteyttä toimittajaan.
- **Järjestelmä saattaa olla ylikuumentunut.** Tarkista, piippaako laite neljä kertaa painikkeen painamisen jälkeen. Jos näin käy, anna laitteen jäähtyä (noin 18–30 minuuttia).
- Jos ylös- tai alas-liike pysähtyy yhtäkkiä ja laite piippaa viisi kertaa, se voi viitata virtaongelmaan.
- **JÄRJESTELMÄN NOLLAUS**
Irrota pistoke pistorasiasta ja kytke se takaisin. Paina ja pidä "OK"-painiketta painettuna 5 sekuntia, kunnes kuulet piippauksen.
Jalusta palaa ensin alkuperäiseen pystyasentoonsa, minkä jälkeen nostopylväs vetäytyy alimpaan asentoonsa ja pysähtyy kaksoispiippauksella, mikä osoittaa järjestelmän onnistuneen nollauksen.

2 - TV-jalusta pysähtyy käytön aikana ja antaa pitkän piippauksen.

- Poista kaikki esineet telineen läheisyydestä.
- TV:n paino saattaa ylittää telineen enimmäispainorajan.
- Moottorin johto saattaa olla rikki. Käynnistä järjestelmä uudelleen. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä toimittajaan.

Huomautus: Jos TV-tasoa ei voi siirtää 0 asteeseen asentoon nollauksen aikana, irrota TV ennen järjestelmän uudelleenkäynnistystä.

3 - TV-taso pitää epänormaalia ääntä tai ääntä.

- Tarkista kaikki virtaliitännät ja käynnistä järjestelmä uudelleen. Jos laitteesta kuuluu edelleen epänormaalia ääntä, ota yhteyttä toimittajaan.



Kierrätys:

Hävitä pakkaus sovellettavien paikallisten/kansallisten määräysten mukaisesti. Palauttaaksesi käytetyn laitteen, käytä paikallista kierrätyspalvelua tai ota yhteyttä toimittajaan.

HU

TÄVIRÄNYTÖ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJA

Távírányító referencia: RFC001
Működési frekvencia: 2,4-2,5 GHz
Maximális RF teljesítmény: 12 dBm

Távírányító párosítása

1. LÉPÉS

Helyezze be a két AAA elemet (nem tartozék) a távírányítóba a TV-tartó beállításá előtt.
Csatlakoztassa a tartót a konnektorba, majd egy tű vagy más apró tárgygal (például íratkapocs) nyomja meg a ❶ képen látható módon sípoló hangot fog hallani, amely megerősíti a gomb sikeres megnyomását.

2. LÉPÉS

Nyomja meg a „SET” gombot, 10 másodpercig sípoló hangot fog hallani, a távírányító most már sikeresen párosítva van a tartóval.

TÁVIRÁNYÍTÓ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

"△"- Nyomja meg a felemeléshez, nyomja meg az "OK" gombot a leállításához
"◁"- Nyomja meg a leengedéshez, nyomja meg az "OK" gombot a leállításához
"◀"- Nyomja meg a TV vízszintes helyzetbe döntéséhez, nyomja meg az "OK" gombot a leállításához.
"▶"- Nyomja meg a TV függőleges helyzetbe döntéséhez, nyomja meg az "OK" gombot a leállításához.
"MEM1" / "MEM2" – Nyomja meg és tartsa lenyomva, amíg sípoló hangot nem hall az "1" / "2" pozíció memorizálásához.
"1" / "2" – Nyomja meg a korábban memorizált "1" / "2" pozícióba való visszatéréshez.
"OK" – Nyomja meg a mozgás leállításához. Nyomja meg folyamatosan, amíg sípoló hangot nem hall a rendszer visszaállításához (az állvány visszahúzódik a legalacsonyabb helyzetbe, és kissé visszatér a kiinduló helyzetbe). Sípoló hangok jelzik a visszaállítás befejezését.

VEZÉRLŐ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Mozgalmak a TV döntéséhez

Balra és jobbra nyilak ⇐ ⇨

Nyomja meg és tartsa lenyomva a "⇐" gombot a TV vízszintes helyzetbe döntéséhez. Nyomja meg és tartsa lenyomva a "⇨" gombot a TV függőleges helyzetbe döntéséhez.

Az állvány leengedéséhez és felemeléséhez szükséges mozdulatok

Fel és le nyilak ↑ ↓

Nyomja meg és tartsa lenyomva a "↑" gombot az állvány felemeléséhez. Nyomja meg és tartsa lenyomva a "↓" gombot az állvány leengedéséhez.

Megjegyzés: Az állvány magasságának beállítása előtt távolítsa el minden körülötte lévő tárgyat.

Visszaállítás mód

Nyomja meg és tartsa lenyomva folyamatosan a "↑" és "↓" gombokat 3 másodpercig, amíg sípoló hangot nem hall. A TV először visszatér függőleges helyzetbe (ha megdöntötte), majd az emelőoszlop visszahúzódik a legalacsonyabb helyzetbe, és kissé visszatér a kiinduló helyzetbe. A rendszer sikeresen visszaállt, amikor az egység két sípoló hangot ad.

Megjegyzés: Ne engedje el a gombokat a visszaállítási folyamat során, különben a visszaállítási folyamat nem fejeződik be.

HIBAELHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ

1 - A tartó nem működik

- **A tápkábel AC/DC vége nincs csatlakoztatva a fali aljzat-hoz/médiahöz.** Ellenőrizze a csatlakozást, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az egység csatlakoztatva van.
- **A működési távolság kívül esik a tartó hatótávolságán.** Használja a távírányítót a tartó 10 méteres körzetében.
- **A távírányító elemei alacsonyak vagy lemerültek.** Cserélje ki az elemeket.
- **A távírányító elromlott.** Ellenőrizze, hogy a távírányító LED jelzőfénye világít-e gombnyomásra. Ha nem, forduljon a szolgáltatóhoz.
- **Lehetséges, hogy a rendszer túlmelegszik.** Ellenőrizze, hogy a készülék négy sípoló hangot ad-e ki egy gomb megnyomása után. Ha ez történik, hagyja lehűlni a készüléket (kb. 18-30 perc).
- Ha a felfelé vagy lefelé irányuló mozgás hirtelen megáll, és a készülék öt sípoló hangot ad ki, az áramellátási problémára utalhat.
- **RENDSZER VISSZAÁLLÍTÁSA**
Húzza ki, majd csatlakoztassa újra a csatlakozódugót a konnektorba. Nyomja le és tartsa lenyomva az "OK" gombot 5 másodpercig, amíg meg nem hallja a sípoló hangot.
Az állvány először visszatér a kiinduló függőleges helyzetbe, majd az emelőoszlop visszahúzódik a legalacsonyabb helyzetébe, és dupla sípoló hanggal megáll, jelezve a sikeres rendszer-visszaállítást.

2 - A TV-állvány működés közben megáll, és hosszú sípoló hangot ad

- Távolítsa el minden tárgyat a tartó közeléből.
- A TV súlya meghaladhatja a tartórendszer maximális súlyhatárát.
- Lehetséges, hogy a motorkábel elszakadt. Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a szállítóhoz.

Megjegyzés: Ha a TV-állvány nem mozdul 0 fokos helyzetbe az alaphelyzetbe állítás során, távolítsa el a TV-t, mielőtt újraindítaná a rendszert.

3 - A TV-állvány rendellenes zajt vagy hangot ad ki.

- Ellenőrizze az összes tápcsatlakozást, és indítsa újra a rendszert. Ha a készülék továbbra is rendellenes zajt ad ki, forduljon a szállítóhoz.



Újrahasznosítás:

A csomagolást a vonatkozó helyi/országos előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. A használt készülék visszaküldéséhez vegye igénybe a helyi újrahasznosítási szolgáltatást, vagy vegye fel a kapcsolatot a szállítóval.

IR

TREOIR ÚSÁIDEORA DON RIALÚ CIANRIALTÁIN

Tagairt don Chianrialtán: RFC001
Minicíocht Oibríocháin: 2,4-2,5 GHz
Uaschumhacht RF: 12 dBm

Péireáil Chianrialtáin

CÉIM 1

Cuir an dá chadhnraí AAA (nach bhfuil san áireamh) isteach sa rialú cianda sula ndéanann tú an gléas teilifíse a choigeartú. Breiseán an gléas isteach sa soicéad agus ansin, ag baint úsáide as biorán nó rud beag eile (mar shampla gearrthóg páipéir), brúigh mar a thaispeántar san íomha ❶. Cloisfidh tú bíp ag deimhniú gur brúhdh an cnaipe go rathúil.

CÉIM 2

Brúigh "SET", cloisfidh tú sraith bipeanna ar feadh 10 soicind, tá an rialú cianda péireáilte go rathúil leis an ngléas anois.

TREOIR ÚSÁIDE AN RIALAITHEORA CIANRIALTÁIN

"△"- Brúigh chun ardú, brúigh "OK" chun stopadh
"◁"- Brúigh chun íslíú, brúigh "OK" chun stopadh
"◀"- Brúigh chun an teilifís a chlaonadh go dtí an suíomh cothrománach, brúigh "OK" chun stopadh.
"▶"- Brúigh chun an teilifís a chlaonadh go dtí an suíomh ingearach, brúigh "OK" chun stopadh.
"MEM1" / "MEM2" – Brúigh agus coinnigh síos go dtí go gcloiseann tú bíp chun an suíomh "1" / "2" a mheabhúrú
"1" / "2" – Brúigh chun dul go dtí an suíomh "1" / "2" a bhi meabhraithe roimhe seo.
"OK" – Brúigh chun an ghluaiseacht a stopadh. Brúigh go leanúnach go dtí go gcloiseann tú bíp chun an córas a athshocrú (tarraingíonn an seastán siar go dtí an suíomh is ísle agus fíleann sé beagán ar an suíomh tosaigh). Bípeanna, rud a léiríonn go bhfuil an t-athshocrú críochnaithe.

TREOIR ÚSÁIDE AN RIALAITHEORA

Gluaiseachtaí chun an teilifís a chlaonadh

Saigheada clé agus deas ⇐ ⇨

Brúigh agus coinnigh an cnaipe "⇐" chun an teilifís a chlaonadh go dtí an suíomh cothrománach. Brúigh agus coinnigh síos an cnaipe "⇨" chun an teilifís a chlaonadh go dtí an suíomh ingearach.

Gluaiseachtaí chun an seastán a íslíú agus a ardú

Saigheada suas agus síos ↑ ↓

Brúigh agus coinnigh an cnaipe "↑" chun an seastán a ardú. Brúigh agus coinnigh an cnaipe "↓" chun an seastán a íslíú.

Nóta: Bain na míreanna máguaird go léir sula ndéantar airde an tseastáin a choigeartú.

Mód Athshocraithe

Brúigh agus coinnigh na cnaipí "↑" agus "↓" go leanúnach ar feadh 3 soicind go dtí go gcloiseann tú bíp. Filfidh an teilifís ar dtús ar an suíomh ingearach (má tá sé claonta), agus ansin tarraingeoidh an colún ardaithe siar go dtí an suíomh is ísle agus filfidh sé beagán ar an suíomh tosaigh. Athshocraithe ar córas go rathúil nuair a astaíonn an t-aonad dhá bíp.

Nóta: Ná scaoil na cnaipí le linn an phróisis athshocraithe, nó ní bheidh an próiseas athshocraithe críochnaithe.

TREOIR FABHTCHEARTAITHE

1 - Níl an gléas gléasta ag obair

- **Tá ceann AC/DC an chorda cumhachta dícheangailte/díphlugáilte ón asraon balla/meán.** Seiceáil an nasc chun a chinntiú go bhfuil an t-aonad plugáilte isteach.
- **Tá an t-achar oibríocháin lasmuigh de raon an ghléas gléasta.** Úsáid an cianrialtán laistigh de 10 méadar ón ngléas gléasta.
- **Tá cadhnraí an chianrialtáin ísle nó folamh.** Cuir na cadhnraí ina n-áit.
- **Tá an cianrialtán briste.** Seiceáil an lasann an táscaire LED ar an gcianrialtán nuair a bhrúitear cnaipe. Mura lasann, déan teaghnaíl le do sholáthraí.
- **B'fhéidir go bhfuil an córas ag róthéamh.** Seiceáil an n-aistríonn an t-aonad ceithre bíp tar éis cnaipe a bhrú. Má tharlaíonn sé seo, lig don aonad fuarú (thart ar 18 go 30 nóiméad).
- Má stopann an ghluaiseacht suas nó síos go tobann agus má aistríonn an t-aonad cúig bíp, d'fhéadfadh sé seo a léiriú go bhfuil fadhb cumhachta ann.
- **ATHSHOCRÚ AN CHÓRAIS**
Dícheangail an breiseán agus atcheangail é leis an asraon. Brúigh agus coinnigh an cnaipe "OK" ar feadh 5 soicind go dtí go gcloiseann tú an bíp.
Filfidh an seastán ar dtús ar a shuíomh díreach tosaigh, agus ansin tarraingeoidh an colún ardaitheora siar go dtí an shuíomh is ísle agus stopfaidh sé le bíp dhá bíp, rud a léiríonn gur athshocraigh an córas go rathúil.

2 - Stopann seastán an teilifíse ag bogadh le linn oibríochta agus eisiónn sé bíp fada.

- Bain gach rud as comharshanacht an ghléas gléasta.
- D'fhéadfadh méachan na teilifíse dul thar uasteorainn meáchain an chórais gléasta.
- D'fhéadfadh sreang an mhótaí a bheith briste. Atosaigh an córas. Má leanann an fhadhb, déan teaghnaíl le do sholáthraí.

Nóta: Mura féidir leis an seastán teilifíse bogadh go dtí an suíomh 0 céim le linn an athshocraithe, bain an teilifís sula ndéanann tú an córas a atosú arís.

3 - Tá torann nó fuaim neamhghnácha á dhéanamh ag an seas-

tán teiliífse.

- Seiceáil na naisc chumhachta go léir agus atosú an córas. Má leanann an t-aonad de bheith ag déanamh torainn neamhghná-cha, déan teagmháil le do sholáthraí.



Athchúrsáil:

Déan an pacáistiú a dhíúscairt de réir na rialachán áitiúil/náisiúnta is infheidhme. Chun do ghléas úsáidte a thabhairt ar ais, bain úsáid as do sheirbhís athchúrsála áitiúil nó déan teagmháil le do sholáthraí.



GWIDA GHALL-UTENT TAL-KONTROLL MILL-BOGHOD

Referenza tal-Kontroll mill-Boghod: RFC001
Frekwenza tat-Thaddim: 2,4-2,5 GHz
Qawwa Massima RF: 12 dBm

Tqabbil tal-Kontroll mill-Boghod

PASS 1
Dahhal iż-żewġ batteriji AAA (mhux inkluzi) fil-kontroll mill-boghod qabel ma tagħusta l-muntatura tat-TV.
Ipplaggja l-muntatura fis-sokitt u mbagħad, billi tuża labra jew oġġett żgħir iehor (bħal klipp tal-karti), aghfas kif muri fl-immaġni ❶. Se tisma 'hoss li jikkonferma li l-buttna għet ippressata b'suċċess.
PASS 2
Aghfas "**SET**", se tisma' serje ta' 'hoss għal 10 sekondi, il-kontroll mill-boghod issa huwa mqabbad b'suċċess mal-muntatura.

GWIDA GHALL-UŻU TAL-KONTROLL MILL-BOGHOD

"△"- Aghfas biex tgholli, aghfas "**OK**" biex twaqqaf
"▽"- Aghfas biex tbaxxi, aghfas "**OK**" biex twaqqaf
"◁"- Aghfas biex tmejjel it-TV għall-pożizzjoni orizzontali, aghfas "**OK**" biex twaqqaf.
"▷"- Aghfas biex tmejjel it-TV għall-pożizzjoni vertikali, aghfas "**OK**" biex twaqqaf.
"**MEM1**" / "**MEM2**" – Aghfas u żomm sakemm tinstema' 'hoss biex timmemorizza l-pożizzjoni "**1**" / "**2**"
"**1**" / "**2**" – Aghfas biex tmur għall-pożizzjoni "**1**" / "**2**" memorizzata qabel.
"**OK**" – Aghfas biex twaqqaf il-moviment. Aghfas kontinwament sakemm tinstema' 'hoss biex tirisettja s-sistema (l-istand jingħbed lura għall-pożizzjoni l-aktar baxxa u jerga' lura fit għall-pożizzjoni inizjali). Hossijiet li jindikaw li r-risetttjar tlesta.

GWIDA GHALL-UŻU TAL-KONTROLLUR

Movimenti biex tmejjel it-TV
Vleġeġ tax-xellug u tal-lemin ⇄
Aghfas u żomm il-buttna "⇄" biex tmejjel it-TV għall-pożizzjoni orizzontali. Aghfas u żomm il-buttna "⇄" biex tmejjel it-TV għall-pożizzjoni vertikali.

Movimenti biex tbaxxi u tgholli l-istand
Vleġeġ 'il fuq u 'il isfel ↑ ↓
Aghfas u żomm il-buttna "↑" biex tgholli l-istand. Aghfas u żomm il-buttna "↓" biex tbaxxi l-istand.

Nota: Nehhi l-oġġetti kollha tal-madwar qabel ma tagħusta l-gholi tal-istand.

Modalità Reset

Aghfas u żomm il-buttni "↑" u "↓" kontinwament għal 3 sekondi sakemm tisma' 'hoss. It-TV inizjalment jerga' lura għall-pożizzjoni vertikali (jekk ikun inklinat), u mbagħad il-kolonna tal-irighing tingħbed lura għall-pożizzjoni l-aktar baxxa u terġa' lura fit għall-pożizzjoni inizjali. Is-sistema tkun resetjata b'suċċess meta l-unità tohrōg żewġ 'hoss.

Nota: Titlaqx il-buttni waqt il-proċess ta' reset, inkella l-proċess ta' reset mhux se jitlesta.

GWIDA GHAS-SOLUZZJONI TAL-PROBLEMI

1 - Il-muntatura mhux qed taħdem

- **It-tarf AC/DC tal-korda tal-enerġija huwa skonnnettjat/mhux ipplaggjat mis-sokitt tal-hajt/midja.** Iċċekkja l-konnessjoni biex tiżgura li l-unità hija pplaggjata.
- **Id-distanza operattiva hija lil hinn mill-firxa tal-muntatura.** Uża r-remote fi żmien 10 metri mill-muntatura.
- **Il-batteriji tar-remote huma baxxi jew vojta.** Ildel il-batteriji.
- **Ir-remote huwa mkisser.** Iċċekkja jekk l-indikatur LED fuq ir-remote jingħelx meta tiġi ppressata buttuna. Jekk le, ikkuntat-tja lill-fornitur tiegħek.
- **Is-sistema tista' tkun qed tişhon iżżejjed.** Iċċekkja jekk l-unità tohrōg erba' beeps wara li tagħfas buttuna. Jekk jiġri dan, halli l-unità tibred (madwar 18 sa 30 minuta).
- Jekk il-moviment 'il fuq jew 'il isfel jiegħ f'daqqa u l-unità tohrōg hames beeps, dan jista' jindika problema tal-enerġija.
- **IRRISETTJAR TAS-SISTEMA**
Skonnnettja u erga' qabbad il-plagg mas-sokitt. Aghfas u żomm il-buttna "**OK**" għal 5 sekondi sakemm tisma' l-beep. L-istand l-ewwel jerga' lura għall-pożizzjoni wieqfa inizjali tiegħu, u mbagħad il-kolonna tal-irighing tirtira għall-aktar pożizzjoni baxxa tagħha u tieqaf b'beep doppju, li jindika reset tas-sistema b'suċċess.

2 - L-istand tat-TV jiegħ jicċaqlaq waqt l-operazzjoni u johrōg hoss twil.

- Nehhi l-oġġetti kollha mill-viċinanza tal-muntatura.
- Il-piż tat-TV jista' jaqbeż il-limitu massimu tal-piż tas-sistema tal-muntatura.
- Il-wajer tal-mutur jista' jkun imkisser. Erga' ibda s-sistema. Jekk il-problema tippersisti, ikkuntattja lill-fornitur tiegħek.

Nota: Jekk l-istand tat-TV ma jistax jicċaqlaq għall-pożizzjoni ta' 0 gradi waqt ir-reset, nehhi t-TV qabel ma terġa' tidda s-sistema.

3 - L-istand tat-TV qed jagħmel hoss jew hoss mhux normali.

- Iċċekkja l-konnessjonijiet kollha tal-enerġija u erga' ibda s-sistema. Jekk l-unità tkompli tagħmel hoss mhux normali, ikkuntattja lill-fornitur tiegħek.



Riċiklaġġ:
Armi l-imballaġġ skont ir-regolamenti lokali/nazzjonali applikabli. Biex tiritorna l-apparat użat tiegħek, uża s-servizz lokali tar-riċiklaġġ tiegħek jew ikkuntattja lill-fornitur tiegħek.



HANDLEIDING AFSTANDSBEDIENING

Referentie afstandsbediening: RFC001
Bedrijfsfrequentie: 2,4-2,5 GHz
Maximaal RF-vermogen: 12 dBm

Koppelen afstandsbediening

STAP 1
Plaats de twee AAA-batterijen (niet meegeleverd) in de afstandsbediening voordat u de tv-beugel verstelt.

Steek de beugel in het stopcontact en druk vervolgens met een speld of ander klein voorwerp (zoals een paperclip) op de knop zoals weergegeven in afbeelding ❶. U hoort een pieptoon ter bevestiging dat de knop succesvol is ingedrukt.

STAP 2
Druk op "**SET**". U hoort gedurende 10 seconden een reeks pieptonen. De afstandsbediening is nu succesvol gekoppeld aan de beugel.

HANDLEIDING VOOR HET GEBRUIK VAN DE AFSTANDS-BEDIENING

"△"- Druk om omhoog te brengen, druk op "**OK**" om te stoppen
"▽"- Druk om omlaag te brengen, druk op "**OK**" om te stoppen
"◁"- Druk om de tv horizontaal te kantelen, druk op "**OK**" om te stoppen.
"▷"- Druk om de tv verticaal te kantelen, druk op "**OK**" om te stoppen.
"**MEM1**" / "**MEM2**" – Houd ingedrukt tot u een pieptoon hoort om de "**1**" / "**2**" positie op te slaan
"**1**" / "**2**" – Druk om naar de eerder opgeslagen "**1**" / "**2**" positie te gaan.
"**OK**" – Druk om de beweging te stoppen. Houd ingedrukt tot u een pieptoon hoort om het systeem te resetten (de standaard schuift naar de laagste positie en keert vervolgens iets terug naar de beginpositie). Een pieptoon geeft aan dat de reset is voltooid.

HANDLEIDING VOOR HET GEBRUIK VAN DE CONTROLLER

Bewegingen om de tv te kantelen
Pijlen naar links en rechts ⇄ ⇄
Houd de "⇄" knop ingedrukt om de tv horizontaal te kantelen.
Houd de "⇄" knop ingedrukt om de tv verticaal te kantelen.

Bewegingen om de standaard te verlagen en te verhogen
Pijlen omhoog en omlaag ↑ ↓
Houd de "↑" knop ingedrukt om de standaard te verhogen.
Houd de "↓" knop ingedrukt om de standaard te verlagen.

Opmerking: Verwijder alle omringende objecten voordat u de hoogte van de standaard aanpast.

Resetmodus
Houd de "↑" en "↓" knoppen 3 seconden ingedrukt totdat u een piep hoort. De tv keert eerst terug naar de verticale positie (indien gekanteld), waarna de liftkolom zich terugtrekt naar de laagste positie en vervolgens iets terugkeert naar de beginpositie. Het systeem is succesvol gereset wanneer het apparaat twee piepjes geeft.

Opmerking: Laat de knoppen niet los tijdens het resetproces, anders wordt het resetproces niet voltooid.

HANDLEIDING VOOR PROBLEEMOPLOSSING

1 - De beugel werkt niet

- **De AC/DC-aansluiting van het netsnoer is losgekoppeld van het stopcontact/de media.** Controleer de aansluiting om er zeker van te zijn dat het apparaat is aangesloten.
- **Het bereik is buiten het bereik van de beugel.**
Gebruik de afstandsbediening binnen een straal van 10 meter van de beugel.
- **De batterijen van de afstandsbediening zijn (bijna) leeg.**
Vervang de batterijen.
- **De afstandsbediening is kapot.** Controleer of de led-indicator op de afstandsbediening oplicht wanneer u op een knop drukt. Neem contact op met uw leverancier als dit niet het geval is.
- **Het systeem raakt mogelijk oververhit.** Controleer of het apparaat vier pieptonen geeft na het indrukken van een knop. Laat het apparaat in dat geval afkoelen (ongeveer 18 tot 30 minuten).
- Als de op- of neerwaartse beweging plotseling stopt en het apparaat vijf pieptonen geeft, kan dit duiden op een stroomprobleem.
- **SYSTEEM RESETTEN**
Haal de stekker uit het stopcontact en steek hem er weer in. Houd de "**OK**"-knop 5 seconden ingedrukt totdat u een pieptoon hoort.
De standaard keert eerst terug naar de oorspronkelijke rechtopstaande positie en vervolgens trekt de liftkolom zich terug naar de laagste positie en stopt met een dubbele pieptoon, wat aangeeft dat de systeemreset is geslaagd.

2 - De tv-standaard stopt met bewegen tijdens gebruik en laat een lange pieptoon horen.

- Verwijder alle voorwerpen uit de buurt van de beugel.
- Het gewicht van de tv overschrijdt mogelijk het maximale gewicht van het montagesysteem.
- De motorkabel is mogelijk gebroken. Start het systeem opnieuw op. Neem contact op met uw leverancier als het probleem aanhoudt.

Opmerking: Als de tv-standaard tijdens het resetten niet naar de 0-gradenpositie kan worden bewogen, verwijder dan de tv voordat u het systeem opnieuw opstart.

3 - De tv-standaard maakt een vreemd geluid.

- Controleer alle stroomaansluitingen en start het systeem opnieuw op. Neem contact op met uw leverancier als het apparaat een vreemd geluid blijft maken.



Recycling:
Gooi de verpakking weg volgens de geldende lokale/nationale voorschriften. Om uw gebruikte apparaat te retourneren, kunt u gebruikmaken van uw lokale recyclingservice of contact opnemen met uw leverancier.



POUŽÍVATELSKÁ PŘÍRUČKA DIALKOVÉHO OVLÁDAČA

Referenčné číslo diaľkového ovládača: RFC001
Prevádzková frekvencia: 2,4-2,5 GHz
Maximálny RF výkon: 12 dBm

Párovanie diaľkového ovládača
KROK 1
Pred nastavením držiaka televízora vložte do diaľkového ovládača dve batérie typu AAA (nie sú súčasťou balenia). Zapojte držiak do zásuvky a potom pomocou špendlíka alebo iného malého predmetu (napríklad kancelárskej spinky) stlačte, ako je znázornené na obrázku ❶. Budete počuť pípnutie potvrdzujúce úspešné stlačenie tlačidla.
KROK 2
Stlačte tlačidlo „**SET**“, budete počuť sériu pípnutí po dobu 10 sekúnd, diaľkový ovládač je teraz úspešne spárovaný s držiakom.

Návod na používanie diaľkového ovládača

"△" – Stlačením zdvihnete, stlačením „**OK**“ zastavíte

"▽" – Stlačením spustíte, stlačením „**OK**“ zastavíte

"◁" – Stlačením nakloníte televízor do horizontálnej polohy, stlačením „**OK**“ zastavíte.
"▷" – Stlačením nakloníte televízor do vertikálnej polohy, stlačením „**OK**“ zastavíte.
„**MEM1**" / „**MEM2**" – Stlačte a podržte, kým nezaznie pípnutie, aby ste si zapamätali polohu „**1**" / „**2**“, „**1**" / „**2**" – Stlačením prejdete do predtým uloženej polohy „**1**" / „**2**".
„**OK**" – Stlačením zastavíte pohyb. Nepretržite stláčajte, kým nezaznie pípnutie, aby ste resetovali systém (stojan sa zasunie do najnižšej polohy a mierne sa vráti do východiskovej polohy). Pípnutie signalizujú dokončenie resetovania.

NÁVOD NA POUŽÍVANIE OVLÁDAČA

Pohyby na naklonenie televízora
Šípky dolava a doprava ⇄ ⇄
Stlačte a podržte tlačidlo „⇄“ nakloníte televízor do horizontál-

nej polohy. Stlačte a podržte tlačidlo „↔“ nakloníte televizor do vertikálnej polohy.

Pohyby na spustenie a zdvihnutie stojana

Šípky hore a dole ↑ ↓

Stlačte a podržte tlačidlo "↑" pre zdvihnutie stojana. Stlačte a podržte tlačidlo "↓" pre spustenie stojana.

Poznámka: Pred nastavením výšky stojana odstráňte všetky okolité predmety.

Režim resetovania

Stlačte a podržte tlačidlá "↑" a "↓" nepretržite 3 sekundy, kým nezaznie pípnutie. Televízor sa najprv vráti do zvislej polohy (ak je naklonený) a potom sa zdvíhací stĺpik zasunie do najnižšej polohy a mierne sa vráti do pôvodnej polohy. Systém je úspešne resetovaný, keď jednotka vydá dve pípnutia.

Poznámka: Počas procesu resetovania neuvolňujte tlačidlá, inak sa proces resetovania nedokončí.

SPRIEVODCA RIEŠENÍM PROBLÉMOV

1 - Držiak nefunguje

- **Koniec napájacieho kábla AC/DC je odpojený/vytiahnutý zo zásuvky/média.** Skontrolujte pripojenie a uistite sa, že je zariadenie zapojené.
- **Prevádzková vzdialenosť je mimo dosahu držiaka.** Používajte diaľkový ovládač do 10 metrov od držiaka.
- **Baterie v diaľkovom ovládači sú slabé alebo vybité.** Vymeňte batérie.
- **Diaľkový ovládač je pokazený.** Skontrolujte, či sa LED indikátor na diaľkovom ovládači rozsvieti po stlačení tlačidla. Ak nie, kontaktujte svojho poskytovateľa.
- **Systém sa môže prehrievať.** Skontrolujte, či jednotka po stlačení tlačidla vydá štyri pípnutia. Ak sa tak stane, nechajte jednotku vychladnúť (približne 18 až 30 minút).
- Ak sa pohyb hore alebo dole náhle zastaví a jednotka vydá päť pípnutí, môže to znamenať problém s napájaním.
- **RESET SYSTÉMU**

Odpojte a znova zapojte zástrčku do zásuvky. Stlačte a podržte tlačidlo „OK“ 5 sekúnd, kým nebudete počuť pípnutie. Stojan sa najprv vráti do pôvodnej vzpriamenej polohy a potom sa zdvíhací stĺpik stiahne do najnižšej polohy a zastaví sa s dvojitým pípnutím, čo signalizuje úspešný reset systému.

2 - Stojan na televizor sa počas prevádzky prestane pohybovať a vydá dlhé pípnutie.

- Odstráňte všetky predmety z blízkosti držiaka.
- Hmotnosť televizora môže prekročiť maximálny hmotnostný limit montážneho systému.
- Kábel motora môže byť poškodený. Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte dodávateľa.

Poznámka: Ak sa stojan na televizor počas resetovania nedá presunúť do polohy 0 stupňov, odstráňte televizor pred opätovným spustením systému.

3 - Stojan na televizor vydáva nezvyčajný hluk alebo zvuk.

- Skontrolujte všetky pripojenia napájania a reštartujte systém. Ak zariadenie naďalej vydáva nezvyčajný hluk, kontaktujte dodávateľa.



Recykliacia

Obal zlikvidujte v súlade s platnými miestnymi/štátnymi predpismi. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, využite miestnu recyklačnú službu alebo kontaktujte dodávateľa



BRUKSANVISNING FÖR FJÄRRKONTROLL

Referens för fjärrkontroll: RFC001

Driftsfrekvens: 2,4-2,5 GHz

Maximal RF-effekt: 12 dBm

Fjärrkontrollparning

STEG 1

Sätt i de två AAA-batterierna (ingår ej) i fjärrkontrollen innan du justerar TV-fästet.

Anslut fästet till ett uttag och tryck sedan med en nål eller annat litet föremål (t.ex. ett gem) som visas på bild ❶. Du kommer att höra ett pip som bekräftar att knappen har tryckts ned.

STEG 2

Tryck på "SET", du kommer att höra en serie pip i 10 sekunder, fjärrkontrollen är nu parat med fästet.

BRUKSANVISNING FÖR FJÄRRKONTROLL

"△"- Tryck för att höja, tryck på "OK" för att stoppa

"▽"- Tryck för att sänka, tryck på "OK" för att stoppa

"◀"- Tryck för att luta TV:n till horisontellt läge, tryck på "OK" för att stoppa.

"▶"- Tryck för att luta TV:n till vertikalt läge, tryck på "OK" för att stoppa.

"MEM1" / "MEM2" - Tryck och håll ner tills en pipsignal hörs för att memorera positionen "1" / "2".

"1" / "2" - Tryck för att gå till den tidigare memorerade positionen "1" / "2".

"OK" - Tryck för att stoppa rörelsen. Tryck kontinuerligt tills en pipsignal hörs för att återställa systemet (stativet dras in till det lägsta läget och återgår något till utgångsläget). Piper, vilket indikerar att återställningen är klar.

BRUKSANVISNING FÖR KONTROLL

Rörelser för att luta TV:n

Vänster- och högerpilar ⇐ ⇨

Tryck och håll ner "⇐"-knappen för att luta TV:n till horisontellt läge. Tryck och håll ner "⇨"-knappen för att luta TV:n till vertikalt läge.

Rörelser för att sänka och höja stativet

Uppåt- och nedåtpilar ↑ ↓

Tryck och håll ner knappen "↑" för att höja stativet. Tryck och håll ner knappen "↓" för att sänka stativet.

Obs: Ta bort alla omgivande föremål innan du justerar stativets höjd.

Återställningsläge

Tryck och håll ner knapparna "↑" och "↓" kontinuerligt i 3 sekunder tills du hör ett pip. TV:n återgår initialt till vertikalt läge (om den lutas), och sedan dras lyftstången tillbaka till det lägsta läget och återgår något till utgångsläget. Systemet har återställts när enheten avger två pip.

Obs: Släpp inte knapparna under återställningsprocessen, annars kommer återställningsprocessen inte att slutföras.

FELSÖKNINGSGUIDE

1 - Fästet fungerar inte

- **Nätsladdens AC/DC-ände är bortkopplad/urkopplad från vägguttaget/mediet.** Kontrollera anslutningen för att säkertälla att enheten är inkopplad.
 - **Driftsavståndet är utanför fästets räckvidd.** Använd fjärrkontrollen inom 10 meter från fästet.
 - **Fjärrkontrollens batterier är låga eller tomma. Byt batterier.**
 - **Fjärrkontrollen är trasig.** Kontrollera om LED-indikatorn på fjärrkontrollen tänds när en knapp trycks ner. Om inte, kontakta din leverantör.
 - **Systemet kan vara överhettat.** Kontrollera om enheten avger fyra pipsignaler efter att du tryckt på en knapp. Om detta händer, låt enheten svalna (cirka 18 till 30 minuter).
 - Om upp- eller nedrörelsen plötsligt stannar och enheten avger fem pipsignaler kan detta tyda på ett strömproblem.
 - **SYSTEMÅTERSTÄLLNING**
- Koppla ur och sätt i kontakten igen. Håll in "OK"-knappen i 5 sekunder tills du hör pipsignalen. Stativet återgår först till sitt ursprungliga upprätta läge, och sedan dras lyftpelaren tillbaka till sitt lägsta läge och stannar med en dubbel pipsignal, vilket indikerar att systemåterställningen har lyckats.

2 - TV-stativet slutar röra sig under drift och avger ett långt pip.

- Ta bort alla föremål från fästets närhet.
- TV:ns vikt kan överstiga monteringsystemets maximala vikträns.
- Motorkabeln kan vara trasig. Starta om systemet. Om problemet kvarstår, kontakta din leverantör.

Obs! Om TV-stativet inte kan röra sig till 0-gradersläget under återställningen, ta bort TV:n innan du startar om systemet igen.

3 - TV-stativet ger ifrån sig ett onormalt ljud.

- Kontrollera alla strömanslutningar och starta om systemet. Om enheten fortsätter att ge ifrån sig ett onormalt ljud, kontakta din leverantör.



Återvinning

Kassera förpackningen i enlighet med gällande lokala/nationella föreskrifter. För att returnera din använda enhet, använd din lokala återvinningstjänst eller kontakta din leverantör.



PT - Declaramos que este produto cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das Diretivas 2014/53/UE e 2011/65/UE. A Declaração de Conformidade da UE pode ser consultada no link abaixo. **EN** - We declare that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU and 2011/65/EU. The EU Declaration of Conformity can be consulted at the link below. **DE** - ir erklären, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU erfüllt. Die EU-Konformitätserklärung kann unter dem untenstehenden Link eingesehen werden. **ES** - Declaramos que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las Directivas 2014/53/EU y 2011/65/EU. La Declaración de Conformidad de la UE se puede consultar en el enlace a continuación. **FR** - Nous déclarons que ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/EU et 2011/65/EU. La Déclaration de Conformité de l'UE peut être consultée au lien ci-dessous. **IT** - Dichiariamo che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle Direttive 2014/53/EU e 2011/65/EU. La Dichiarazione di Conformità UE può essere consultata al link qui sotto. **AL** - Deklarojmë se ky produkt përmbush kërkesat thelbësore dhe dispozitat e tjera përkatëse të Direktivave 2014/53/EU dhe 2011/65/EU. Deklarata e Konformitetit të BE-së mund të konsultohet në lidhjen më poshtë.

BG - Декларираме, че този продукт отговаря на основните изисквания и други приложения разпоредби на Директиви 2014/53/EU и 2011/65/EU. Декларацията за съответствие на ЕС може да бъде консултирана на посочения по-долу линк. **CS** - Prohlašujeme, že tento produkt splňuje základní požadavky a další relevantní ustanovení směrnice 2014/53/EU a 2011/65/EU. Prohlášení o shodě EU je k dispozici na níže uvedeném odkazu. **EL** - Δηλώνουμε ότι το προϊόν αυτό πληροί τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των Οδηγιών 2014/53/EU και 2011/65/EU. Η Δήλωση Συμμόρφωσης της ΕΕ μπορεί να συμβουλευτεί στον παρακάτω σύνδεσμο. **ET** - Kinnitame, et see toode vastab direktiivide 2014/53/EU ja 2011/65/EU olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele sätetele. Eli vastavusdeklaratsiooniga saab tutvuda alloleval lingil. **FI** - Vakuutamme, että tämä tuote täyttää direktiivien 2014/53/EU ja 2011/65/EU olennaiset vaatimukset ja muut asiaankuuluvat määräykset. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutukseen voi tutustua alla olevasta linkistä. **HU** - Kijelentjük, hogy ez a termék megfelel a 2014/53/EU és a 2011/65/EU irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat az alábbi linken tekinthető meg. **IR** - Dearbhaímíd go gcomhlíonann an táirge seo riachtanais riachtanacha agus forálacha ábhartha eile na dTreoracha 2014/53/EU agus 2011/65/EU. Is féidir Comhshocrú AE maidir le Comhlíonadh a chomhairliú ag an nasc thíos. **MT** - Niddikjaraw li dan il-prodott jikkonforma mar-rewkwiżiti essenzjali u dispożizzjonijiet rilevanti oħra tad-Direttivi 2014/53/EU u 2011/65/EU. Id-Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-UE tista' tiġi kkonsultata fil-link hawn taħt. **NL** - Wij verklaren dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de Richtlijnen 2014/53/EU en 2011/65/EU. De EU-conformiteitsverklaring is te raadplegen via de onderstaande link. **SK** - Vyhlasujeme, že tento produkt splňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia smerníc 2014/53/EU a 2011/65/EU. Vyhlásenie EÚ o zhode je možné konzultovať na nižšie uvedenom odkaze. **SV** - Vi förklarar att denna produkt uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiven 2014/53/EU och 2011/65/EU. EU-försäkran om överensstämmelse kan konsulteras på länken nedan.

https://www.napofix.pt/download/eu_doc/Napofix_VWA9060T-M_doc.pdf

J.R. & NÁPOLES, LDA
Rua da Mainça 361 // 4465-675 Leça do Balio // Portugal

PT Produzido na China // Elimine a embalagem de acordo com a legislação local / nacional vigente • **EN** Made in China // Dispose of packaging in accordance with current local/national legislation • **DE** Hergestellt in China // Entsorgen Sie die Verpackung gemäß den geltenden lokalen/nationalen Gesetzen • **ES** Producido en China // Elimine el embalaje de acuerdo con la legislación local/nacional vigente • **FR** Fabriqué en Chine // Éliminez l'emballage conformément à la législation locale/nationale en vigueur • **IT** Prodotto in Cina // Eliminare l'imballaggio in conformità con la legislazione locale/nazionale vigente • **AL** Prodhuar në Kinë // Eliminoni paketimin sipas legjislacionit vendor/kombëtar në fuqi • **BG** Произведено в Китай // изхвърлете опаковката съгласно в сила националното/местното законодателство • **CS** Vyrobeno v Číně // Odstraňte obal podle platného místního/národního zákona • **EL** Παραγωγή στην Κίνα // Απορρίψτε τη συσκευασία σύμφωνα με την ισχύουσα τοπική/εθνική νομοθεσία • **ET** Toodetud Hiinas // Pakendi kõrvaldamine vastavalt kehtivale kohalikule/riiklikule seadusandlusele **FI** Valmistettu Kiinassa // Hävitä pakkaus paikallisen/kansallisen lainsäädännön mukaisesti • **HU** Gyártva Kínában // A csomagolást helyi/nemzeti jogszabályoknak megfelelően távolítsa el • **IR** Déanta ina Shíne // Díchálligh an pacáiste de réir reachtaíocht áitiúil / náisiúnta atá i bhfeidhm • **MT** Ipprodot f'Ċina // Niċċikla l-impakkjar skont il-liġi lokali/nazzjonali viġenti • **NL** Geproduceerd in China // Verwijder de verpakking volgens de geldende lokale / nationale wetgeving. • **SK** Vyrobené v Číne // Odstráňte obal v súlade s platnými miestnymi/národnými predpismi • **SV** Producerad i Kina // Kasta förpackningen enligt gällande lokal/nationell lagstiftning